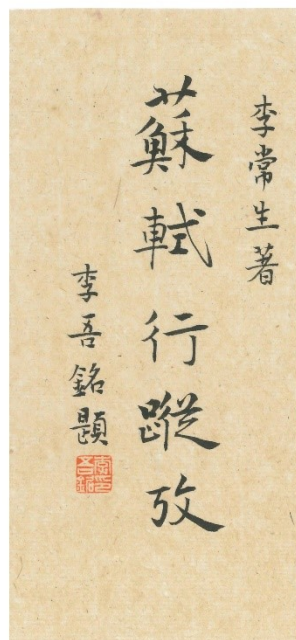


第二十二篇 北歸常州，葬於郊縣

蘇軾賦  
壬戌之秋七月既望蘇軾手與  
徐承水波不興  
讀明月之詩  
少島月出於東山之上暮回  
於斗牛之間白雲橫江水  
光接天縱一華之所如陵  
萬頃之落蘇浩乎如鴻廣  
渺風而人如其所心觀  
如遺世獨立朝化而絜保  
於是飲酒樂甚和難而  
擊之歌曰桂棹兮蘭葉  
擊空明兮泝流光渺兮  
余懷望美人兮天一  
方安有  
吹洞簫者倚歌而和之其  
聲嗚嗚然如怨如慕如  
泣如訴餘音嫋嫋不絕如  
攖舞幽壑之潛蛟泣孤  
舟之嫠婦蘇軾賦  
繼危坐而問客曰何為其  
然也客曰月明星稀烏鵲  
南飛此非曹孟德之詩乎  
西望夏口東望武昌山川  
相鏖擊乎蒼蒼此非孟德  
之固於周郎者乎方其破  
射州下江陵順流而東也  
舳艫千里旌旗蔽空醺  
酒臨江橫槊賦詩固一世  
之雄也而今安在哉況吾  
與子漁樵於江渚之上侶  
與而友麋鹿駕一葉之扁  
舟舉匏觥以相屬寄蜉  
蝣於天地渺浮海之一粟  
哀吾生之須臾羨長江之  
無窮挾飛仙以遨遊抱  
明月而長終知不可乎驟  
得託遺響於悲風蘇軾  
曰客亦知天水與月乎逝者  
如斯而未嘗往也壺中者  
如彼而卒莫消長也蓋得



## 第二十二篇 北歸常州，葬於邳縣

余個人利用十二年時間追循蘇軾行蹤，並撰寫本書，在不斷地修改整理當中，尚發現多有缺失。然因個人年齡已逾七十，已無能力、健康等再行繼續編修，且此書非我個人一己之力可以完備。故此出版此書，僅提供各地學者參考使用，本書紙質本置於國家圖書館典藏，餘電子版書盡送全球友人繼續翻閱修改。歡迎各位翻印、利用，如有需要，余願提供原版高畫質地圖、照片、Word檔等。

李常生 2019.08.24 新北市中和宅



國家圖書館出版品預行編目資料

**蘇軾行蹤考**/李常生著. -- 第一版.-- 新北市  
：城鄉風貌工作室，2019.08  
面： 公分—(文史叢書)

ISBN 978-986-98135-0-1(全套：平裝)

1.(宋)蘇軾 2.傳記

782.8516

108012845

### 蘇軾行蹤考

作者：李常生  
責任編輯：林小圓、李杰  
美術設計：李思佳

發行人：李常生  
著作財產權人：城鄉風貌工作室  
發行所：城鄉風貌工作室  
地址 新北市中和區忠孝街37巷4-1號  
電話 (02)29449664、0932232159  
網址 leechangsheng77777@gmail.com  
13770645254@163.com

出版日期：初版一刷 2019年8月  
定 價：新臺幣8000元

◎ 版權所有. 歡迎翻印

## 第二十二篇 北歸常州，葬於郊縣

### 目 錄

#### 第一章 引言 (P.01~P.02)

#### 第二章 常州歷史沿革 (P.03~P.05)

圖 22001：宋代常州行政區域圖。

圖 22002：現代常州行政區域圖。

#### 第三章 廉州歷史沿革 (P.06~P.07)

圖 22003：宋代廉州與現代合浦關係位置圖。

圖 22004：合浦縣現在行政區域範圍圖。

#### 第四章 常州城郭概論 (P.08~P.11)

圖 22005：宋代《咸淳毗陵志》有關常州城郭附圖。

圖 22006：明清與宋元城郭套匯與 1983 年常州地圖。

圖 22007：乾隆年間《武進縣志》常州附城圖。

圖 22008：歷代常州運河變遷圖。

#### 第五章 廉州城郭概論 (P.12~P.13)

圖 22009：崇禎廉州府城及周圍環境圖。

圖 22009：崇禎廉州府城及周圍環境圖。

圖 22010：清末廉州城郭概略位置圖。

#### 第六章 哲宗元符三年(1100) 庚辰 (P.14~P.64)

圖 22011：蘇軾自儋州至海口（瓊州）概略行走路線圖。

圖 22012：蘇軾出入瓊州概略行經路線圖。

圖 22013：今美舍河出海口。

圖 22014：明洪武海口與清末海口城郭四州地形變化圖。

圖 22015：宋代與今日澄邁關係位置圖。

圖 22016：澄邁老城通潮閣、五里橋概略位置圖。

圖 22017：通潮閣及五里橋遺址。

圖 22018：三山庵與澄邁、瓊州之間的關係圖。

圖 22019：雷州市扶波祠位置圖。

圖 22020：雷州伏波祠現況。

圖 22021：雷州市蘇軾遺跡位置圖一。

圖 22022：蘇軾在雷州書「萬山第一」石刻現況。

圖 22023：雷州市蘇軾遺跡位置圖二。

圖 22024：雷州西湖蘇公亭現況圖。

圖 22025：蘇樓巷及東坡井現況。

圖 22026：雷州樂民鎮光明書院概略位置圖。

圖 22027：今文明書院現況圖。

圖 22028：蘇軾自儋州至淨行院概略行程路線圖。

圖 22029：雷州半島淨行院概略位置圖。

圖 22030：蘇軾自中和淨相院出海至合浦白石地區入路行程路線圖。

圖 22031：宋代官寨，今紅寨港現況，已長滿紅樹林。

圖 22032：松明村現況圖。

圖 22033：松明村沿海處現況。

圖 22034：宋代白石概略位置圖。

圖 22035：蘇軾自白石登陸後至合浦概略行經路線圖。

圖 22036：北宋舒州與現代安慶市概略關係位置圖。

圖 22037：合浦東坡亭、東坡井概略位置圖。

圖 22038：合浦東坡井、東坡亭現況。

圖 22039：合浦廉州中學內海角亭概略位置圖。

圖 22040：合浦廉州中學內海角亭現況。

圖 22041：蘇軾自合浦至梧州行走路線及行走日程圖。

圖 22042：蘇軾自滕州至雷州可能行走路線分析。

圖 22043：廣西貴港東湖位置圖。

圖 22044：貴港今東湖現況。

圖 22045：白州綠珠家鄉關係位置圖。

圖 22046：博白綠珠故鄉。

圖 22047：北流市景蘇樓位置。

圖 22048：北流市景蘇樓周邊概況圖。

圖 22049：藤州光華亭遺存位置。

圖 22050：光華亭原址現況。

圖 22051：蘇軾自梧州至廣州行走路線圖。

圖 22052：賀江概略位置圖。

圖 22053：賀江連通北江之關係圖。

圖 22054：三洲巖概略位置圖。

圖 22055：三洲巖現況圖。

圖 22056：肇慶七星巖洞蘇軾手書遺跡位置圖。

圖 22057：肇慶七星巖蘇軾書「崧臺第一洞」照片。

圖 22058：廣州六榕寺位置圖。

圖 22059：廣州六榕寺現況。

圖 22060：東莞市城市中心小學內資福寺遺跡位置圖。

圖 22061：東莞中心小學內資福寺遺跡。

圖 22062：東莞新資福寺概略位置圖。

圖 22063：於同沙公園正在修建的資福寺。

圖 22064：廣州府南海縣寶陀寺概略位置圖。

圖 22065：靈洲山寶陀寺原址位置圖。

圖 22066：金利山崇福寺想像關係位置圖。

圖 22067：瑤頭村內之小高地。

- 圖 22068：英德何公橋關係位置圖。  
圖 22069：英德河公橋及周圍現況。  
圖 22070：六盤市六枝特區概略位置圖。  
圖 22071：大理西洱河位置圖。

## 第七章 徽宗建中靖國元年(1101) 辛巳 (P.65~P.96)

- 圖 22072：北宋保昌今南雄市地理位置圖。  
圖 22073：今祇茈村、羅屋概略位置圖。  
圖 22074：元符三年與建中靖國元年蘇軾自廣州至大庾嶺行程路線圖。  
圖 22075：梅嶺（大庾嶺）故道及雲封寺概略位置圖。  
圖 22076：今梅嶺故道雲封寺現況圖。  
圖 22077：南康浮石、蘇渡關係位置圖。  
圖 22078：南康浮石、蘇渡現況圖。  
圖 22079：贛州南康區蘇步街概略位置圖。  
圖 22080：南康蘇步街現況圖。  
圖 22081：贛州南康區獨秀峯概略位置圖。  
圖 22082：贛州景德寺遺址與慈雲塔概略位置圖。  
圖 22083：贛州慈雲塔現況。  
圖 22084：贛州通天巖風景區位置。  
圖 22085：贛州通天巖現況圖。  
圖 22086：蘇軾北返自南雄至贛州（宋）虔州概略路線圖。  
圖 22087：蘇軾北返江南西路概略路線行程圖。  
圖 22088：永和鎮關係位置圖。  
圖 22089：吉安永和鎮清都觀概略位置圖。  
圖 22090：吉安永和鎮清都觀現況。  
圖 22091：吉安古南塔遺跡概略位置圖。  
圖 22092：吉安古南塔遺跡現況。  
圖 22093：吉安市半蘇橋位置圖。  
圖 22094：吉安半蘇橋附近現況圖。  
圖 22095：新淦縣惠政橋概略位置圖。  
圖 22096：新淦縣惠政橋現況圖。  
圖 22097：蘇軾北返自吉州至臨江軍行程路線及新淦概略位置圖。  
圖 22098：廬山太平宮（遺址）概略位置圖。  
圖 22099：廬山太平宮（遺址）現況圖。  
圖 22100：蘇軾自南昌至吳城鎮概略行程圖。  
圖 22101：建中靖國元年(1101)蘇軾北返自江州至真州概略行程圖。  
圖 22102：銅陵天井湖風景區概略位置圖。  
圖 22103：南京古崇因禪院概略位置圖。  
圖 22104：鎮江米芾墓概略位置圖。  
圖 22105：今儀征東園概略位置圖。  
圖 22106：儀征簡易東園現況。  
圖 22107：常州藤花舊館概略位置圖。  
圖 22108：常州藤花舊館現況。

圖 22109：蘇軾自真州至常州概略行走路線圖。

圖 22110：常州奔牛鎮概略位置圖。

## **第八章 本篇結論** (P.97~P.98)

圖 22111：邳縣三蘇墳概略位置圖。

圖 22112：三蘇墳現況圖。



## 第一章 引言

蘇軾於元符三年(1100)六月初離開儋州貶地，往北行，經雷州半島，七月四日至廉州，先於廉州就任，近兩月後，有新旨，告命下，授舒州團練副使、永州安置。八月二十八日，離開廉州，再順南流江、北流江北上藤州，循西江往東行，至廣州。十一月初一日，授蘇軾朝奉郎、提舉成都府玉局觀、外州軍任便居住。蘇軾再轉北，逆北江上行過英州、韶州、南雄州，出陸後，過大庾嶺，至贛州，再順贛江下行北通長江，過金陵，歇真州，原欲往潁昌隨蘇轍居住，然病起，聞太后病歿，俄聞實論已變，自度不可居近地，遂決議歸常(或歸宜興)。旋自潤州南下，往常州去，此時病已近危，在常先僦屋居住。徽宗建中靖國元年(1101)辛巳，或於七月初抵常，七月二十八日，歿於常州孫氏公館(今稱藤花舊館)。次年，移靈至河南郊縣。後子由逝，葬其側。元朝時，另立蘇洵墳，統稱三蘇墳。

(宋)施宿《東坡先生年譜》元符三年(1100)庚辰紀事：「二月，先生以登極恩移廉州安置。同時化州別駕循州安置蘇轍移永州，追官勒停人雷州編管秦觀移英州，承議郎添差監復州在城鹽酒稅張耒通判黃州，承議郎監信州酒稅晁補之僉書武寧軍判官，涪州別駕戎州安置黃庭堅為宣義郎添差鄂州在城鹽稅。四月，先生以生皇子恩詔授舒州團練副使永州居住。又詔蘇轍濠州團練副使移岳州，張耒與知州，晁補之與堂除通判，黃庭堅與奉議郎堂除簽判，秦觀英州別駕移衡州，皆先生黨人也。按，先生五月始被廉州之命。六月發昌化，渡海，與秦少游別於海康。七月，至廉。八月，自廉歷容、藤，與長子邁相期於廣州，須骨肉至乃行。十一月，詔復朝奉郎提舉成都府玉局觀，在外州軍任便居住。命下已至英州。始與鄭俠介夫相會於英，歲晏留韻，不發」<sup>1</sup>

(宋)王宗稷《東坡先生年譜》徽宗皇帝建中靖國元年(1101)辛巳紀事：「先生年六十六，度嶺北歸。作《南華長老題名記》。按題中載《石鐘山記》云：『建中靖國元年正月五日自南陵還，過南安軍，舊法掾吳君示舊所作《石鐘山銘》為題其末。』乃知先生首正過南安必矣。又有《過嶺至南安》作一首。正月到虔州，有《與錢濟明書》云：『某已到虔州，二月十間方離此。』又《和舊所作鬱孤台》詩。有虔州士人孫志舉從先生游，先生有《和遲韻贈志舉先輩》云：『我從海外歸，喜及崆峒春。』又有《和志舉見贈》云：『灑掃古玉局，香火通帝閭。』又《用前韻謝崔次之見過》云：『自我遷嶺外，七見槐火春。』及發虔州過吉州永和鎮清都觀，有謝道士自言丙子生，求詩，為賦一首，及為作贊，並寫清都臺三字。中途又為南安軍作學記，寫海外所作《天慶觀乳泉賦》。四月，舟行至豫章彭蠡之間，遇成國程夫人忌日，乃寫《圓通偈》云：『行當施廬山有道者。』又有《與胡仁脩書》云：『旦夕到儀真，暫令邁一至常。』五月，行至真州，瘴毒大作，病暴下，中止於常州。按先生《寄朱行中》詩，有『至今不貪寶，凜然照塵寰』之句。先生注云：『前一日夢中作此詩寄行中，覺而記之，自不曉。』按近日曾端伯《百家詩選》，至朱行中事迹云：『東坡夢中寄朱行中一篇，南遷絕筆也。』嗟乎，先生之文，如萬斛泉源，而乃止於夢中寄行中之作，此正絕筆獲麟之義，惜哉！六月，上表請老，以本官致仕。七月丁亥，卒於常州。實七月二十八日也。子由作先生墓誌云：『先生七月被病，卒於毗陵。吳越之民，相與哭於市。其君子相與弔於家。訃聞於四方，無賢愚皆諮嗟出涕。太學之士數百人，相率飯僧惠林佛舍。』嗚呼，先生文章為百世之師，而忠義尤為天下大閑，加之好賢樂善，常若不及，是宜訃聞之日，士民惜哲人之萎，朝野嗟一鑒之逝，皆出於自然之誠，不可以強而致也。以次年閏月六日，葬於汝州郟城縣鈞

<sup>1</sup> 王水照編《宋人所撰三蘇年譜匯刊(影印本)·(宋)施宿編：〈東坡先生年譜〉》，上海古籍出版社，1989年11月，第95、96頁。

台鄉上瑞里。」<sup>1</sup>

《宋史·蘇軾傳》載：「軾與弟轍，師父洵為文，既而得之於天。嘗自謂：『作文如行雲流水，初無定質，但常行於所當行，止於所不可不止。』雖嬉笑怒罵之辭，皆可書而誦之。其體渾涵光芒，雄視百代，有文章以來，蓋亦鮮矣。洵晚讀易，作易傳未究，命軾述其志。軾成易傳，復作論語說；後居海南，作書傳；又有東坡集四十卷、後集二十卷、奏議十五卷、內制十卷、外制三卷、和陶詩四卷。一時文人如黃庭堅、晁補之、秦觀、張耒、陳師道，舉世未之識，軾待之如朋儔，未嘗以師資自予也。自為舉子至出入侍從，必以愛君為本，忠規讜論，挺挺大節，羣臣無出其右。但為小人忌惡擠排，不使安於朝廷之上。高宗即位，贈資政殿學士，以其孫符為禮部尚書。又以其文真左右，讀之終日忘倦，謂為文章之宗，親製集贊，賜其曾孫嶠。遂崇贈太師，謚文忠。軾三子：邁、迨、過，俱善為文。邁，駕部員外郎。迨，承務郎。」又載：「論曰：蘇軾自為童子時，士有傳石介慶曆聖德詩至蜀中者，軾歷舉詩中所言韓、富、杜、范諸賢以問其師。師怪而語之，則曰：『正欲識是諸人耳。』蓋已有頡頏當世賢哲之意。弱冠，父子兄弟至京師，一日而聲名赫然，動於四方。既而登上第，擢詞科，入掌書命，出典方州。器識之閎偉，議論之卓犖，文章之雄雋，政事之精明，四者皆能以特立之志為主，而以邁往之氣輔之。故意之所向，言足以達其有猷，行足以遂其有為。至於禍患之來，節義足以固其有守，皆志與氣所為也。仁宗初讀軾、轍制策，退而喜曰：『朕今日為子孫得兩宰相矣。』神宗尤愛其文，宮中讀之，膳進忘食，稱為天下奇才。二君皆有以知軾，而軾卒不得大用。一歐陽脩先識之，其名遂與之齊，豈非軾之所長不可掩抑者，天下之至公也，相不相有命焉，嗚呼！軾不得相，又豈非幸歟？或謂：『軾稍自韜戢，雖不獲柄用，亦當免禍。』雖然，假令軾以是而易其所為，尚得為軾哉？」<sup>2</sup>

在中國文學、文化、文明史上，蘇軾佔有舉足輕重與不可替代的地位。蘇軾一生命運坎坷，然在他一生各個生活片段中，所表現的豁達開朗，成為中國士人的代表與榜樣；其面對困厄時所表現出來的睿智與幽默，也是中國人所效法的榜樣。蘇軾一生在路上行走時間大約八年，一生行走路程約計三萬公里，其一生為官、貶謫的多樣化與困厄性，在中國文學史上也是罕見的，然，坎坷的命運結合崎嶇的人生道路，成就了蘇軾的思想底蘊與文學創作，其輝煌璀璨照耀了中華大地。

<sup>1</sup> 王水照編《宋人所撰三蘇年譜匯刊(影印本)·(宋)王宗稷編：〈東坡先生年譜〉》，上海古籍出版社，1989年11月，第389至392頁。

<sup>2</sup> (元)脫脫等撰：《宋史》卷三百三十八·列傳第九十七《蘇軾傳》，北京：中華書局，1997年11月，上海第一次印刷，第10817至10819頁。

## 第二章 常州歷史沿革

《文獻通考·輿地考四·常州》載：「常州。春秋時吳地。戰國時屬越，後屬楚。秦、漢會稽郡之地。後漢順帝以後，屬吳郡。吳分吳郡、無錫以西為屯田，置典農校尉。晉武帝省校尉，以屬毗陵郡。其後東海王越嫡子毗封於毗陵，元帝以「毗」諱改為晉陵郡。宋、齊因之。隋平陳，廢晉陵郡，置常州（或曰常州置於常熟縣，故因以為名）。煬帝初州廢，又置毗陵郡。唐為常州，或為晉陵郡。屬江南道。領縣五（武進、義興、無錫、晉陵、江陰）。吳以江陰為郡。宋因之，屬浙西路。貢白紵、紗、席。領縣四，治晉陵、武進。晉陵（本名延陵。季子所居，有墓。有太湖）武進（晉縣。有滬河）無錫（漢縣。太伯所居。又楚春申君之邑）宜興（唐義興縣，太平興國初改。有君山、運河、太湖、陽羨溪、長橋）。」<sup>1</sup>

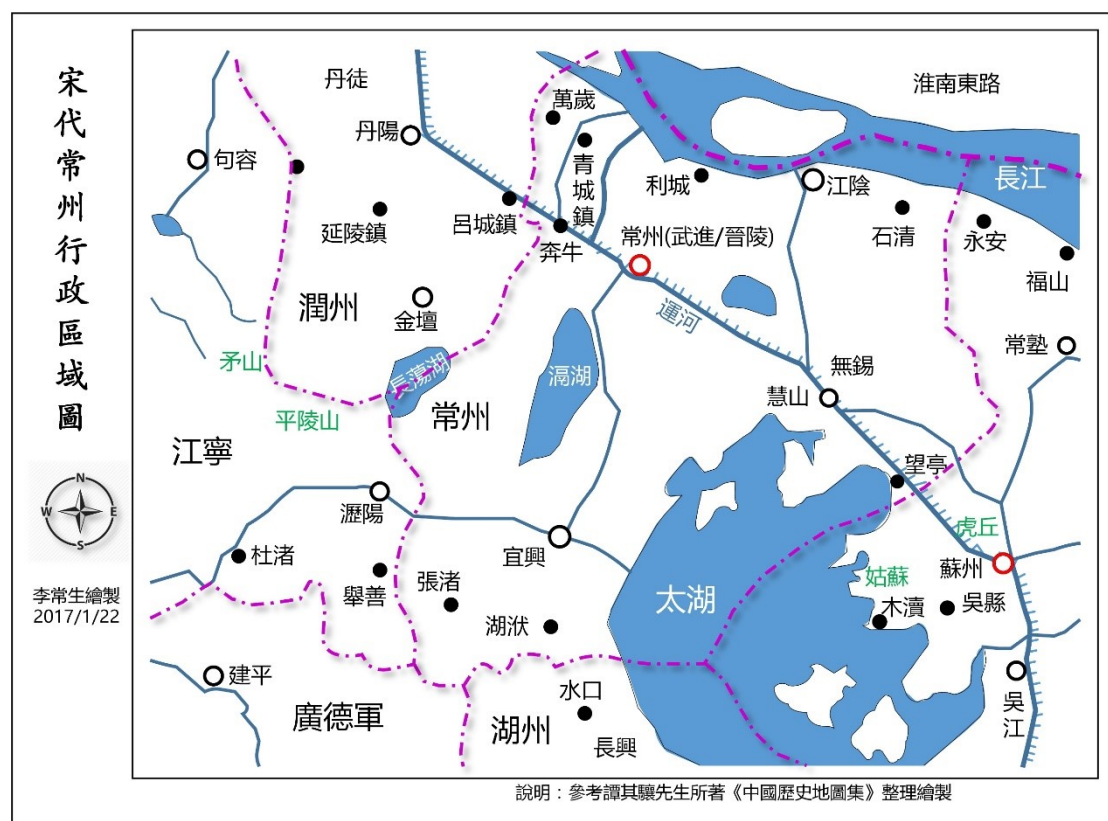


圖 22001：宋代常州行政區域圖。

《宋史·兩浙路·常州》載：「常州，望，毗陵郡，軍事。崇寧戶一十六萬五千一百一十六，口二十四萬六千九百九。供白紵、紗、席。縣四：晉陵，望。宜興，望。唐義興縣。太平興國初改。無錫縣。望。江陰軍，同下州。熙寧四年，廢江陰軍為縣，隸常州。建炎初，以江陰縣復置軍；紹興二十七年廢，三十一年，復置。縣一：江陰。下。」<sup>2</sup>

依(宋)祝穆撰《方輿勝覽·常州·建置沿革》載：「常州。晉陵，武進，無錫，宜興。【建置沿革】禹貢揚州之域。於天文，為須女之分；星紀之次，於辰在丑。春秋時屬吳，延陵季子之采邑也。後屬越，又屬楚。秦置會稽郡，延陵等四縣俱屬焉。漢改延陵為毗陵縣。東漢蜀吳郡。晉為毗陵郡，又諱「毗」，改晉陵郡。隋於蘇州常熟縣置常州，李唐因之。皇朝平

<sup>1</sup> (宋)馬端臨撰，上海師範大學古籍研究所、華東師範大學古籍研究所點校：《文獻通考·卷三百十八·輿地考四·常州》，北京：中華書局，2011年9月北京第一次印刷，第8670頁。

<sup>2</sup> (元)脫脫等撰：《宋史》卷八十八·地理四·志第四十一《兩浙路》，北京：中華書局，1997年11月，上海第一次印刷，第2176頁。

江南，歸版圖。今領縣四，治晉陵、武進兩縣。」<sup>1</sup>依宋王象之撰《輿地紀勝·揚州》載「……皇朝平江南歸版圖(九朝通略在開寶八年，隸兩浙西路臨安志在熙寧七年)，今領縣四，治晉陵、武進兩縣。」<sup>2</sup>

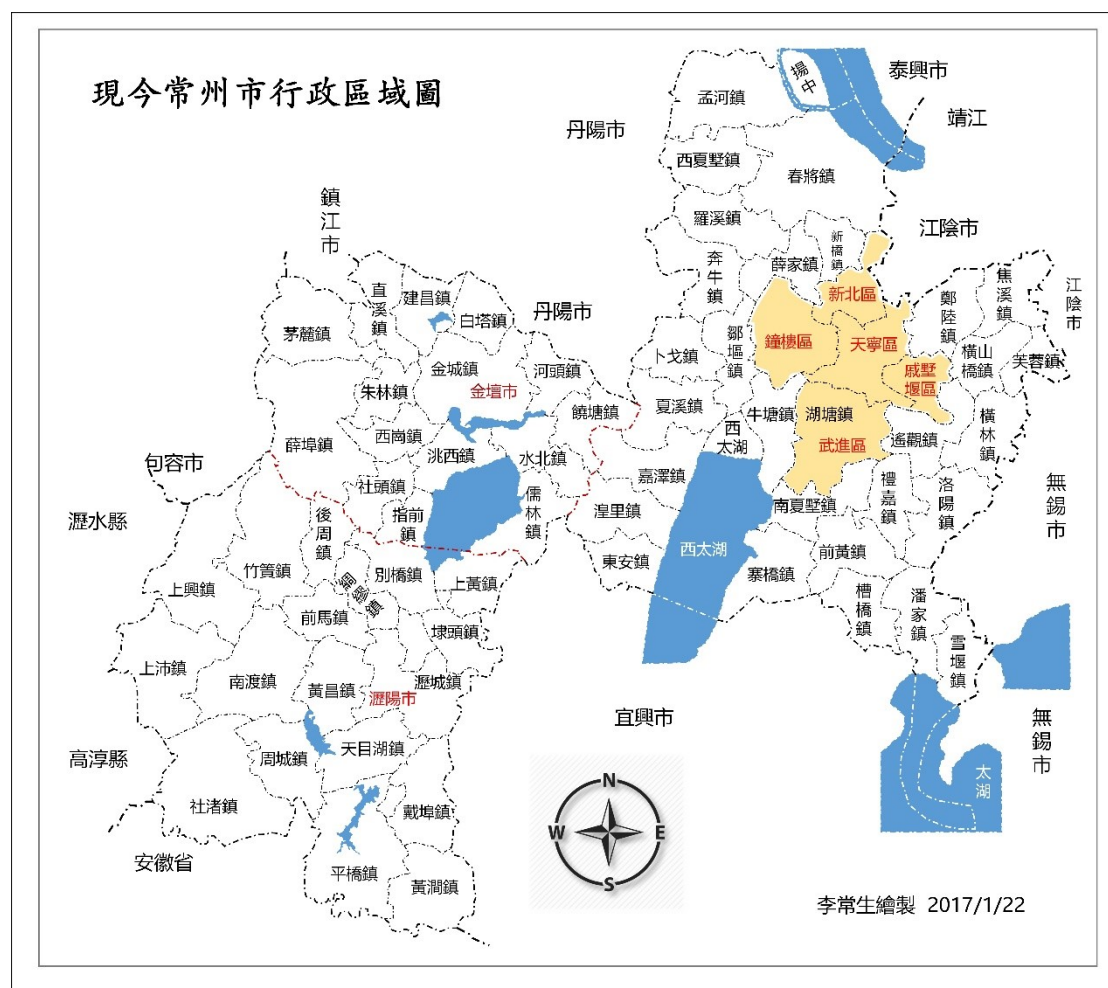


圖 22002：現代常州行政區域圖。

### 【案】

春秋末期（前 547 年），吳王壽夢第四子季筍封邑延陵。西漢高祖五年（西元前 202 年）改延陵為毗陵。三國吳嘉禾三年（234 年）置毗陵典農校尉屯田墾殖並統諸縣。西晉惠帝永興元年（305 年）為避東海王越（司馬越）世子毗諱，改毗陵為晉陵，晉陵之名前後沿用 290 多年。西晉永嘉之亂中原士族紛紛南遷，占地聚居，設置僑治郡縣，一度曾在武進縣境內設有蘭陵郡、蘭陵縣，在晉陵縣境內設有東莞郡領宮縣、東莞、姑幕三縣，直至南朝末期遂先後廢止。

隋文帝開皇三年（583 年）廢郡，以州統縣。開皇九年（589 年）於常熟縣置常州，後割常熟縣入蘇州，遂移常州治於晉陵，常州之名由此始，此後，雖曾改稱過毗陵、晉陵、長春、嘗州，但時間都很短暫，而常州之名不論貫州、為望、升路、稱府、立市，沿用至今將近 1400 年。

<sup>1</sup> (宋)祝穆撰，祝洙增訂，施和金點校：《方輿勝覽》卷四《常州·建置沿革》，北京：中華書局，2003 年出版，第 86 頁。

<sup>2</sup> (宋)王象之撰：《輿地紀勝》卷六《兩浙西路·常州》，北京：中華書局，2003 年 12 月北京第二次印刷(古籍影印)，第 350 頁。

唐武宗會昌四年（840 年）升常州為望，列入全國州府十望之一。宋常州屬兩浙西路。元至元十四年（1277 年）升常州路，屬江浙等處行中書省，治晉陵縣、武進縣，領晉陵、武進二縣和宜興、無錫二州。明至正十七年（1357 年）朱元璋改置長春府，同年更名常州府。

清雍正四年（1726 年）析武進另置陽湖，析無錫另設金匱，析宜興另立荊溪，加上原領江陰、靖江，常州府統領八縣，故有「中吳要輔，八邑名都」之稱。今，常州轄武進、新北、天寧、鐘樓、金壇五個行政區和溧陽一個縣級市。總面積 4385 平方公里。常住人口近五百萬人(2018 年統計)。宋代無錫、宜興等均歸屬常州管轄，今無錫脫離常州另為地級市，宜興亦移出歸屬無錫管轄，常州即縮小了管轄範圍。蘇軾在宜興買地數塊，依宋代的行政區域，喜宜興，即喜常州。

宋代常州行政區域，見圖 22001：宋代常州行政區域圖。

現代常州行政區域，見圖 22002：現代常州行政區域圖。



### 第三章 廉州歷史沿革

《文獻通考·輿地考四·廉州》載：「廉州，秦象郡地，漢置合浦郡，後漢同，吳改為珠官，晉又為合浦郡，宋因之兼置臨漳郡及越州。（領郡三治於此，時西江督護陳伯紹請置，遂以為刺史，始立州鎮，穿山為城門威服猓獠。）齊又因之。煬帝改為祿州，尋改為合州，又廢州置合浦郡，唐置廉州。（州界有漳江。）或為合浦郡，屬嶺南道，領縣四：（合浦、封山、蔡龍、大廉。）宋開寶五年廢封山蔡龍大廉，移州治於長沙場，置石康縣。太平興國八年改太平軍，移治海門鎮，咸平元年復舊屬廣西路。貢銀領縣二，治合浦。合浦（漢縣有合浦銅船湖珠池），石康（本常樂州，宋并為縣）。」<sup>1</sup>

《宋史·廣南西路·廉州》載：「下，合浦郡，軍事。開寶五年，廢封山、蔡龍、大廉三縣，移州治於長沙場，置石康縣。太平興國八年，改太平軍，移治海門鎮。咸平元年復。元豐戶七千五百。貢銀。縣二：合浦，[上。有二砦。]石康。[下。本常樂州，宋併為縣。]」<sup>2</sup>

《方輿勝覽·廣西路·廉州》載：「古越地，牽牛。婺女之分野。秦屬象郡。漢置合浦郡，即今州治也。吳時改珠官郡，復改合浦郡。宋置越州。隋煬帝改為祿，又改為合州，又廢為合浦郡。唐又為越州，又置珠池縣，改為廉州。皇朝移州治於長沙場，開寶費廉州，於海門鎮置太平州，後又為廉州。今領縣二，治合浦。」<sup>3</sup>

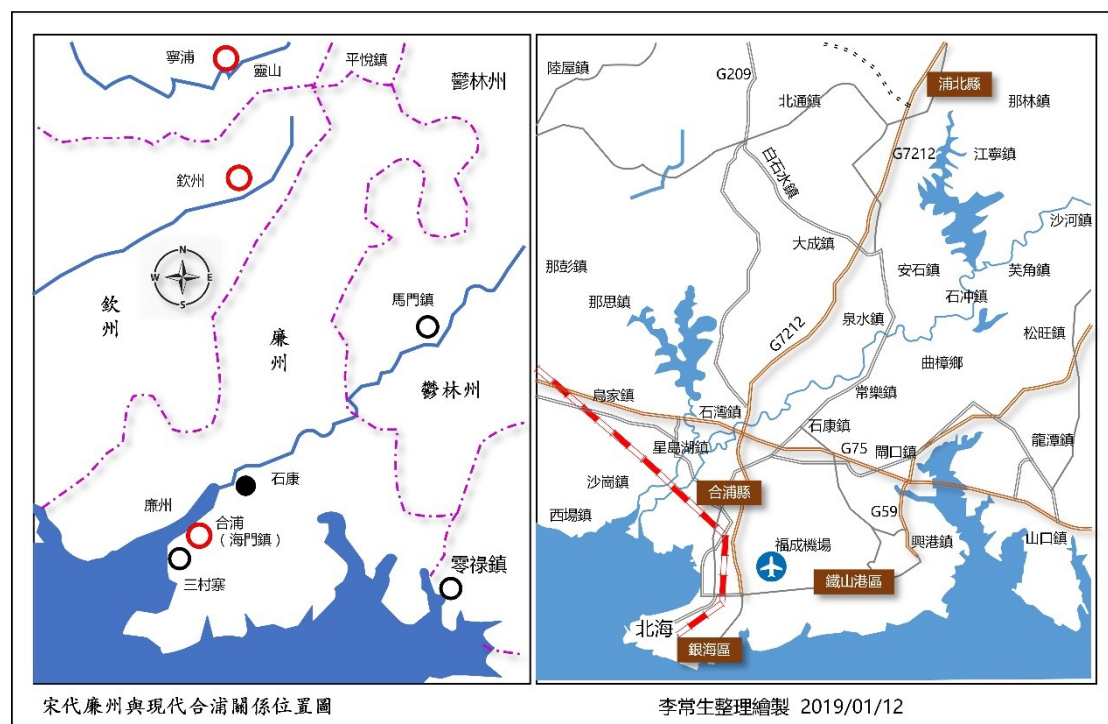


圖 22003：宋代廉州與現代合浦關係位置圖<sup>4</sup>。

合浦縣，先秦屬百越中的駱越。秦代為象郡轄地。漢元鼎六年（西元前 111 年）始設合

<sup>1</sup> (宋)馬端臨撰，上海師範大學古籍研究所、華東師範大學古籍研究所點校：《文獻通考·卷三百二十三《輿地考九·廉州》，北京：中華書局，2011 年 9 月北京第一次印刷，第 8876 頁。

<sup>2</sup> (元)脫脫等撰：《宋史》卷九十·志第四十三·地理六《廣南西路·廉州》，北京：中華書局，1997 年 11 月，上海第一次印刷，第 2245 頁。

<sup>3</sup> (宋)祝穆撰，祝洙增訂，施和金點校：《方輿勝覽》卷三十九《廉州》，北京：中華書局，2003 年出版，第 712 頁。

<sup>4</sup> 參考譚其驤《中國歷史地圖集》整理繪製。

浦郡（意為江河彙集於海之地）。三國吳大武帝黃武七年（228 年），合浦郡改稱珠官郡，後復稱合浦郡。唐貞觀八年（634）合浦稱廉州。明洪武元年（1368 年）至清設廉州府，隸屬廣東省。1951 年合浦縣下轄的北海東鎮、西鎮、高德鄉、潭洲鄉劃出設北海市。1987 年 7 月合浦縣改由北海市管轄。合浦縣行政區域總面積 2762 平方千米，2014 年末，下轄 13 個鎮和 2 個鄉，總人口 105.66 萬。

宋代廉州與現代合浦關係位置，見圖 22003；合浦縣現在行政區域，見圖 22004。



圖 22004：合浦縣現在行政區域範圍圖。

## 第四章 常州城郭概論

依《咸淳毗陵志》卷三《城郭·州》載：「內子城周四里三百一十八步，高二丈一尺。中外甃之。唐景福元年，淮南節度使楊行密遣『節度押衙檢校兵部尚書』唐彥隨權領州□事，重修，立城隍祠、天王祠、鼓角樓、白露屋。今為郡治。外子城，周回七里三十步，高二丈八尺，厚二丈，中外甃之。上有禦敵樓、白露屋。偽吳順義中刺史張伯棕增築，號：金斗城。余幹詩云『毗陵城如金斗方』其義取此。門有四：東行春，西迎秋，南金斗，北北極，外繚以池，公廨民廛錯處於內。國朝仍其舊制。建炎中燬。」又載：「羅城，周回二十七里三十七步，高二丈，厚稱之。偽吳天祚二年刺史徐景邁築。門有九：東『通吳』，次東『懷德』，南『德安』，次南『廣化』，西南『南水』，西『朝京』，北『青山』。《寰宇記》云：『青山門橋望江陰、海門諸山，故名。次北『和政』，東北『東欽』，外皆有池。太平興國初，詔撤御敵樓、白露屋，惟留城隍、天王二祠、鼓角樓後移城隍祠於金斗門內之西偏。通吳門，今為朝天門。』」<sup>1</sup>

康熙《常州府志·疆域·城郭》載：「新城(明代建)，在羅城內，周圍十里二百八十四步，高二丈五尺。甃以磚石，濠闊十六丈，深二丈。明洪武二年，守禦官○山侯陽和築置七門，東西南北、次北名仍舊，次東門中箭，次南曰石幢。門各有樓(樓誤)，外有甕城。……門七，東曰通吳、次東曰懷德、南曰德安、次南曰廣化、西曰朝京、北曰青山、次北為和政。水門四，曰東水關、曰西水關、曰北水關、曰小西水關。今之城，即昔之所謂西城也。」<sup>2</sup>

依上述《咸淳毗陵志》所記載及常州圖書館王繼宗<sup>3</sup>先生研究所言，今常州極西處乃關河與明清運河所圍處，即當時之宋城。今依此二河圍合處實測，宋城長度約為 12 公里，比較接近《咸淳毗陵志》所載周回二十七里三十七步。另依《常州運河史話》一書，由常州規劃設計院所提供的宋代城郭圖，極西處僅至泰安橋下小河，如以此計算，則宋代城郭僅 10 公里長(約二十里)，則比《咸淳毗陵志》所記載差距更大。

綜合上述說法，宋代羅城有兩種表述範圍，第一種表述，最西處在關河與明清運河所圍處；第二種表述，最西處在泰安橋下小河邊。依照城郭長度計算，第一種表述較為接近《咸淳毗陵志》所載。

《咸淳毗陵志》有關常州城郭附圖，見圖 22005。

宋代羅城範圍，見圖 22006：明清與宋元城郭套匯於 1983 年常州地圖。

清代常州範圍，見圖 22007：乾隆年間《武進縣志》常州附城圖。

宋代，常州地區除有南北運河，南通無錫、蘇州外，另有西蠡河接錫漂漕運河通北宜興；另丹陽地區的丹金渠漕河通西宜興。現代常州地區運河為方便運輸又往南移，而常州市區與宋代城郭比較擴大何止十倍，然常州古代水系保留完整，仍可識別宋代水運概況。蘇軾來往行跡隱約可見。行經常州運河歷代變遷，見圖 22008：歷代常州運河變遷圖。

<sup>1</sup> (宋)史能之纂修：《咸淳毗陵志·宋元方志叢刊(古籍影印)》卷三《城郭》，北京：中華書局編印，1989 年 11 月，第 1982 頁。

<sup>2</sup> (清)于焜修，陳玉璣纂：康熙《常州府志》卷五《疆域·城郭》，南京：江蘇古籍出版社，1991 年 6 月第一次印刷，第 83,84 頁。

<sup>3</sup> 王繼宗為常州博物館地方志辦公室館員，常州歷史知名研究學者。

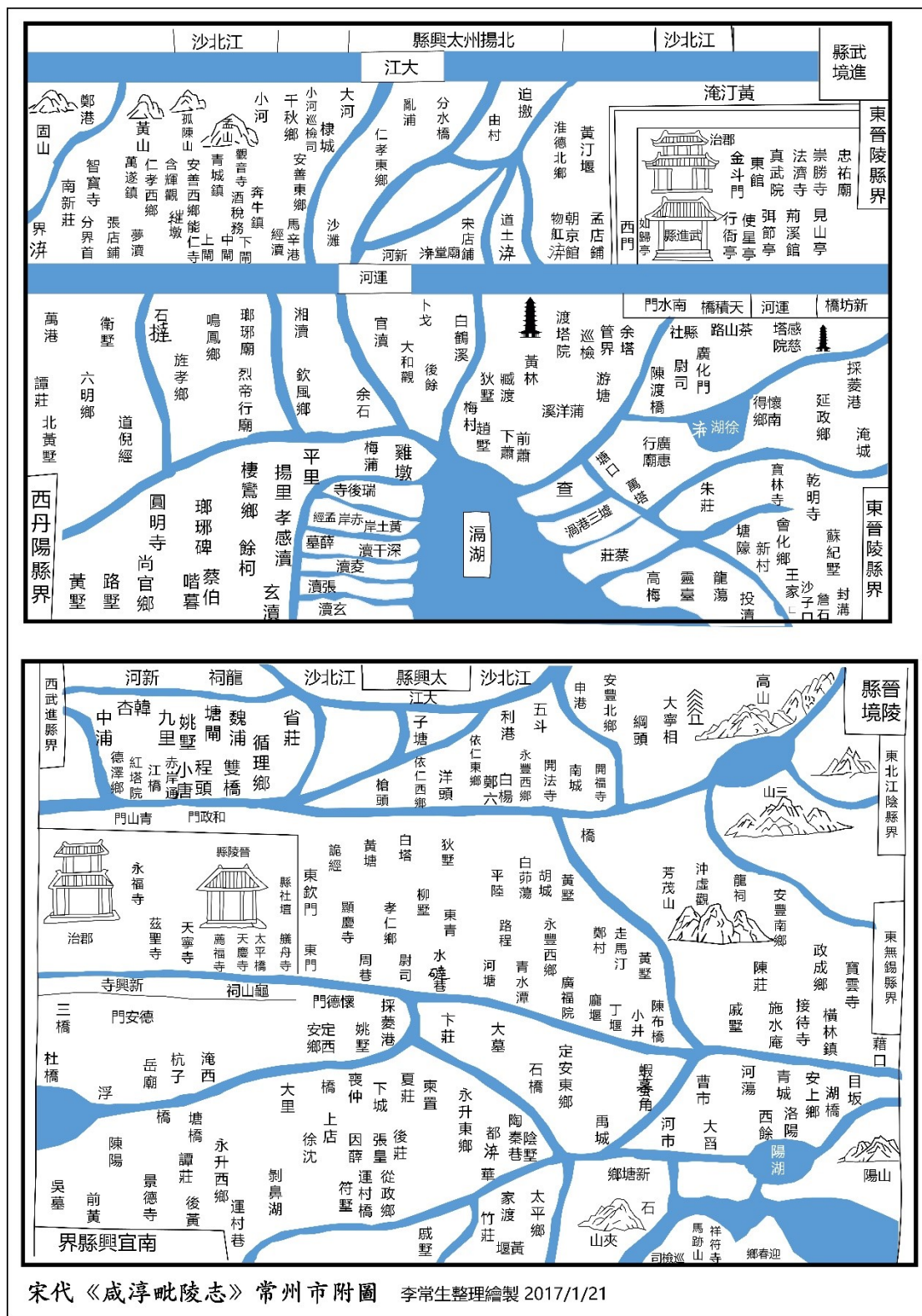


圖 22005：宋代《咸淳毗陵志》有關常州城郭附圖。



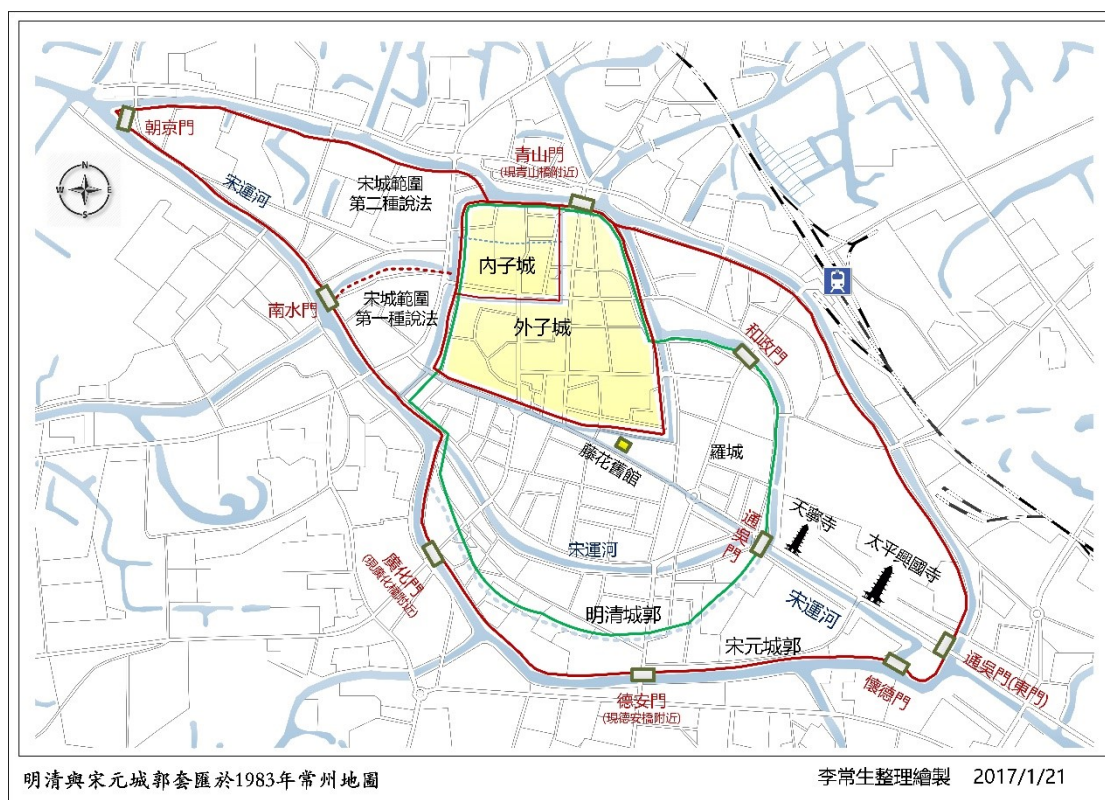


圖 22006：明清與宋元城郭套匯與 1983 年常州地圖。

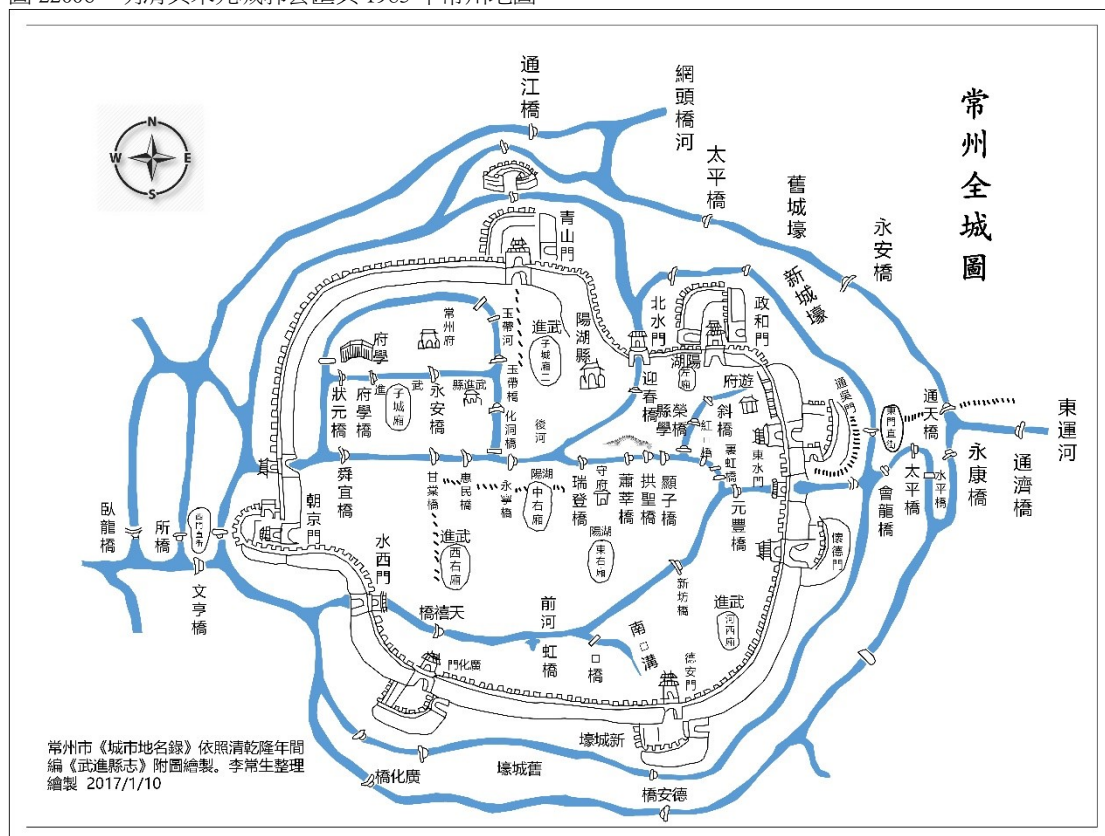


圖 22007：乾隆年間《武進縣志》常州附城圖。





## 第五章 廉州城郭概論

明崇禎《廉州府志》載：「廉州府城，宋元祐間創，知府羅守成修。洪武三年，百姓劉春增築六百九十丈五尺謂之舊城。二十八年，指揮孫全復移東城一百五十丈，增廣土城一百一十八丈。宣德間，指揮王斌砌以磚，謂之新城，門三，東曰朝天；西曰金蕭；南曰定海。俱有兵馬司廳，城外峻壕一千五十一丈，尚淺，成化元年八月，為賊所陷。二年，知府林錦、都指揮徐寧復浚外壕七百五十九丈，視前加深，林錦尋陞兵備海壯，又以舊城狹隘，不可以險。乃謀知府邢正會請撫按得帑金，因命指揮張福督修增，拓東南，壯三面城，並增敵樓、串樓、南壯樓即譙樓，惟西門外有月城以外，河通海，恐敵患。正德間，府衛分修。嘉靖二年，知府韓鸞復請撫，按增城高三尺，重修串樓，自西以東屬之府，自東以西屬之衛。七年秋大雨，西城崩，知府張岳築，十九年秋，颶風壞串樓，知府陳健修，同知謝金記。二十一年，知府詹文光去串樓改為陽城。三十四年，知府何御重修，又於東南二門增設月城，制於西門同。崇禎八年圯於水，修治報浚，九年復圯於颶，俱知府鄭抱素捐俸修。金考城垣周圍八百零二丈，高三丈二尺，厚一丈五尺。外濠一道長一千零五十一丈，闊二丈五尺，深六七尺不等，門樓四座，東西南月城，小樓三座，串樓二十四間，窩鋪六十三間，墩台四間，府後樓一間，望敦一百個，筆架垛一千六百六十九個。」<sup>1</sup>

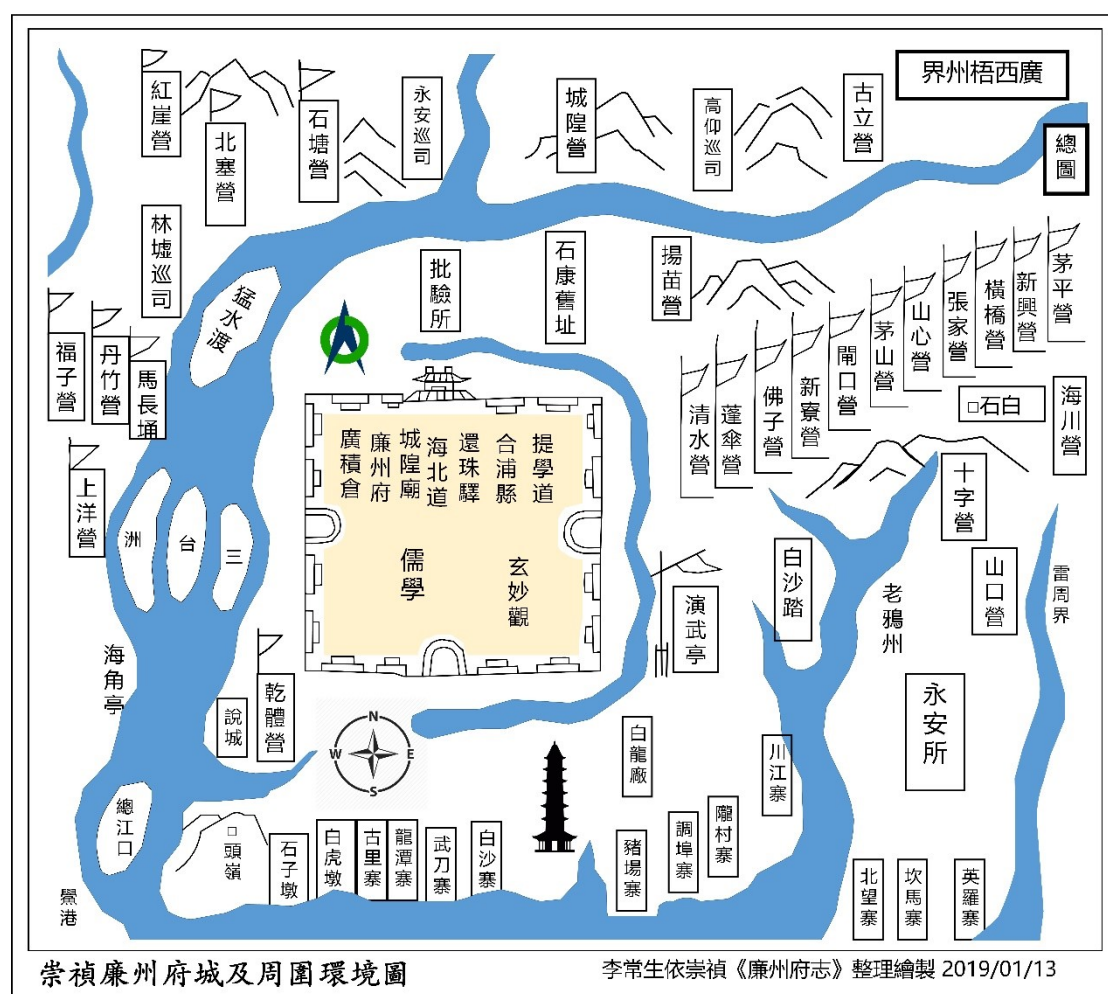


圖 22009：崇禎廉州府城及周圍環境圖。

<sup>1</sup> (明)崇禎《廉州府志影印本》卷三《城池》，書目文獻出版社出版，1992年10月，北京第一次印刷，第44頁。

《合浦縣志》第二節《縣城・鎮鄉》載：「宋元祐年間(1086—1094)始築廉州城，城周長 862 丈，高 3.1 丈。當時為土築城牆，明代改為磚築城牆，後於抗戰期間拆除。」<sup>1</sup>廉州古城牆自宋元祐年間建成以來，經過歷代的維修擴建，並將土城改磚築，設三門，東為朝天門，後改朝陽門(在今奎文路和中山路交界處)；西為金肅門(在今中山路和西華路交會處)；南為定海門(在今解放路和城基東路交會處)，護城河總長為 1050 丈<sup>2</sup>。宋代城郭範圍較小，明清向東擴築。

明崇禎《廉州府志》赴圖廉州城郭及周圍概略地形，見圖 22009；清末合浦縣城郭概略範圍，見圖 22010。



圖 22010：清末廉州城郭概略位置圖。

<sup>1</sup> 合浦縣志編纂委員會編，《合浦縣志》廣西：人民出版社，1994 年 7 月第一次印刷，第 54,55 頁。

<sup>2</sup> 周家幹撰《廉州古城史話》，廣西地方志，2010 年第 6 期，第 51—53 頁。

## 第六章 哲宗元符三年(1100) 庚辰

元符三年(1100)庚辰，蘇軾六十五歲

蘇軾居昌化軍，告令北移。

六、七月，蘇軾自儋北歸，至廉州任職。

自儋行至瓊州。

【引】

《曲洧舊聞》卷五《東坡儋耳自書所作八賦》載：「東坡在儋耳，謂子過曰：『吾嘗語汝，我決不為海外人，近日頗覺有還中州氣象。』乃滌硯索紙筆焚香，曰：『果如吾言，寫吾平生所作八賦，當不脫誤一字。』既寫畢，讀之大喜曰：『吾歸無疑矣。』後數日而廉州之命至。八賦墨迹始在梁師成家，或云入禁中矣。」<sup>1</sup>【註】蘇軾雖貶儋州，仍多抱北歸希望。

《說郛》卷三十二《遯齋閑覽·海南人情不惡》載：「東坡自海南還，過潤州，州牧故人也，出郊迓之，因問海南風土人情如何？東坡云：『風土極善，人情不惡。某初離昌化時，有十數父老，皆攜酒饌，直至舟次相送，執手泣涕而去，且曰：『此回與內翰相別後，不知甚時再得來相見。』』」<sup>2</sup>【註】蘇軾離去，儋州諸多鄉親依依不捨。

蘇軾《與秦太虛<sup>3</sup>》第六簡云：「某書已封訖，乃得移廉之命，故復作此紙。治裝十日可辦。但須得泉人許九船，即牢穩可恃。餘蛋船多不堪。而許見在外邑未還，須至少留待之，約此月二十五六間方可登舟。並海岸行一日，至石排，相風色過渡，一日至遞角場。但相風難克日爾。有書託吳君<sup>4</sup>，雇二十壯夫來遞角場相等，但請雇下，未要發來，至渡海前一兩日，當別遣人去報也。若得及見少游<sup>5</sup>，即大幸也。今有一書與唐君，內有兒子書，託渠轉附去，料舍弟已行矣。餘非面莫究。」<sup>6</sup>【註】元符三年(1100)六月，作於昌化軍。蘇軾預計得泉人許九船，海岸行一日，至石排。相風色過渡，一日至遞角場。蘇軾原有意在石排登船赴雷州徐聞遞角場港口。宋代內陸道路不發達，故多沿海岸行。

《晚香堂蘇帖》載：「軾將渡海，宿澄邁。承令子<sup>7</sup>見訪，知從者未歸，又云恐已到桂府，若果爾，庶幾得於海康相遇，不爾，則未知後會之期也。區區無他禱，帷晚景宜倍萬字愛耳。忽忽留此紙令之處，更不重封。不罪！不罪！軾頓首夢得<sup>8</sup>秘校閣下。六月十三日。」<sup>9</sup>【註】元符三年(1100)六月十三日，蘇軾夜宿澄邁。

<sup>1</sup> (宋)朱弁撰，孔凡禮點校，《曲洧舊聞》卷五《東坡儋耳自書所作八賦》北京：中華書局，2002年8月北京第一次印刷，第157頁。

<sup>2</sup> (明)陶宗儀纂：《說郛》卷三十二《遯齋閑覽·海南人情不惡》，北京：中國書店，1986年7月第一次印刷(據涵芬樓1927年11月版影印)。

<sup>3</sup> 秦觀，字太虛，為蘇門四學士之一。

<sup>4</sup> 吳君：不詳。

<sup>5</sup> 時秦觀在雷州。

<sup>6</sup> (宋)蘇軾撰，周裕鍇、馬德富、張志烈主編：《蘇軾文集》卷五十二《與秦太虛第六簡》，石家莊：河北人民出版社，2010年6月印刷，第5761頁。

<sup>7</sup> 范夢得之子。

<sup>8</sup> 范夢得：范祖禹(1041-1098)，字淳甫、字夢得，成都人，范鎮之子。著名史學家，『三范修史』之一。

<sup>9</sup> (宋)蘇軾撰，(明)陳繼儒輯刻：《晚香堂蘇帖》，北京：中國書店出版，1990年5月1日(古籍影印)。

蘇軾《澄邁驛通潮閣二首》其一云：「倦客愁聞歸路遙，眼明飛閣俯長橋。貪看白鷺橫秋浦，不覺青林沒晚潮。」其二云：「餘生欲老海南村，帝遣巫陽招我魂。杳杳天低鵲沒處，青山一發是中原。」<sup>1</sup>【註】元符三年(1100)六月中，作於澄邁。

《冷齋夜話》卷五《東坡屬對》載：「予遊儋耳，及見黎民為予言，東坡無日不相從，乞園蔬。出其臨別北渡時詩：『我本儋耳民，寄生西蜀州。忽然跨海去，譬如事遠遊。平生生死夢，三者無劣優。知君不再見，欲去且少留。』其末云：『新醞佳甚，求一具，臨行寫此詩，以折菜錢。』又登望海亭，柱間有擘窠大字曰：『貪看白鳥橫秋浦，不覺青林沒暮湖。』」又載：「又謁姜唐佐，唐佐不在，見其母，母迎笑，食予檳榔。予問母：『識蘇公否？』母曰：『識之，然無奈其好吟詩，公嘗杖而至，指西壁木榻自坐其上，問曰：『秀才何往？』我言入村落未還。有包燈心紙，公以手拭開，書滿紙，祝曰：『秀才歸當示之。』今尚在。』予索讀之，醉墨欹傾，曰：『張睢陽生猶罵賊，嚼齒穿齦，顏平原死不忘君，握拳透爪。』」<sup>2</sup>【註】元符三年(1100)六月中事。

蘇軾《瓊州惠通泉記》云：「《禹貢》：『濟水入於河，溢為滎河。』南曰滎陽河，北曰滎澤。沱、潛本梁二水，亦見於荊州。水行地中，出沒數千里外，雖河海不能絕也。唐相李文饒，好飲惠山泉，置驛以取水。有僧言長安昊天觀井水，與惠山泉通。雜以他水十餘缶試之，僧獨指其一曰：『此惠山泉也。』文饒為罷水驛。瓊州之東五十里曰三山庵，庵下有泉，味類惠山。東坡居士過瓊，庵僧惟德<sup>3</sup>以水餉焉，而求為之名，名之曰惠通。元符三年六月十七日記。」<sup>4</sup>【註】元符三年六月十七日作於瓊州。

蘇軾《洞酌亭》云：「瓊山郡東，眾泉鬻發，然皆冽而不食。丁丑歲六月，南遷過瓊，始得雙泉之甘于城之東北隅，以告其人，自是汲者常滿。泉相去咫尺而異味。庚辰歲六月十七日，遷於合浦，復過之。太守承議郎陸公，求泉上之亭名與詩。其詩曰：洞酌彼兩泉，挹彼注茲。一瓶之中，有澗有溜。以淪以烹，眾喊莫齊。自江徂海，浩然無私。豈弟君子，江海是儀。既味我泉，亦嘖我詩。」<sup>5</sup>【註】孔凡禮《蘇軾年譜》載：「同日(即與寫《瓊州惠通泉記》同步)，重過瓊州城東北隅雙泉。」。

《海外奇蹤·瓊島珍物西蜀藏》引四川眉山三蘇祠所藏端溪硯背面姜唐佐題記：「元符三年，東坡移廉州，過瓊，端溪硯贈余為別。余得之，不勝寶愛之至。而歲月遷流，追維先生言論，邈不可即。因志之以示不忘云。崇寧元年十月十九日。瓊州姜君弼謹釋。」<sup>6</sup>【註】蘇軾過瓊，端溪硯贈姜唐佐為別。

蘇軾《六月二十日渡海》詩云：「參橫斗轉欲三更，苦雨終風也解晴。雲散月明誰點綴？天容海色本澄清。空餘魯叟乘桴意，粗識軒轅奏樂聲。九死南荒吾不恨，茲遊奇絕冠平生。」

<sup>1</sup> (宋)蘇軾撰，周裕鍇、馬德富、張志烈主編：《蘇軾文集》卷一《酒子賦》，石家莊：河北人民出版社，2010年6月印刷，第71頁。

<sup>2</sup> (宋)惠洪撰，李保民、金圓校點：《冷齋夜話》卷四《東坡屬對》，上海：世紀出版股份有限公司、古籍出版社出版發行，2012年12月第一次印刷，第34頁。

<sup>3</sup> 生平未詳。

<sup>4</sup> (宋)蘇軾撰，周裕鍇、馬德富、張志烈主編：《蘇軾文集》卷十二·瓊州惠通泉記，石家莊：河北人民出版社，2010年6月印刷，第1273頁。

<sup>5</sup> (宋)蘇軾撰，周裕鍇、馬德富、張志烈主編：《蘇軾詩集》卷四十三·洞酌亭，石家莊：河北人民出版社，2010年6月印刷，第5129頁。

<sup>6</sup> 朱玉書撰：《海外奇蹤·瓊島珍物西蜀藏》，海南人民出版社，1985年9月1日出版，第110頁。



<sup>1</sup>【註】元符三年六月二十日，蘇軾述渡海一事。《全集校注》謂作於渡海時，過於牽強。

### 【案】

蘇軾從海南島渡海至雷州半島，究竟是從哪一個港口出海？《輿地紀勝》卷一百二十四《廣南西路·瓊州·人物》載：「蘇軾，紹聖自惠州再謫瓊州別駕昌化軍安置。元符五年（此處有誤，應為元符三年）量移廉州，由澄邁北渡。」<sup>2</sup>又《蘇文忠公詩編注集成總案》卷四十一·紹聖四年六月中旬日載：「達瓊州岸，使舟方泊，張景溫欲慰公，稍留不可。……遂賃輿行過瓊城之東郭，止於逆旅，得雙泉而異味，公飲之，自是汲者常滿。」<sup>3</sup>依王象之《輿地紀勝》載，蘇軾自澄邁出海至徐聞遞角場碼頭；依王文誥《蘇文忠公詩編注集成總案》載，蘇軾於紹聖四年六月中下旬自徐聞遞角場登船，在瓊州海岸登陸，再賃輿過瓊州之東，顯然是在說明蘇軾至瓊州登岸，進瓊州城，並發掘雙泉。或宿於瓊州數日，再往西陸行，過澄邁、臨高，至儋州。另，王文誥《蘇文忠公詩編注集成總案》卷四十三載：「（元符三年六月）十七日作《惠通泉記》（作於瓊州）……重過雙泉……二十日登舟，是夜渡海。」<sup>4</sup>蘇軾自儋州至海口（瓊州）概略行走路線，見圖 22011。



圖 22011：蘇軾自儋州至海口（瓊州）概略行走路線圖。

今海南地區研究蘇軾的學者，對於蘇軾來回海南的登陸與出海地點，有兩派看法。第一派認為是自澄邁登陸，也自澄邁出海。其所持理由謂：宋代海南主要港口在澄邁，海口(瓊州)港口尚未成形。且，澄邁距徐聞碼頭遞角場最近。況，《輿地紀勝》亦載蘇軾自澄邁出海。第二派認為，蘇軾登陸與出海都在瓊州，古船舶於海口市海岸，可自今世紀大橋處入港，再轉小船進美舍河，直入宋代瓊州城。瓊州城建在內陸，即可躲風，亦有方便的水流運輸。如蘇軾進出都在澄邁，則不需往東行 25 公里至瓊州，再回頭過澄邁、臨高至儋州。回程時，

<sup>1</sup> (宋)蘇軾撰，周裕鍇、馬德富、張志烈主編：《蘇軾詩集》卷四十三《六月二十日渡海》，石家莊：河北人民出版社，2010 年 6 月印刷，第 5130 頁。

<sup>2</sup> (宋)王象之撰：《輿地紀勝》卷一百二十四《廣南西路·瓊州·人物》，北京：中華書局，2003 年 12 月北京第二次印刷(古籍影印)，第 3575 頁。

<sup>3</sup> (清)王文誥撰：《蘇文忠公詩編注集成總案(嘉慶二十四年鐫·武林韻山堂藏版·古籍影印)·卷四十一》，成都：巴蜀書社出版，1985 年。

<sup>4</sup> (清)王文誥撰：《蘇文忠公詩編注集成總案(嘉慶二十四年鐫·武林韻山堂藏版·古籍影印)·卷四十三》，成都：巴蜀書社出版，1985 年。

也不需要刻意至瓊州，再回頭走兩天到澄邁出海。筆者研究認為《輿地紀勝》有誤，宋代港口設施極為簡易，當時海南北部的石排、澄邁、瓊州都有出海港口，而瓊州乃海南第一大城，蘇軾過往必當往瓊州訪友，或因蘇軾官職全名為「責授瓊州別駕，移昌化軍安置」，必須至瓊州報到，因此來去都由瓊州海岸出海，且蘇軾進出都在瓊州留有遺跡及詩文、書信，也可作為佐證。蘇軾出入瓊州行經路線，見圖 22012；美舍河出海口，見圖 22013。古代海口港屬小城，且周圍濱海地形變化很大，見圖 22014：明洪武海口與清末海口城郭四州地形變化圖。



圖 22012：蘇軾出入瓊州概略行經路線圖。

泉人許九：約為《酒子賦》中所云泉人許珪。蘇軾《酒子賦》并引云：「南方釀酒，未大熟，取其膏液，謂之酒子，率得十一。既熟，則反之醅中。而潮人王介石，泉人許珪，乃以是餉予。」<sup>1</sup>【註】《全集校注》繫於元符元年(1098)十二月，作於昌化軍。孔凡禮《蘇軾年譜》繫於紹聖五年(1098)夏季。

石排：位於臨高縣馬袅地區海灣處之古地名，宋代有港口，今稱金牌港，設有金牌港經濟開發區。今石排位置，見圖 22011。

遞角場：雷州半島，徐聞濱海，宋代至海南多從此港口乘船南渡。已於《貶謫儋州》篇詳述。

<sup>1</sup> (宋)蘇軾撰，周裕鍇、馬德富、張志烈主編：《蘇軾文集》卷一《酒子賦》，石家莊：河北人民出版社，2010年6月印刷，第71頁。



圖 22013：今美舍河出海口。李常生攝影 2015/03/05。



圖 22014：明洪武海口與清末海口城郭四周地形變化圖<sup>1</sup>。

吳君：不詳。

澄邁：《輿地紀勝》載：「澄邁縣。在州(瓊州)西五十五里，《寰宇記》云：『漢苟中縣地。隋置澄邁縣，以界內澄邁山為名。』《隋志》云：『珠崖郡領縣十，而澄邁山預焉。』唐志屬崖州。《國朝會要》云：『開寶五年廢崖州來隸。』舊志在澄邁村，至九年，移治今縣西，至州五十五里。」<sup>2</sup>宋代澄邁位址近海濱，至清光緒二十一年(1985)縣址南遷至金江鎮，原址今名為老城鎮。宋代與今日澄邁關係位置，見圖 22015。

<sup>1</sup> 參考明洪武、清末海口地方志書整理繪製。

<sup>2</sup> (宋)王象之撰：《輿地紀勝》卷一百二十四《廣南西路·瓊州·景物下》，北京：中華書局，2003 年 12 月北京第二次印刷(古籍影印)，第 3558 頁。



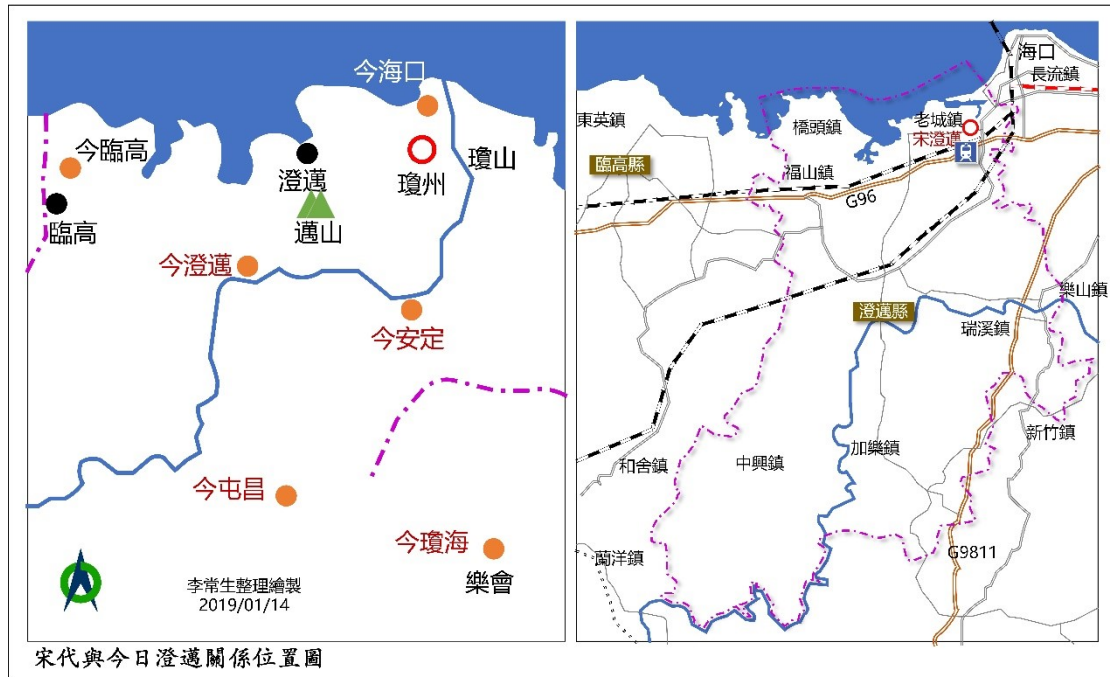


圖 22015：宋代與今日澄邁關係位置圖<sup>1</sup>。

澄邁驛：原址失察。

通潮閣：《輿地紀勝·瓊州·景物下》載：「通飛閣，在澄邁縣，東坡嘗憩其上，有『眼明飛閣俯長橋』之句。紹興己巳，縣令崔若舟創閣其上，李泰發書榜，胡邦衡和東坡二詩，題於其上。」<sup>2</sup>(明)正德《瓊臺志·樓閣下》載：「通潮閣，一名通明，在(澄邁)縣西，乃宋澄邁驛閣。蘇東坡道經，嘗憩其上。」<sup>3</sup>(清)光緒《澄邁縣志·輿地志·古跡》載：「通潮閣，在通潮門外，蘇軾嘗登此賦詩。」<sup>4</sup>又：「里橋，在通潮門外塔邊，明嘉靖三十八年，知縣唐啟賓創建，石砌五墩設五樑，高丈餘，長二丈餘。嗣後歷歷補砌，依然如故。」<sup>5</sup>又載：「西南沿江，東北鑿隄，上設警鋪，下通水關，三門各設城樓，北建望海樓。」<sup>6</sup>通潮閣遺址位置，見圖 22016；今原址以為雜草所吞，其現況，見圖 22017。

俯長橋：蘇軾詩內文「俯長橋」此橋應為里橋，或五里橋。依上所述，通潮閣亦稱通飛閣，在澄邁西城門(通潮門)外，或云里橋(或五里橋)側。舊城郭已拆除，現地約在澄邁縣老城鎮舊糖廠西南側，已無通飛閣痕跡，然五里橋隱約可見舊跡，並被列為「海南省文物保護單位」。五里橋遺跡現況，見圖 22017。

<sup>1</sup> 參考譚其驤《中國歷史地圖集》整理繪製。

<sup>2</sup> (宋)王象之撰：《輿地紀勝》卷一百二十四《廣南西路·瓊州·景物下》，北京：中華書局，2003 年 12 月北京第二次印刷(古籍影印)，第 3571 頁。

<sup>3</sup> 佚名撰：《正德瓊臺志》卷二十五《樓閣下》，1964 年 6 月上海古籍書店據明代天一閣藏明正得殘本景印。

<sup>4</sup> (清)龍朝翊主修，陳所能等纂修：《光緒澄邁縣志》卷一《輿地志·古跡》，海南：海南出版社，2004 年 2 月出版，第 91 頁。

<sup>5</sup> (清)龍朝翊主修，陳所能等纂修：《光緒澄邁縣志》卷二《建置志·橋樑》，海南：海南出版社，2004 年 2 月出版，第 121 頁。

<sup>6</sup> (清)龍朝翊主修，陳所能等纂修：《光緒澄邁縣志》卷二《建置志·橋樑》，海南：海南出版社，2004 年 2 月出版，第 94 頁。



圖 22016：澄邁老城通潮閣、五里橋概略位置圖。



圖 22017：通潮閣及五里橋遺址。說明：左圖為通潮閣遺址處；右圖為五里舊橋，隱約可見。李常生攝影 2015/03/05。

望海亭：依《澄邁縣志》所載，望海樓在澄邁老城鎮北門上。

三山庵：清《廣東通志》載：「惠通泉，在城東五十里三山庵下，宋蘇軾經此飲之，味類惠山，因名曰惠通，今又名東坡井。」<sup>1</sup>今佚。

惠通泉：《輿地紀勝·瓊州·景物下》載：「惠通泉，在城東，東坡經過，僧惟德以水餉焉，因名「惠通泉」。蓋唐李衛公好飲惠山泉，有僧言：長安天觀井與惠山泉通，紹興間有詩云：『試問庵何有？東坡墨跡存。』」<sup>2</sup>(明)正德《瓊台志·山川上·泉》載：「惠通泉，在縣

<sup>1</sup> (清)郝玉麟總纂，魯曾煜編修：(清)雍正《廣東通志》卷十三《山川·志四》，(清)四庫館印製，1968年8月1日印製。

<sup>2</sup> (宋)王象之撰：《輿地紀勝》卷一百二十四《瓊州·景物下》，北京：中華書局，2003年12月北京第二次印刷(古籍影印)，第3568頁。

(瓊山縣)東五十里，符离都三山庵下，東坡所名。」<sup>1</sup>符离都為明清時代瓊山縣之外義豐鄉地區，此處現已不可考。《蘇文中公詩編注集成總案》載：「夜宿澄邁，題通朝閣詩。赴瓊山，道經三山庵，訪惟德，啜泉，遂止於庵中。惟德求泉名，公名曰『惠通』。」<sup>2</sup>乾隆《瓊州府志》載：「瓊州縣，西至澄邁縣六十里。至臨高縣二百三十里。至儋州三百七十里。」<sup>3</sup>

洞酌亭：《輿地紀勝·瓊州·雙泉》載：「昔東坡寓東坡臺與雙泉。後紹興間李光瓊州安置，居雙泉九年，再貶昌化軍。」<sup>4</sup>依《輿地紀勝》載，雙泉邊原有寓所，蘇軾曾居住過。李光亦曾居之。有關洞酌亭，已於《貶謫儋州》篇詳述。

姜唐佐：居住瓊州，特往儋州隨蘇軾學一年。已於《貶謫儋州》篇詳述。

**【註】依上各種文獻資料所述，其中諸多矛盾之處，說明如下：**

一、宋代老城約在今海口市瓊山區，確切區域範圍已不易考。蘇軾言：「瓊州之東五十里曰三山庵。」若依此計算，瓊州東二十餘公里之外，已達鄉郊澳豐鎮地區之海灣。

二、王文誥《蘇文中公詩編注集成總案》載：「赴瓊山，道經三山庵，訪惟德，啜泉，遂止於庵中。惟德求泉名，公名曰『惠通』。」<sup>5</sup>表示蘇軾自澄邁東行，經過三山庵，惟德求泉名，公名曰『惠通』。然東坡自西往東行，先至瓊州，怎麼可能先至三山庵，再轉至瓊州，因為蘇軾所言：「瓊州之東五十里曰三山庵。」。

三、道光《瓊州府志》載：「惠通泉，在城南五十里，三山庵下。」原來在瓊州東五十里的三山庵，又轉至城南五十里，明顯錯誤。又有：「惠山泉亦名東坡井。」又：「至萬曆乙卯，建洞酌亭於此，今亭廢，碑記尚存。」<sup>6</sup>之語。惠山泉乃指無錫之惠山泉，此處又變成瓊州之「東坡井」，亦有明顯錯誤。道光《瓊州府志》似乎是將惠通泉與位於五公祠之東坡雙泉混為一談。

四、如依地理現況而言，澄邁在瓊州城郭之西約三十公里處，再依蘇軾言：「瓊州之東五十里曰三山庵。」則澄邁距三山庵則有二十五公里之距離，瓊州治在其中，如此方有王文誥所言：「赴瓊山，道經三山庵，訪惟德，啜泉，遂止於庵中。惟德求泉名，公名曰『惠通』。」

7

五、孔凡禮《蘇軾年譜》中撰有：「至瓊州之東五十里三山庵。十七日，應庵僧惟德之請，作《瓊州惠通泉記》。」又：「同日，重過瓊州城東北於雙泉，瓊人已作亭其上，為名曰

<sup>1</sup> (明)唐胄纂，洪壽祥主編、周偉民執行主編：《明正德瓊台志》卷五《山川上·泉》，海南出版社，2006年3月印刷，第91頁。

<sup>2</sup> (清)王文誥撰：《蘇文忠公詩編注集成總案》卷四十三、四十四，四川：巴蜀出版社，1985年11月出版(古籍影印)。

<sup>3</sup> (清)張利仁總纂，《乾隆瓊州府志》卷之一下《山川》，臺北：臺灣商務印書館，2008年12月1日再版(景印文淵閣四庫全書)，第59頁。

<sup>4</sup> (宋)王象之撰：《輿地紀勝》卷一百二十四《瓊州·景物上，雙泉》，北京：中華書局，2003年12月北京第二次印刷，第2090頁。

<sup>5</sup> 清王文誥撰：《蘇文忠公詩編注集成總案》卷四十三、四十四，四川：巴蜀出版社，1985年11月出版(古籍影印)。

<sup>6</sup> (清)明誼修，張岳松纂：道光《瓊州府志》卷四上《輿地、山川》，台北：成文出版社，1967年6月25日出版(古籍影印)，第71,72頁。

<sup>7</sup> (清)王文誥撰：《蘇文忠公詩編注集成總案》卷四十三、四十四，四川：巴蜀出版社，1985年11月出版(古籍影印)。



洞酌，作詩。」<sup>1</sup>三山庵在瓊州之東五十里，來回不含停住、歇息，約需二日，又怎麼可說是「同日過瓊州城東北於雙泉」？

由各種文獻拼湊，似乎應為蘇軾書《瓊州惠通泉記》的內容有誤，文曰：「瓊州之東五十里曰三山庵。」當為「『澄邁』之東五十里曰三山庵。」較為洽當。或者說是：「瓊州西五十里。」也說的過去。再勉強解釋，即為自瓊州西界起算五十里。蘇軾筆誤，則所有文獻依據，均失其準頭，於是各述其事，不著邊際。三山庵與澄邁、瓊州之間的關係，見圖 22018。



圖 22018：三山庵與澄邁、瓊州之間的關係圖。

徐聞遞角場登岸，至雷州紀事。

#### 【引】

《萍洲可談》卷二載：「紹聖初，貶惠州，再竄儋耳。元符末，放還，與子過乘月自瓊州渡海而北，風靜波平，東坡叩舷而歌，過困不得寢，甚苦之，率爾曰：『大人賞此不已，寧當再過一巡？』東坡矍然就寢。余在南海，逢東坡北歸，氣貌不衰，笑語滑稽無窮，視面多土色，鬚耳不潤澤。別去數月，僅及陽羨而卒。東坡固有以處憂患，但瘴霧之毒，非所能堪爾。」<sup>2</sup>【註】述及蘇軾渡海在舟中事。

蘇軾《次韻江晦叔兼呈器之》詩云：「橫空初不跨鵬鵬，但覺胡床步步高。一枕晝眠春有夢，扁舟夜渡海無濤。」<sup>3</sup>【註】建中靖國元年(1101)二月作於虔州。〔王註次公曰〕：「先生渡海北還，以三更發瓊州，晚到遞角場。」<sup>4</sup>

蘇軾《伏波將軍廟碑》云：「漢有兩伏波，皆有功德於嶺南之民。前伏波，邳離路侯也。後伏波，新息馬侯也。南越自三代不能有，秦雖稍通置吏，旋復為夷。邳離始伐滅其國，開九郡。然至東漢，二女子側、貳反嶺南，震動六十餘城。世祖初平天下，民勞厭兵，方閉玉關，謝西域，況南荒何足以辱王師，非新息苦戰，則九郡左衽至今矣。由此論之，兩伏波廟食於嶺南者，均也。……軾以罪謫儋耳三年，今乃獲遷海北，往返皆順風，念無以答神貺者，乃碑而銘之。」<sup>5</sup>【註】《全集校注》謂：元符三年(1100)五月作於雷洲。然蘇軾六月二十日渡

<sup>1</sup> 孔凡禮撰：《蘇軾年譜》卷三十九，北京：中華書局，2005年5月出版。第1338頁。

<sup>2</sup> (宋)朱彥撰，李偉國點校：《萍洲可談(與〈後山談叢同冊〉)》卷二，北京：中華書局，2007年11月北京第一次印刷，第139頁。

<sup>3</sup> (宋)蘇軾撰，(清)王文誥輯注，孔凡禮點校：《蘇軾詩集》卷四十五《次韻江晦叔兼呈器之》，北京：中華書局出版發行，2012年6月北京第八次印刷。第2445、2446頁。

<sup>4</sup> (宋)蘇軾撰，(清)王文誥輯注，孔凡禮點校：《蘇軾詩集》卷四十五《次韻江晦叔兼呈器之·詩注》，北京：中華書局出版發行，2012年6月北京第八次印刷。第2446頁。

<sup>5</sup> (宋)蘇軾撰，周裕鍇、馬德富、張志烈主編：《蘇軾詩集》卷四十三《伏波將軍廟碑》，石家莊：河北人民

海，何有五月作於雷州之說？

《輿地紀勝·廣南西路·雷州·景物下》載：「**威武廟**，兩漢有二伏波……東坡先生作廟記。」<sup>1</sup>【註】蘇軾平安自海外歸，至雷州伏波廟作《伏波將軍廟碑》。

《蘇文忠公詩編注集成總案》卷四十三載：「遂達**徐聞**，與**秦觀**<sup>2</sup>、**歐陽元老**<sup>3</sup>會。【誥案】歐陽元老即**海康**<sup>4</sup>令，乃秦少游在雷，厚善者也。」<sup>5</sup>【註】時秦觀在雷，歐陽元老為海康令。

蘇軾《書秦少游挽詞後》云：「庚辰歲六月二十五日，予與少游相別於**海康**，意色自若，與平日不少異。但自作挽詞一篇，人或怪之。予以謂少游齊死生，了物我，戲出此語，無足怪者。已而北歸，至藤州，以八月十二日，卒於光化亭上。嗚呼，豈亦自知當然者耶，乃錄其詩云。」<sup>6</sup>【註】元符三年(1100)九月作。秦少游先行離開雷州，且自作挽詞一篇，人或怪之。

### 【案】

蘇軾至徐聞遞角場碼頭登岸，宋代徐聞現即在遞角場北邊，遞角場為宋代雷州半島至海南島的碼頭，或者可以說是屬於海上絲路的一個起始港口。蘇軾僥倖自海外(儋州)歸來，登岸後至雷州伏波廟進謁，並作《伏波將軍廟碑》。遞角場，已於《貶謫儋州》篇中詳述。

雷州威武廟(伏波祠)：位在雷城南亭街，始創於東漢，是嶺南古老祠廟之一。地理位置，見圖 22019；今雷州市(海康縣)所保留的伏波祠現況，見圖 22020：



圖 22019：雷州市扶波祠位置圖。

出版社，2010年6月印刷，第5130頁。

<sup>1</sup> (宋)王象之撰：《輿地紀勝》卷一百十八《廣南西路·雷州·古跡》，北京：中華書局，2003年12月北京第二次印刷(古籍影印)，第3556頁。

<sup>2</sup> 即秦少游，蘇門四學士之一。

<sup>3</sup> 時為海康令。

<sup>4</sup> 雷州治在海康。

<sup>5</sup> (清)王文誥撰：《蘇文忠公詩編注集成總案》卷四十三，成都：巴蜀書社出版，1985年印製(嘉慶二十四年鐫·武林韻山堂藏版·古籍影印)。

<sup>6</sup> (宋)蘇軾撰，周裕鍇、馬德富、張志烈主編：《蘇軾文集》卷六十八《書秦少游挽詞後》，石家莊：河北人民出版社，2010年6月印刷，第7727頁。





圖 22020：雷州伏波祠現況。李常生攝影 2019/01/14。



圖 22021：雷州市蘇軾遺跡位置圖一。

### 【註】蘇軾在雷州的其它遺跡。

天寧寺門坊，蘇軾手書的「萬山第一」：位在雷州是西湖大道天寧寺前，天寧寺前。萬山的「山」乃指「寺」。傳說蘇軾過雷州，見天寧寺的宏偉莊嚴，手書「萬山第一」贈送寺廟，寺方刻石，立於門坊，流傳九百年。文化大革命時，曾被摧毀，幸有拓本，1980 年末期，重新刻石立坊，重現於天日。其位置，見圖 22021：雷州市蘇軾遺跡之一。蘇軾手跡現況，見圖 22022。



圖 22022：蘇軾在雷州書「萬山第一」石刻現況。李常生攝影 2015/03/08。



圖 22023：雷州市蘇軾遺跡位置圖二。

蘇公亭：明嘉靖年間修建，其位址於雷州西湖島上，其位址，見圖 22021；蘇公亭現況，見圖 22024。

蘇樓巷與東坡井：《輿地紀勝》卷一百十八《雷州·官吏》載：「蘇轍，字子由，元祐六年為門下侍郎，…。紹聖四年則雷州安置，蘇文忠公亦自惠州安置，移昌化軍，與公相遇於藤，同行至雷而別。太廟齋郎吳國鑑起屋，以處公。今猶號其處為『蘇公樓』，後移循州。」又：「章子厚，徽宗朝貶雷州司戶。初蘇轍謫雷，不許占官舍，遂僦民屋。至子厚以為強奪



民居，下州追民究治以僦券甚明，乃己及子厚謫雷州，亦問舍於民，民曰前蘇公來，為章丞相幾破我家，今不可也，人以為報。」<sup>1</sup>今雷州蘇樓巷仍在，應屬蘇轍居雷州之地。蘇軾南渡時，僅在雷州留三日，北歸時，或在雷州停十日，然蘇軾名氣大過子由，因此蘇樓巷中尚有東坡井，後人穿鑿附會罷了。蘇樓巷及東坡井位址，見圖 22023；蘇樓巷及東坡井現況，見圖 22025。



圖 22024：雷州西湖蘇公亭現況圖。李常生攝影 2015/03/08。

## 雷州至廉州道中紀事。

### 【引】

蘇軾《自雷適廉，宿於興廉村淨行院》云：「荒涼海南北，佛舍如雞棲。忽行榕林中，跨空飛拱枅。當門冽碧井，洗我兩足泥。高堂磨新磚，洞戶分角圭。倒床便甘寢，鼻息如虹霓。童僕不肯去，我為半日稽。晨登一葉舟，醉兀十里溪。醒來知何處，歸路老更迷。」<sup>2</sup>又《雨夜宿淨行院》云：「芒鞋不踏利名場，一葉輕舟寄淼茫。林下對床聽夜雨，靜無燈火照淒涼。」<sup>3</sup>【註】元符三年(1100)作於赴廉州途中，夜宿興廉村淨行院。

蘇軾《書合浦舟行》云：「予自海康<sup>4</sup>適合浦<sup>5</sup>，遭連日大雨，橋梁盡壞，水無津涯。自興廉村淨行院<sup>6</sup>下，乘小舟至官寨。聞自此以西皆漲水，無復橋船。或勸乘蜃舟並海即白石。是

<sup>1</sup> (宋)王象之撰：《輿地紀勝》卷一百十八《雷州·官吏》，北京：中華書局，2003年12月北京第二次印刷，第3560頁。

<sup>2</sup> (宋)蘇軾撰，周裕鍇、馬德富、張志烈主編：《蘇軾詩集》卷四十三《自雷適廉，宿於興廉村淨行院》，石家莊：河北人民出版社，2010年6月印刷，第5135頁。

<sup>3</sup> (宋)蘇軾撰，周裕鍇、馬德富、張志烈主編：《蘇軾詩集》卷四十三《自雷適廉，宿於興廉村淨行院》，石家莊：河北人民出版社，2010年6月印刷，第5136頁。

<sup>4</sup> 即今雷州市。

<sup>5</sup> 即現在的合浦縣。

<sup>6</sup> 位雷州半島西部臨海，前文已詳述。

日，六月晦，無月。碇宿大海中，天水相接，疏星滿天。起坐四顧太息，吾何數乘此險也！已濟徐聞，復厄於此乎？過子在傍鼾睡，呼不應。所撰《易》、《書》、《論語》皆以自隨，世未有別本。撫之而嘆曰：『天未喪斯文，吾輩必濟！』已而果然。七月四日合浦記。時元符三年也。」<sup>1</sup>【註】元符三年(1100)七月四日，作於合浦。



圖 22025：蘇樓巷及東坡井現況。李常生攝影 2019/01/15。

### 【案】

蘇軾自瓊州渡海至雷州，轉西行，至西岸興廉村淨行院過夜後，再登舟入海行。蘇軾本欲至官寨登陸，然大雨滂沱，往西陸路橋樑皆不可行，再入海至白石登陸，轉西陸行至合浦。

淨行院：《輿地紀勝》載：「淨行院，在淨德門外，西湖之西北隅，舊號西山寺。有人竊多廉村淨行院東坡先生所書院碑來，遂以為額。東坡自雷適廉宿淨行院，有詩，詩題作《自雷適廉，宿於興廉村淨行院》」<sup>2</sup>【註】此處所述「淨行院」似乎位於雷州城西湖附近，是否為蘇軾所書之『興廉村淨行院』，似有誤處。《蘇文忠公詩編注集成總案》卷四十三載：「興廉村，在雷州西四十五里，淨行院猶存。」<sup>3</sup>(明)萬曆《雷州府志·古蹟》載：「文明書院，在第八都樂民所城內，歲久傾圮，遺址尚存。」<sup>4</sup>蘇軾所言之淨行院，在今雷州西，近海處之樂民鎮，大約後人將淨行院改為文明書院。今文明書院位置，見圖 22026、22029；今文明書院遺跡概況，見圖 22027；蘇軾自儋州啟程至淨行院所行經的路程，見圖 22028。

<sup>1</sup> (宋)蘇軾撰，周裕鍇、馬德富、張志烈主編：《蘇軾文集》卷七十一《書合浦舟行》，石家莊：河北人民出版社，2010年6月印刷，第8133頁。

<sup>2</sup> (宋)王象之撰：《輿地紀勝》卷一百十八《雷州·景物下》，北京：中華書局，2003年12月北京第二次印刷，第3454頁。

<sup>3</sup> (清)王文誥撰，《蘇文忠公詩編注集成總案》卷四十三，四川：巴蜀書社出版，1985年11月第一次印刷(古籍影印)。

<sup>4</sup> 佚名撰：(明)萬曆《雷州府志》卷二十一《古蹟志》，北京：書目文獻出版社，1990年2月出版(古籍影印)，第456頁。





圖 22026：雷州樂民鎮光明書院概略位置圖。

官寨：

嘉慶重修《大清一統志》卷三百四十七《高州》載：「官寨港，在石城縣<sup>1</sup>西一百三十里。源出石康縣六牛山下，南流二十里；又永安大海以近官寨場，故名，與廉州府合浦縣接界，東屬石城，西屬合浦。」<sup>2</sup>石城即今廉江市。原官寨港地區沿海已被紅樹林所包圍，現已更名為「紅寨」，然位屬之海，仍為官寨海，只是地形已變，港口已失。光緒《高州府志·卷五》載：「官寨港在(石城)縣西一百三十里，以近官寨鹽場故名。」<sup>3</sup>另據車板鎮松明村世代相傳蘇軾曾於此登岸，村內確實有東坡亭與三清堂，並有已下記載：「本村原是聰明村，後經北宋意志堅強的大文豪，翰林學士蘇東坡遇赦北歸到村時，開設書院，即命名為松明村。廉江博物館有記載。」<sup>4</sup>蘇軾原至官寨，或許於松明村登岸休憩一日，此以無法證明，然該村確有此傳說，亦有東坡相關碑記，只是載云：「開設書院」一事，就有點張冠李戴了。

光緒《高州府志》卷六載：「石城縣松明書院，原在永寧鄉，宋蘇軾謫儋州，由儋徙廉，經此，咏松明火後，人即其地建書院，久廢址尚存，國朝康熙五十年，知縣孫繩祖移建於城內東街，其堂顏曰照紅，後為流韻閣上設蘇文忠公神主。」<sup>5</sup>此處所載，意指松明村，蘇軾登

<sup>1</sup> 石城縣即今廉江市。

<sup>2</sup> (清)和坤等撰：嘉慶重修《大清一統志》卷三百四十七《高州》，景印文淵閣四庫全書影印本(四部叢刊續編史部)，台灣商務印書館，1986 出版。

<sup>3</sup> (清)楊霽修、陳蘭彬等纂，《光緒高州府志》卷五《輿地五》，台北：成文出版社，1967 年 12 月第一版印刷，第 76 頁。

<sup>4</sup> 載於松明村碑刻。

<sup>5</sup> 清楊霽修、陳蘭彬等纂，《光緒高州府志》卷十四《經政二·書院義學》，台北：成文出版社，1967 年 12

岸處，然有關松明之說當指蘇軾作《記海南作墨》之內容，文云：「己卯臘月二十三日，墨灶火大發，幾焚屋，救滅，遂罷作墨。得佳墨大小五百丸，入漆者幾百丸，足以了一世著書用，仍以遺人，所不知者何人也。餘松明一車，仍以照夜。二十八日二鼓，作此紙。」<sup>1</sup>【註】然，該文撰於元符二年(1099)十二月二十八日，作於昌化軍。地方有移花接木之嫌。石城為今廉江，清屬高州管轄。蘇軾或登松明村休宿一夜，至於「松明」一事，純屬虛構。



圖 22027：今文明書院現況圖。李常生攝影 2015/03/08。

孔凡禮《蘇軾年譜》載：「經高州。或謂建書院。康熙《高州府志·卷六》謂蘇軾以徙廉州。以下云：『時廉州路由石城松明以達。軾歷其地，見其浩森晴濤，蒼虬盤結，爰構書院於樹陰之下，顏曰松明，刻孔子像及兗國、沂國二像以祀，燃松枝為火，脫然不為物類。』；以下謂軾平易近人，富人女子『奕莫不以為東坡相公』，其書院，元末廢。建書院，蘇軾行旅匆匆，未必能為之。當為蘇軾去後，人慕其名，仰其德而建。石城今廉江。」<sup>2</sup>孔凡禮所述，奕為松明村事，清代，高州府轄今廉江。

蘇軾約自中和淨相院西側濱海乘船出海，有在松明村靠岸過一夜，再行一日至官寨登岸，因大雨關係，前行路橋多毀，再上船入海，沿海岸線繞到白石登陸，陸行至合浦。官寨與松明村位置，見圖 22030；官寨港現況(官寨濱海現已為紅樹林所圍。)，見圖 22031；松明村現況，見圖 22032；松明村近海處，傳為蘇軾登陸之處，見圖 22033。

白石：《嘉慶重修一統志·廉州府》載：「在合浦縣東北六十里，山石皆白，又十里，為三山，三峰峭立。」<sup>3</sup>《元豐九域志》謂：「下，石康。州東北三十五里，四鄉，白石鎮一鎮，

月第一版印刷，第 203 頁。

<sup>1</sup> (宋)蘇軾撰，周裕鍇、馬德富、張志烈主編：《蘇軾文集》卷七十《記海南作墨》，石家莊：河北人民出版社，2010 年 6 月印刷，第 5776,5777 頁。

<sup>2</sup> 孔凡禮撰：《蘇軾年譜》卷三十九，北京：中華書局，2005 年 5 月出版。第 1342,1343 頁。

<sup>3</sup> (清)和坤等撰：嘉慶《重修一統志影印本·廉州府》，景印文淵閣四庫全書影印本，台灣商務印書館，1986 出版。



有晏水。」<sup>1</sup>【註】宋代石康歸合浦管轄，清代石康歸廉州管轄。今石康縣已改為鎮，白石在宋代原為「鎮」，轄管石康縣海岸地區，今白石位址已失，大約為白沙頭港附近。白石位置，見圖 22034；蘇軾自中和淨相院出海，至合浦白石地區入陸，概略行程路線，見圖 22030。



圖 22028：蘇軾自儋州至淨行院概略行程路線圖<sup>2</sup>。

整體論述，蘇軾自雷州半島的樂民鎮中和淨相院附近乘小舟出海，前往合浦，由於所乘者舟小，只能沿海岸行駛。原打算至官寨登岸，改陸路至合浦。或者曾在松明登岸過夜，再至官寨(今紅寨)地區登陸，然因為大雨多日，前面陸路、河流多被水侵，橋梁多不通行，只好再次登船，出官寨海，在白石附近登陸。其中有一夜，宿於舟中，感懷頗多。從白石至合浦僅有三、四十公里路程，不二日即可達合浦。蘇軾自白石登陸，至合浦的概略行經路線圖，見圖 22035。

《蘇文忠公詩編注集成總案影印本》卷四十三載：「自興廉村往廉，前五百里距海甚遠。並無河港可通。望見海岸，即到廉矣。由是推之，公乃退回覓路。雷之口岸不一，今無官寨之名，故無由知其詳。其自雷州出海，必無誤矣。」<sup>3</sup>王文誥此處所見，似有偏差。

<sup>1</sup> (宋)王存撰，《元豐九域志》卷九《廣南西路·合浦郡》，北京：中華書局，1984 年 11 月北京第二次印刷，第 436、437 頁。

<sup>2</sup> 參考譚其驤《中國歷史地圖集》繪製。

<sup>3</sup> (清)王文誥撰，《蘇文忠公詩編注集成總案影印本》卷四十三，四川：巴蜀書社出版，1985 年 11 月第一次印刷。



圖 22029：雷州半島淨行院概略位置圖。



圖 22030：蘇軾自中和淨相院出海至合浦白石地區入陸行程路線圖。





圖 22031：宋代官寨，今紅寨港現況，已長滿紅樹林。李常生攝影 2015/03/09。



圖 22032：松明村現況圖。李常生攝影 2015/03/09。





圖 22033：松明村沿海處現況。李常生攝影 2015/03/09。



圖 22034：宋代白石概略位置圖。

### 蘇軾在廉州紀事。

#### 【引】

蘇軾《跋西白書》云：「希白作字，自有江左風味，故長沙法帖，比淳化待詔所摹為勝，世俗不察，爭訪閣本，誤矣。此逸少壹卷為尤妙。庚辰七夕，合浦官舍借觀。」<sup>1</sup>【註】元符三年(1100)七月七日，作於合浦。

<sup>1</sup> (宋)蘇軾撰，周裕鍇、馬德富、張志烈主編：《蘇軾文集》卷六十九《跋西白書》，石家莊：河北人民出版社，2010年6月印刷，第7879頁。

蘇軾《合浦愈上人》<sup>1</sup>，以詩名嶺外。將訪道南岳<sup>2</sup>，留詩壁上云：「閑伴孤雲自在飛。」東坡居士過其精舍，戲合其韻》云：「孤雲出岫豈求伴，錫杖凌空自要飛。為問庭松尚西指，不知老壯幾年歸。」<sup>3</sup>【註】於元符三年(1100)八月作於廉州。



圖 22035：蘇軾自白石登陸後至合浦概略行經路線圖。

蘇軾《懼仙帖》云：「司馬相如諂事武帝，開西南夷之隙，及病且死，猶草《封禪書》，此所謂死而不已者耶！列仙之隱居山澤間，形容甚懼，此殆得道人也。而相如鄙之，作《大人賦》，不過欲以侈言廣武帝意耳。夫所謂大人者，相如孺子，何足以知之！若賈生《鵬賦》，真知大人者也。庚辰八月二十二日。東坡書。」<sup>4</sup>【註】元符三年(1100)八月二十二日作於廉州。

蘇軾《題廉州清樂軒》云：「浮屠不三宿桑下，東坡蓋三宿此矣。去後，仲修<sup>5</sup>使君當復念我耶？庚辰八月二十四日題。」<sup>6</sup>【註】元符三年(1100)八月二十四日作於廉州。

蘇軾《謝量移永州<sup>7</sup>表》云：「海上囚拘，分安死所；天邊渙汗，詔許生環。注世之魂，自招合浦；感恩之淚，欲漲溟波。中謝。……鄉關入望，尚期歸骨於眉山。殘生無與於殺身，餘識終同於結草。」<sup>8</sup>【註】元符三年 (1100)八月作於廉州。蘇軾再得誥命，授舒州團練副史，

<sup>1</sup> 不詳。

<sup>2</sup> 指南嶽衡山。

<sup>3</sup> (宋)蘇軾撰，周裕鍇、馬德富、張志烈主編：《蘇軾詩集》卷四十三《合浦愈上人，以詩名嶺外。將訪道南岳，留詩壁上云：「閑伴孤雲自在飛。」東坡居士過其精舍，戲合其韻》，石家莊：河北人民出版社，2010年6月印刷，第5146頁。

<sup>4</sup> (宋)蘇軾撰，周裕鍇、馬德富、張志烈主編：《蘇軾文集》卷六十五《懼仙帖》，石家莊：河北人民出版社，2010年6月印刷，第7224頁。

<sup>5</sup> 時任廉州守。

<sup>6</sup> (宋)蘇軾撰，周裕鍇、馬德富、張志烈主編：《蘇軾文集》卷七十一《題廉州清樂軒》，石家莊：河北人民出版社，2010年6月印刷，第8134頁。

<sup>7</sup> 永州這一地名和行政區劃名稱，已經存在1400多年了。古稱零陵，位於湖南省西南部，南嶺山脈北麓，瀟水和湘江匯合處。

<sup>8</sup> (宋)蘇軾撰，周裕鍇、馬德富、張志烈主編：《蘇軾文集》卷二十四《謝量移永州表》，石家莊：河北人民出版社，2010年6月印刷，第72831,2832頁。

永州安置。

(宋)傅藻《東坡紀年錄》元符三年(1100)八月紀事：「八月二十二日，書《臞仙帖》。二十四日，題《合浦清樂軒》，是月，被命授舒州團練副使、永州安置。」<sup>1</sup>

蘇軾《留別廉守》云：「編萑以苴豬，墁塗以塗之。小餅如嚼月，中有酥與飴。懸知合浦人，長誦東坡詩。好在真一酒，為我醉宗資。」<sup>2</sup>【註】於元符三年(1100)八月作於廉州。蘇軾再被命授舒州團練副使，移永州安置，故欲離廉守。

蘇軾《記合浦老人語》云：「元符三年八月，予在合浦，有老人蘇佛兒來訪。年八十二，不飲酒食肉，兩目爛然，蓋下子也。自言：『十二歲齋居修行，無妻子，有兄弟三人，皆持戒念道。長者九十二，次者九十。』與論生死事，頗有所知。居州城東南六七里。佛兒嘗賣藥於東城。見老人，言：『即心是佛，不在斷肉。』予言：『勿作此念，眾生難感易流。』老人甚喜曰：『如是！如是！』」東坡居士記。」<sup>3</sup>【註】於元符三年(1100)八月，作於合浦。蘇軾與蘇佛兒說佛。

### 【案】

施宿《蘇軾年譜》載：「四月，先生以生皇子恩詔授舒州團練副使永州<sup>4</sup>居住。又詔蘇轍濠州<sup>5</sup>團練副使移岳州<sup>6</sup>，張耒與知州，晁補之與堂除通判，黃庭堅與奉議郎堂除簽判，秦觀英州<sup>7</sup>別駕移衡州<sup>8</sup>，皆先生黨人也。按，先生五月始被廉州<sup>9</sup>之命。」<sup>10</sup>蘇軾《峻靈王廟碑》云：「紹聖四年七月，瓊州別駕蘇軾，以罪謫于儋，至元符三年五月，有詔徙廉州。」<sup>11</sup>蘇軾大約於元符三年(1100)六月上旬離開儋州，七月初抵廉州。八月下旬，告命下，授舒州團練副使、永州安置。八月二十九日離廉。

舒州：唐朝武德四年(621年)改同安郡置，治所今安徽省潛山縣。轄境為今安徽省天柱山、三官山以南，長江以北地區。天寶元年(742年)復為同安郡，至德二載(757年)又改盛唐郡，乾元元年(758年)復為舒州。南宋紹興十七年(1147年)改為安慶軍。慶元元

<sup>1</sup> 王永照編《宋人所撰三蘇年譜匯刊·(宋)傅藻編：〈東坡紀年錄〉》，上海古籍出版社，1989年11月印刷(古籍影印)，第445-447頁。

<sup>2</sup> (宋)蘇軾撰，周裕鍇、馬德富、張志烈主編：《蘇軾詩集》卷四十三《留別廉守》，石家莊：河北人民出版社，2010年6月印刷，第5152頁。

<sup>3</sup> (宋)蘇軾撰，周裕鍇、馬德富、張志烈主編：《蘇軾文集》卷七十三《記合浦老人語》，石家莊：河北人民出版社，2010年6月印刷，第8480頁。

<sup>4</sup> 永州：位於湖南省西南部，南嶺山脈北麓，瀟水和湘江匯合處。

<sup>5</sup> 濠州：隋朝開皇二年(582年)改西楚州置，治所在鐘離縣(安徽省鳳陽縣東北)。因濠水得名，大業初年，曾改為鐘離郡。唐朝武德、乾元年間，復改濠州，轄境相當今安徽省蚌埠、定遠、鳳陽、明光等市縣地。宋濠州屬淮南東路。

<sup>6</sup> 岳州：隋朝開皇九年(589年)改巴州置州。治所在今岳陽市。唐朝時，轄今湖南洞庭湖東、南、北沿岸各縣地，後略小。南宋紹興二十五年(1155年)，因名同岳飛姓，改為純州，旋恢復舊稱。元朝改為岳州路，明朝改為岳州府。

<sup>7</sup> 英州：南漢乾亨四年(920年)，於潯陽縣置英州。北宋開寶六年(973年)，浚洸縣改屬英州。乾興元年(1022年)，避宋仁宗趙禎諱，改潯陽縣為真陽縣。宣和二年(1120年)，英州被賜郡名真陽郡。南宋慶元元年(1195年)，升英州為英德府，屬廣南東路。

<sup>8</sup> 衡州：隋朝開皇九年(589年)，置衡州，治所在衡陽縣(今衡陽市)。轄境約當今湖南省衡山縣和常寧市、耒陽市間的湘江流域。隋大業年間，更名衡山郡。唐武德年間，復為衡州。天寶、至德年間，曾改為衡陽郡。宋朝屬荊湖南路。

<sup>9</sup> 廉州：即今廣西北海市所轄合浦縣。

<sup>10</sup> 王永照編《宋人所撰三蘇年譜匯刊(整理本)·(宋)施宿著：〈東坡先生年譜〉》，上海古籍出版社，1989年11月，第95、96頁。

<sup>11</sup> (宋)蘇軾撰，周裕鍇、馬德富、張志烈主編：《蘇軾文集》卷十七《峻靈王廟碑》，石家莊：河北人民出版社，2010年6月印刷，第1883頁。



年（1195 年）以寧宗潛邸，升為安慶府。《宋史·舒州》載：「安慶府，本舒州，同安郡，德慶軍節度。本團練州。建隆元年，升為防禦。政和五年，賜軍額。建炎間，置舒、蘄鎮撫使。紹興三年，舒、黃、蘄三州仍聽江南西路安撫司節制。十七年，改安慶軍。慶元元年，以寧宗潛邸，升為府。端平三年，移治羅剎洲，又移楊槎洲。景定元年，改築宜城。舊屬沿江制置使司。崇寧戶一十二萬八千三百五十，口三十四萬一千八百六十六。貢白朮。縣五：懷寧，[上。]桐城，[上。]宿松，[上。]望江，[上。]太湖[上。]監一：同安。[熙寧八年置，鑄銅錢。]」<sup>1</sup>北宋舒州與現代安慶市概略關係位置，見圖 22036。

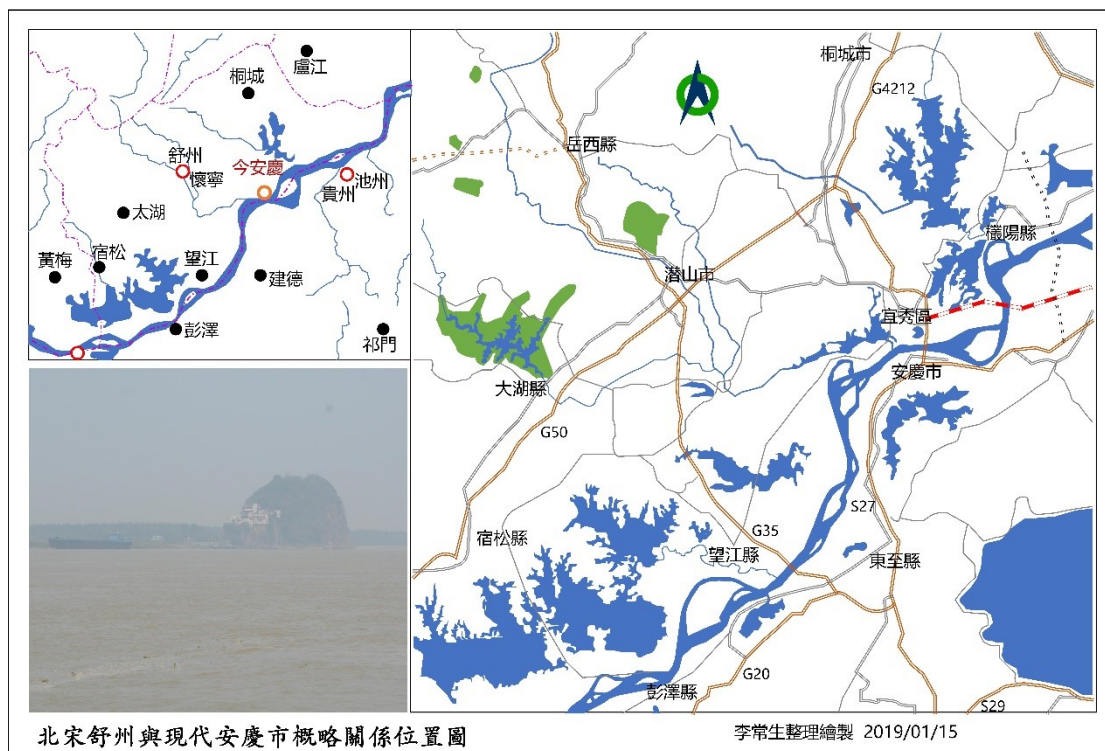


圖 22036：北宋舒州與現代安慶市概略關係位置圖。說明：左下圖為屬安慶管轄，長江邊上的小孤山。

西白：明陶宗儀撰《書史會要》卷六《宋》載：「釋希白，字寶月，號慧照大師，長沙人，作字有江左風味，慶曆中嘗以淳化閣帖模刻於潭之郡齋。」<sup>2</sup>

清樂軒：崇禎《廉州府志·卷三·古蹟》載：「東門井，在舊城東門內，相傳蘇東坡所鑿，久旱不涸。」<sup>3</sup>清樂軒應在廉州官署內，大約在宋城東北角位置。東坡井在清樂軒側。目前二處古蹟都在合浦師範學院內。東坡井所謂為東坡所鑿，說法有點牽強附會，大約東坡在清樂軒居住時，使用此井飲水。地點有無誇大移動過，會是否為原井，已未可知。清樂軒早已毀，後人在原址建東坡亭代替之。東坡亭多次興廢，十次重修。今所見東坡亭為 1984 年 7 月全面重修者。東坡亭及東坡井位置，見圖 22037；合浦東坡亭、東坡井現況，見圖 22038。

廉州海角亭：始建年代失考，蘇軾居廉州時，有題「萬里瞻天」匾額。原建在古城南面半里處，明成化、嘉靖年間兩次遷移，乾隆年間遷到現址「廉州中學」校園內。海角亭現在位置，見圖 22039；合浦廉州中學海角亭概略位置圖。海角亭現況，見圖 22040；位於廉州中

<sup>1</sup> (元)脫脫等撰：《宋史》卷八十八·志第四十一·地理四《淮南東路·安慶府》，北京：中華書局，1997 年 11 月，上海第一次印刷，第 2184 頁。

<sup>2</sup> (明)陶宗儀撰：《書史會要》卷六《宋》，上海書店，1984 年 11 月出版(古籍影印)。

<sup>3</sup> (明)崇禎《廉州府志(日本藏中國罕見地方志叢刊)·卷三》，北京：書目文獻出版社出版，1992 年 10 月，北京第一次印刷，第 56 頁。

學校園內的海角亭。

蘇佛兒：不詳。



圖 22037：合浦東坡亭、東坡井概略位置圖。



圖 22038：合浦東坡井、東坡亭現況。李常生攝影 2015/03/11。





圖 22039：合浦廉州中學內海角亭概略位置圖。



圖 22040：合浦廉州中學內海角亭現況。李常生攝影 2015/03/11。

## 自廉州至梧州紀事。

### 【引】

蘇軾《與歐陽元老<sup>1</sup>簡》云：「秋暑，不審起居佳否？某與兒子八月二十九日離廉<sup>2</sup>，九月六日到鬱林<sup>3</sup>，七日遂行。初約留書歐陽晦夫<sup>4</sup>處，忽聞秦少游凶問，留書不可不言，欲言又恐不的，故不忍下筆。今行至白州<sup>5</sup>，見容守之猶子陸齋郎雲，少游過容留多日，飲酒賦詩如平常，容守遣般家二卒送歸衡州<sup>6</sup>，至藤<sup>7</sup>，傷暑困臥，至八月十二日，啟手足於江亭上。徐守<sup>8</sup>甚照管其喪，仍遣人報范承務<sup>9</sup>。（范先去，已至梧州。）范自梧州赴其喪。此二卒申知陸守者，止於如此，其他莫知其詳也。然其死則的矣，哀哉痛哉，何復可言。當今文人第一流，豈可復得。此人在，必大用於世，不用，必有所論著以曉後人。前此所著，已足不朽，然未盡也，哀哉！哀哉！其子甚奇俊，有父風，惟此一事，差慰吾輩意。某不過旬日到藤，可以知其詳，續奉報次。尚熱，惟萬萬自重。無聊中奉啟，不謹。某再拜元老長官足下。九月六日。」<sup>10</sup>【註】於元符三年(1100)九月六日，作於白州，聞秦觀歿於藤州。

《輿地紀勝·廣南西路·貴州·人物·梁詔》載：「州東下郭人。少孤，事父母孝，任廣東提幹。母封蓬萊縣君。將之官廣東，而蓬萊不肯行，奶俾其弟奉養於家。之官未幾，聞蓬萊病，乃掛冠而歸。母病卒，廬於墓側，手蒔松柏，經歲成林，號曰碧林亭。次年，甘露降，芝草生。東坡自海外北歸，道出於貴，聞其孝節，往見焉。坡為易其亭曰甘露，林曰瑞松，坡均為親染，墨蹟尚存。」<sup>11</sup>【註】然依蘇軾詩文中之記錄，即時間的掌握，並未折彎至貴州，再行至主道(北江)，且蘇軾順水而行，不可能走路轉至貴州，此記載顯然有誤。

《輿地紀勝·廣南西路·貴州·景物下》載：「甘露亭，梁詔字君俞，貴州人仕，為將作監簿，事母孝謹。母蓬萊縣君卒廬墓，東坡名其墓亭，曰甘露。」又：「薰風亭，梁詔有讀書樓，東坡易名曰薰風，扁皆東坡親染。」又：「蓮巢亭，在郡治蓮池之北，有東坡書帖石刻。」<sup>12</sup>

《方輿勝覽·貴州·亭榭》載：「南潤亭，在城西二里。○守唐弼詩云：『伏泉地脈能通海，疊玉山峯喜近城。』巢蓮亭，在郡治蓮池北。亭有蘇子瞻墨刻。薰風亭。子瞻為梁詔書。」

《方輿勝覽·貴州·人物》載：「皇朝梁詔。州東下郭人。少孤，事母至孝。任廣東提幹未幾，以母病掛冠而歸。母卒，廬墓側，手植松柏，號碧林。亭有甘露降，芝草生。蘇子瞻海外聞其孝節，往見之，易亭名曰甘露，林明瑞松。坡皆為親染。」<sup>13</sup>

<sup>1</sup> 歐陽元老時為海康令。

<sup>2</sup> 廉州即今合浦縣。

<sup>3</sup> 此處鬱林應指鬱林州境內。

<sup>4</sup> 歐陽晦夫從學於梅堯臣，時為石康令。

<sup>5</sup> 白州即今廣西博白縣。

<sup>6</sup> 衡州即今衡陽地區。

<sup>7</sup> 藤即今廣西藤縣。

<sup>8</sup> 時為藤州太守。

<sup>9</sup> 即范元長。

<sup>10</sup> (宋)蘇軾撰，周裕鍇、馬德富、張志烈主編：《蘇軾文集》卷五十八《與歐陽元老簡》，石家莊：河北人民出版社，2010年6月印刷，第6402頁。

<sup>11</sup> (宋)王象之撰：《輿地紀勝》卷一百二十一《廣南西路·貴州·人物·梁詔》，北京：中華書局，2003年12月北京第二次印刷，第3345、3346頁。

<sup>12</sup> (宋)王象之撰：《輿地紀勝》卷一百二十一《廣南西路·貴州·景物下》，北京：中華書局，2003年12月北京第二次印刷，第3341頁。

<sup>13</sup> (宋)祝穆撰，祝洙增訂，施和金點校：《方輿勝覽》卷四十《貴州·堂亭》，北京：中華書局，2003年出版，第730頁。

民國《貴縣志·古蹟》載：「甘露亭，在縣東一里，宋梁詔母墓亭也（梁志）碧林亭在梁詔廬墓側，蘇軾易亭曰甘露，林曰瑞松，書以贈之。」又：「南澗亭，在縣西二里，宋陶弼詩見南澗下（梁志）在嘉魚井上，旁有拳石刻宋蘇軾『南澗』二字（府志）今廢。」又：「巢連閣在縣治蓮池之北（梁志）有東坡書帖石刻（府志）今廢。」又：「薰風亭，在縣東郭，宋梁詔讀書處，今廢（梁志）宋梁詔讀書樓，蘇軾南遷，留署今名。（府志）蘇軾南遷，詔使三子往謁，軾留語為署今名（通志輯要）。」又：「東湖一名東井，在縣東一里，與蓮塘隔橋相望，湖廣曰四里，水木明瑟，風景幽蒨，夏時遊者雲集，不獨為一邑名勝。在西江上游，亦推此湖為最鉅，舊傳有東坡書『東湖』二字石刻，今佚。」<sup>1</sup>

蘇軾《次韻王鬱林<sup>2</sup>》載：「晚途流落不堪言，海上春泥手自翻。漢使節空餘皓首，故侯瓜在有頽垣。平生多難非天意，此去殘年盡主恩。誤辱使君相拉拭，寧聞老鶴更乘軒。」<sup>3</sup>

【註】元符三年(1100)九月作於鬱林。

蘇軾《與范元長十三首》第十一簡云：「過雷州奉書，必達。到容南<sup>4</sup>，知昆仲皆苦瘴痢，又聞尋已痊損，不知即日何如？扶護哀痛，且須勉強開解，卑心憂懸，書不能盡。奉囑之意，唯深察此心。哀哉少游<sup>5</sup>，痛哉少游，遂喪此傑耶！賴昆仲之力，不甚狼狽。某日夜前去，十六七間可到梧<sup>6</sup>。若少留，一見尤幸。某到梧，當留以待惠州<sup>7</sup>人至，同泝賀江<sup>8</sup>也。速遣此人奉書，不謹，千萬恕察。不宣。」<sup>9</sup>【註】元符三年(1100)九月中旬作於容州。

蘇軾《徐元用<sup>10</sup>使君與其子端<sup>11</sup>常邀僕與小兒過同遊東山浮金堂，戲作此詩》云：「昔與徐使君，共賞錢塘春。愛此小天，時來中聖人。松如遷客老，酒似使君醇。繫舟藤城下，弄月鐔江<sup>12</sup>濱。江月夜夜好，雲山朝朝新。使君有令子，真是石麒麟。我子乃散材，有如木輪囷。二老白接羅，兩郎烏角巾。醉臥松下石，扶歸江上津。浮橋<sup>13</sup>半沒水，揭此碧鱗鱗。」<sup>14</sup>【註】元符三年(1100)九月中旬作於藤州。

蘇軾《藤州<sup>15</sup>江上月起對月，贈邵道士》云：「江月照我心，江水洗我肝。端如徑寸珠，墮此白玉盤。我心本如此，月滿江不湍。起舞者誰歟，莫作三人看。嶠南瘴癘地，有此江月寒。乃知天壤間，何人不清安。床頭有白酒，盍若白露漙。獨醉還獨醒，夜氣清漫漫。仍呼邵道士，取琴月下彈。相將乘一葉，夜下蒼梧<sup>16</sup>灘。」<sup>17</sup>【註】元符三年(1100)九月中旬作於

<sup>1</sup> 見民國《貴縣志》卷十三《古蹟》影印本。

<sup>2</sup> 鬱林州守王氏，其餘不詳。

<sup>3</sup> (宋)蘇軾撰，周裕鍇、馬德富、張志烈主編：《蘇軾詩集》卷四十四《次韻王鬱林》，石家莊：河北人民出版社，2010年6月印刷，第5157頁。

<sup>4</sup> 即宋容州，今廣西容縣。

<sup>5</sup> 即秦觀。

<sup>6</sup> 梧州，即今廣西梧州。

<sup>7</sup> 即今廣東惠州。

<sup>8</sup> 賀江因流經廣西賀州而得名，在廣東封開縣古稱封溪水、封水。以碧綠幽深聞名。為珠江流域幹流西江的一級支流。

<sup>9</sup> (宋)蘇軾撰，周裕鍇、馬德富、張志烈主編：《蘇軾文集》卷五十《與范元長十三首·第十一簡》，石家莊：河北人民出版社，2010年6月印刷，第5458頁。

<sup>10</sup> 時為藤州守。

<sup>11</sup> 徐元用子端。

<sup>12</sup> 藤州府宋代在鐔津縣境內。綉江當時或稱鐔江。

<sup>13</sup> 宋代鐔江上應為浮橋。

<sup>14</sup> (宋)蘇軾撰，周裕鍇、馬德富、張志烈主編：《蘇軾詩集》卷四十四·徐元用使君與旗子端常邀僕與小兒過同遊東山浮金堂，戲作此詩，石家莊：河北人民出版社，2010年6月印刷，第5162頁。

<sup>15</sup> 今廣西藤縣，位於西江(此處稱潯江)與北流江(此處稱綉江)交會之處。

<sup>16</sup> 梧州治蒼梧縣。

<sup>17</sup> (宋)蘇軾撰，周裕鍇、馬德富、張志烈主編：《蘇軾詩集》卷四十四《藤州江上月起對月，贈邵道士》，石家莊：河北人民出版社，2010年6月印刷，第5159,5160頁。

藤州。

蘇軾《送邵道士彥肅還都嶠》云：「乞得紛紛擾擾身，結茅都嶠與仙鄰。少而寡欲顏常好，老不求名語益真。許邁有妻還學道，陶潛無酒亦從人。相隨十日還歸去，萬劫清游結此因。」<sup>1</sup>【註】元符三年(1100)九月作於梧州。

蘇軾《書贈邵道士》云：「身如芭蕉，心如蓮花，百節疏通，萬竅玲瓏，來時一，去時八萬四千，此義出《楞嚴》世未有知之者也，元符三年九月二十日，書贈都嶠山邵道士。」<sup>2</sup>【註】元符三年(1100)九月二十日作於梧州。

### 【案】

蘇軾與子過於元符三年(1100)八月二十九日自廉州登舟，逆南流江上行，至鬱林州陸行，至北流再登舟，順北流江下行北上，過容州、藤州至梧州。途中知少游已歿於藤州，悲慟至極。在容縣又遇邵道士，陪行至梧州方回。

元符三年(1100)八月二十九日，蘇軾等自廉州登舟。

元符三年(1100)九月六日，蘇軾等已至鬱林境內之白州。

元符三年(1100)九月中旬左右，蘇軾等已至容州。

元符三年(1100)九月二十日左右，蘇軾等已在梧州。

蘇軾於元符三年(1100)八月二十九日，自廉州登舟向北行。九月二十日至梧州，依其描述其所行走路線及行走時間，如圖 22041。

### 有關蘇軾至貴州（今貴港）之說

因《輿地紀勝》、《方輿勝覽》都有記載，蘇軾至貴港見孝子梁詔。《輿地紀勝》謂蘇軾自合浦回北歸時，至貴港見梁詔，然依前述蘇軾行程，蘇軾不可能自鬱林拐彎西行至貴港，再回來至鬱林，因此《輿地紀勝》記載顯然有誤。因為《輿地紀勝》、《方輿勝覽》有此記載，關於蘇軾至貴港見孝子梁詔事，因此《明一統志》、雍正《廣西通志》、地方志多有記載。今依時間觀察，蘇軾自合浦北上至梧州都無時間得以前往貴州（貴港）探訪梁詔。

（清）陳璠《東坡先生至貴縣辨疑》一文中謂，蘇軾自藤州見子由，二人於紹聖四年(1097)五月十一日相遇與滕州，往南行，於六月五日至雷州。自藤州至雷州原需半個多月時間，二人共走了約計二十五日，可能此次行走路線，乃自藤州逆行至貴州訪周敦頤，順便至貴港見孝子梁詔，時周敦頤在潯教學。然考周敦頤史，敦頤歿於 1073 年，與史不符。梁詔曾任廣州提幹，是否蘇軾貶居惠州時曾識梁詔，不得而知。

從以上論述，蘇軾等若至貴州，必然是自藤州南下時，逆西江西南流至貴州，見過梁詔，再東南陸行至北流，轉鬱林，再至陸川，順龍化水至雷州。另一條路，乃至鬱林，順南流江至合浦再循行至雷州，亦有可能，然整段路程，蘇軾本身未有任何記載？亦為不解。比較可能的說法，乃貴州梁詔派子至藤州或北流、鬱林見蘇軾，請蘇軾書寫。蘇軾與子由，紹聖四年(1097)五月自藤州至雷州的路程，再行假設，見圖 22042。

<sup>1</sup> (宋)蘇軾撰，周裕鍇、馬德富、張志烈主編：《蘇軾詩集》卷四十四《送邵道士彥肅還都嶠》，石家莊：河北人民出版社，2010 年 6 月印刷，第 5167 頁。

<sup>2</sup> (宋)蘇軾撰，周裕鍇、馬德富、張志烈主編：《蘇軾文集》卷六十六《書贈邵道士》，石家莊：河北人民出版社，2010 年 6 月印刷，第 7468,7469 頁。





圖 22041：蘇軾自合浦至梧州行走路線及行走日程圖<sup>1</sup>。

今貴港東湖仍在，只是所謂東坡書「東坡」石刻已佚，今所建為重修者。貴港據說今有蘇迨後代三萬餘人，另玉林（鬱林）亦有兩三萬人，讓人吃驚。貴港東湖位置，見圖 22042。東湖現況，見圖 22044。

白州乃綠珠故鄉。《晉書·石崇傳》載：「及賈謐誅，崇以黨與免官。時趙王倫專權，崇甥歐陽建與倫有隙。崇有妓曰綠珠，美而豔，善吹笛。孫秀使人求之。崇時在金谷別館，方登涼臺，臨清流，婦人侍側。使者以告。崇盡出其婢妾數十人以示之，皆蘊蘭麝，被羅縠，曰：『在所擇。』使者曰：『君侯服御麗則麗矣，然本受命指索綠珠，不識孰是？』崇勃然曰：『綠珠吾所愛，不可得也。』使者曰：『君侯博古通今，察遠照邇，願加三思。』崇曰：『不然。』使者出而又反，崇竟不許。秀怒，乃勸倫誅崇、建。崇、建亦潛知其計，乃與黃門郎潘岳陰勸淮南王允、齊王冏以圖倫、秀。秀覺之，遂矯詔收崇及潘岳、歐陽建等。崇正宴於樓上，介士到門。崇謂綠珠曰：『我今為爾得罪。』綠珠泣曰：『當效死於官前。』因自投於樓下而死。崇曰：『吾不過流徙交、廣耳。』及車載詣東市，崇乃歎曰：『奴輩利吾家財。』收者答曰：『知財致害，何不早散之？』崇不能答。崇母兄妻子無少長皆被害，死者十五人。崇時年五十二。」綠珠為白州美女，美而豔，善吹笛。獲石崇帶回京城為妾，最後因故自裁

<sup>1</sup> 參考譚其驤《中國歷史地圖集》整理繪製。

而亡。白州有傳說，蘇軾過白州有到過綠珠故里參訪。然綠珠家鄉距白州城六十餘公里，且多為山路，蘇軾在白州僅停留一兩日，不可能來回走六日至綠珠家鄉。或許白州城區即有綠珠祠堂，蘇軾得見。綠珠家鄉位置，見圖 22045；綠珠家鄉現況，見圖 22046。



圖 22042：蘇軾自藤州至雷州可能行走路線分析<sup>1</sup>。

北流市景蘇樓：北宋元符三年(1100)，蘇軾從儋赦還，九月上旬經北流坐竹筏下水，歷容、藤縣到梧州，清光緒三十年(1905 年)縣人民景仰蘇軾，銘志他偶經北流的「千秋之幸事」，在原東坡經北流時乘艤浮江邊建樓，取名「景蘇」。其位置，見圖 22047：北流市景蘇樓概略位置圖。北流市景仰蘇軾，所建造的「景蘇樓」現況，見圖 22048。

容州都嶠山與邵道士一事，已於《貶謫儋州》篇詳述。

秦少游凶問：《輿地紀勝·藤州·古跡》載：「光華亭，在州城外北隅，建秦觀祠堂，刻其畫像，併其文與石。」<sup>2</sup>秦觀於八月十二日歿於光華亭。元符二年（1099），秦觀已六十足歲，身處雷州，自做《挽詞》。元符三年（1100），哲宗駕崩，徽宗即位，向太后臨朝。遷臣多被召回。秦觀也覆命宣德郎，放還橫州。至藤州，遊光華亭，秦觀口渴欲飲水，待水至，

<sup>1</sup> 參考譚其驤《中國歷史地圖集》整理繪製。

<sup>2</sup> (宋)王象之撰：《輿地紀勝》卷一百九《藤州·古跡》，北京：中華書局，2003 年 12 月北京第二次印刷(古籍影印)，第 3308 頁。



少游微笑而世。光華亭概略位置，見圖 22049；藤州光華亭原始位置，在臨繡江路旁樹林下，見圖 22050。

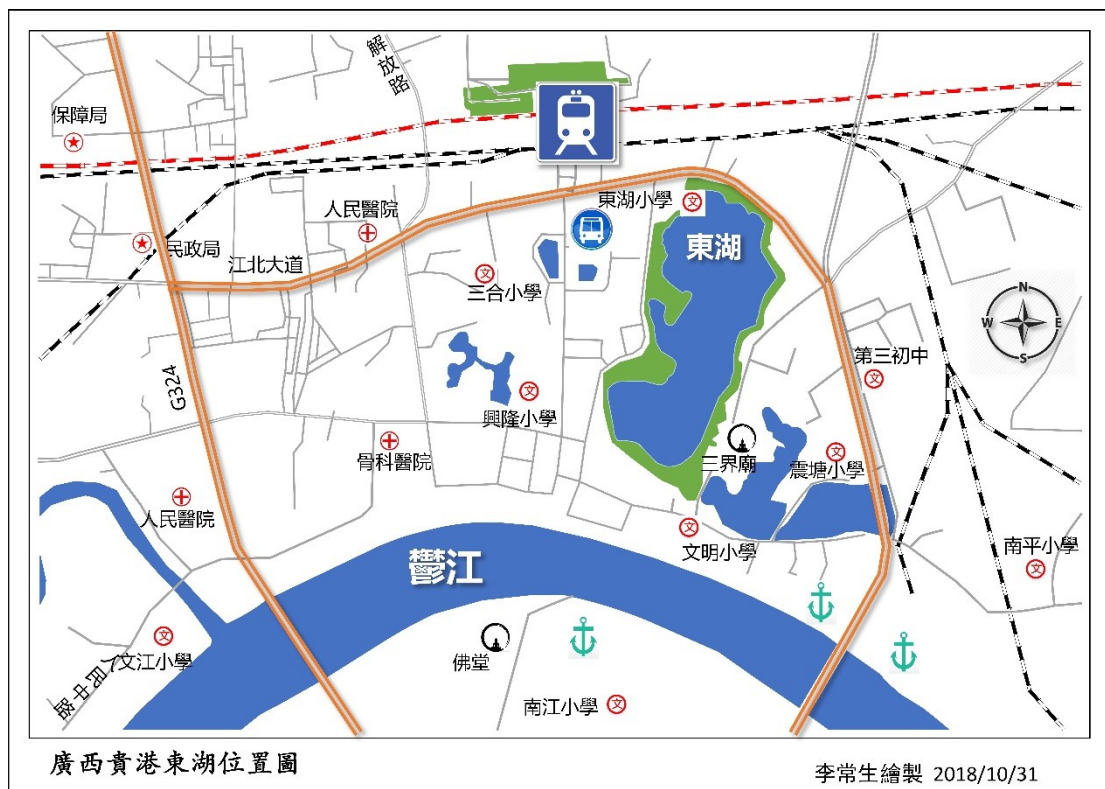


圖 22043：廣西貴港东湖位置圖。



圖 22044：貴港今东湖現況。李常生攝影 2018/10/30。





圖 22045：白州綠珠家鄉關係位置圖。



圖 22046：博白綠珠故鄉。李常生攝影 2018/05/25。說明：左下角原為位於博白市區綠珠雕像，今已拆毀。

范元長：《宋史·范冲傳》載：「范冲字元長，登紹聖進士第。高宗即位，召為虞部員外郎，俄出為兩淮轉運副使。……俄遷翰林學士兼侍讀，冲力辭，改翰林侍讀學士，用其父故事也。尋以龍圖閣直學士奉祠。卒，年七十五。冲之修神宗實錄也，為考異一書，明示去取，舊文以墨書，刪去者以黃書，新修者以朱書，世號『朱墨史』。及修哲宗實錄，別為一書，名辨誣錄。冲性好義樂善，司馬光家屬皆依冲所，冲撫育之；為光編類記聞十卷奏御，請以光之族曾孫宗召主光祀。又嘗薦尹焞自代云。」<sup>1</sup>

<sup>1</sup> (元)脫脫等撰：《宋史》卷四百三十五·列傳第一百九十四·儒林五《范冲傳》，北京：中華書局，1997年11月，上海第一次印刷，第12905,12906頁。





圖 22047：北流市景蘇樓位置。



圖 22048：北流市景蘇樓周邊概況圖。

東山浮金堂：宋代潯江稱鬱江，綉江稱鐔江。《輿地紀勝》卷一百九《藤州·古跡》載：「浮金堂，在鐔川縣衙東山。」<sup>1</sup>浮金堂今稱浮金亭，已於《貶謫儋州》篇詳述。其位址，見圖 22049。

<sup>1</sup> (宋)王象之撰：《輿地紀勝》卷一百九《藤州·古跡》，北京：中華書局，2003 年 12 月北京第二次印刷(古籍影印)，第 3308 頁。



圖 22049：藤州光華亭遺存位置。



圖 22050：光華亭原址現況。說明：即在藤州老城東側臨江處幾株大樹底下。李常生攝影 2015/03/13。

## 梧州至廣州行程紀事。

### 【引】

蘇軾《與范元長<sup>1</sup>十三首》其十二簡云：「永州<sup>2</sup>人來，辱書，承孝履粗遣，甚感思仰，比謂至梧州<sup>3</sup>追及，又將相從溯賀<sup>4</sup>，已而水乾無舟，遂作番禺之行。與公隔絕，不得一拜先公及少游之靈，為大恨也。同貶先逝者十人，聖政日新，天下歸仁，惟逝者不可返，如先公及少游，真為冀北之空也。徒存仆輩，何用，言之痛隕何及。某即度瘴嶺，欲徑歸許昌與舍弟處。必遂一見昆仲。未間，惟萬萬強食自重。」<sup>5</sup>【註】元符三年(1100)九月作於梧州。蘇軾至梧州，本欲逆賀江北歸，然而賀江水乾無舟，遂改至廣州逆北江上行。

蘇軾《三澗巖題名》云：「東坡居士自海南還來遊，武陵弓允明夫、東坡幼子過叔黨同至。元符三年(1100)九月二十四日。(見《廣東通志》卷二百九《金石略》卷一十一)」<sup>6</sup>【註】

<sup>1</sup> 即范承務，本篇前有述及。

<sup>2</sup> 宋代屬荊湖南路，即今湖南永州。

<sup>3</sup> 今廣西梧州，位西江北側。

<sup>4</sup> 梧州西南有賀江與西江接口。

<sup>5</sup> (宋)蘇軾撰，周裕鍇、馬德富、張志烈主編：《蘇軾文集》卷五十《與范元長十三首·其十二簡》，石家莊：河北人民出版社，2010年6月印刷，第5459頁。

<sup>6</sup> (宋)蘇軾撰，周裕鍇、馬德富、張志烈主編：《蘇軾佚文集》卷六《三澗巖題名》，石家莊：河北人民出版社，2010年6月印刷，第8760頁。



作於元符三年(1100)九月二十四日。

蘇軾《題自作字》云：「東坡平時作字，骨撐肉，肉沒骨，未嘗作此瘦妙也。宋景文公自名其書鐵線。若東坡此帖，信可謂云爾已矣。元符三年九月二十四日，遊三州巖回，舟中書。」<sup>1</sup>【註】作於元符三年(1100)九月二十四日。

蘇軾《與程懷立六首》其三簡云：「某啟。已別，瞻企不去心。辱手教，且審起居佳勝，感慰之極。早來風起，舟師不敢解，故復少留，來約淨慧與惠州三道人語爾。無緣重詣，臨紙惋悵。」<sup>2</sup>【註】元符三年(1100)十一月作於北歸途中<sup>3</sup>。文中提及廣州淨慧寺事。寫作時間恐有誤，蘇軾約惠州三道人於淨惠寺，表示蘇軾尚未至廣州，此時方為九月末，十一月有差。

蘇軾《與朱行中十首》其九簡云：「少事不當上煩，東莞資福長老祖堂者，建五百羅漢閣，極宏麗，營之十年，今成矣。某近為作記，公必見之矣。途中為告文安國，篆得閣額，甚妙。今封付去人。公若欲觀，拆開不妨，卻乞差一小心人賞送祖堂者。不罪！不罪！」<sup>4</sup>【註】建中靖國元年(1101)三月作於北歸途中<sup>5</sup>。

蘇軾《廣州東莞縣資福禪寺羅漢閣記》文云：「東莞古邑，資福禪寺，有老比丘，祖堂其名。未嘗戒也，而律自嚴；未嘗求也，而人自施。」<sup>6</sup>【註】元符三年(1100)年作與廣州。

《蘇文忠公詩編注集成總案》卷四十四載：「邁、迨、簞、符、籥及家累皆至，重聚於羊城。」<sup>7</sup>【註】蘇軾家族會於廣州，同往北行。

蘇軾《廣州何道士眾妙堂》云：「湛然無觀古真人，我獨觀此眾妙門。夫物芸芸各歸根，眾中得一道乃存。」<sup>8</sup>【註】元符三年(1100)十月作於廣州。

蘇軾《題靈峯寺壁》詩云：「靈峰山上寶陀寺，白髮東坡又到來。前世德雲今我是，依稀猶記妙高臺。」<sup>9</sup>【註】元符三年(1100)十一月作於廣州。

蘇軾《與孫叔靜三首(以下俱北歸)》第三簡云：「某啟。久留治下，辱眷待之厚，既過重矣。而愛念之意，拳拳不已，更勤從者遠至金刹。」<sup>10</sup>【註】元符三年(1100)十一月作於北歸途中。孫叔靜送蘇軾至金刹。

蘇軾《和黃秀才鑑空閣》詩云：「明月本自明，無心孰為境。挂空如水鑑，寫此山河影。……

<sup>1</sup> (宋)蘇軾撰，周裕鍇、馬德富、張志烈主編：《蘇軾文集》卷六十九·題自作字，石家莊：河北人民出版社，2010年6月印刷，第7880,7881頁。

<sup>2</sup> (宋)蘇軾撰，周裕鍇、馬德富、張志烈主編：《蘇軾文集》卷五十六·傳神記，石家莊：河北人民出版社，2010年6月印刷，第6198,6199頁。

<sup>3</sup> 《蘇詩總案》卷四十四繫於此時。

<sup>4</sup> (宋)蘇軾撰，周裕鍇、馬德富、張志烈主編：《蘇軾文集》卷五十八《與朱行中十首·第九簡》，石家莊：河北人民出版社，2010年6月印刷，第6444頁。

<sup>5</sup> 《蘇詩總案》卷四十五繫於此時。

<sup>6</sup> (宋)蘇軾撰，周裕鍇、馬德富、張志烈主編：《蘇軾文集》卷十二《廣州東莞縣資福禪寺羅漢閣記》，石家莊：河北人民出版社，2010年6月印刷，第1254至1257頁。

<sup>7</sup> (清)王文誥撰：《蘇文忠公詩編注集成總案·卷四十四》，成都：巴蜀書社出版，1985年印製(嘉慶二十四年鐫·武林韻山堂藏版·古籍影印)。

<sup>8</sup> 廣州道士何德順，已於「貶謫儋州」篇述及。

<sup>9</sup> (宋)蘇軾撰，周裕鍇、馬德富、張志烈主編：《蘇軾詩集》卷四十四《廣州何道士眾妙堂》，石家莊：河北人民出版社，2010年6月印刷，第5194頁。

<sup>10</sup> (宋)蘇軾撰，周裕鍇、馬德富、張志烈主編：《蘇軾詩集》卷四十四《題靈峯寺壁》，石家莊：河北人民出版社，2010年6月印刷，第5200頁。

<sup>11</sup> (宋)蘇軾撰，周裕鍇、馬德富、張志烈主編：《蘇軾文集》卷五十八《與孫叔靜三首(以下俱北歸)第三簡》，石家莊：河北人民出版社，2010年6月印刷，第6453頁。

我遊鑑空閣，缺月正淒冷。」<sup>1</sup>【註】元符三年(1100)十一月作於北歸途中。

《經進東坡文集事略》卷二十六《提舉玉局觀謝表》(時元符三年十一月癸亥朔，有玉局之命)云：「臣軾言，臣先自昌化軍貶所奉敕移廉州安置，又自廉州奉敕授臣舒州團練副使永州居住，今行至英州，又奉敕授臣朝奉郎提舉成都府玉局觀在外州軍任便居住者。」<sup>2</sup>【註】元符三年(1100)十一月有命，至英州時方得命。

### 【案】

蘇軾至梧州，本欲舟行賀江北上再轉北江，然賀江水涸，只得再往東行，至廣州再轉北江。蘇軾元符三年(1100)九月二十一日尚在梧州；九月二十四日遊三洲巖。十月在廣州。十一月出發，逆北江而上。蘇軾自梧州至廣州行走路線，見圖 22051。



圖 22051：蘇軾自梧州至廣州行走路線圖。



圖 22052：賀江概略位置圖。

賀江位置，見圖 22052。賀江連通北江之關係，見圖 22053。蘇軾過德慶，遊三洲巖。文獻資料無蘇軾過肇慶遺跡，然近年再肇慶發現蘇軾巖洞刻字。依理，蘇軾前後兩次經過肇

<sup>1</sup> (宋)蘇軾撰，周裕鍇、馬德富、張志烈主編：《蘇軾詩集》卷四十四《和黃秀才鑑空閣》，石家莊：河北人民出版社，2010年6月印刷，第5196頁。

<sup>2</sup> (宋)蘇軾撰，郎曄注：《經進東坡文集事略》卷二十六《提舉玉局觀謝表》，臺北：世界書局，2016年1月四版四刷，第447,448頁。

慶，有其遺跡也是必然。蘇軾自儋州啟行約六月上旬，抵廣州時間約十月初，行程中在廉州約停留近兩個月。

三澗巖：《大清一統志·肇慶府》載：「三洲巖，在德慶州東七十里，一名玉乳巖，一名龍巖，明統志，三洲巖取蓬萊第三洲之名。巖中有石室，室有石乳，蒼綠色間類佛像、鐘磬、玉麟、游魚之屬。宋周敦頤、蘇軾、李綱並有題識。（通志）巖後有穴，可登山頂，上有居人數家，天造石門，宛然仙境，東西往來者皆道出岩下。」<sup>1</sup>三洲岩位於廣東省德慶縣九市鎮內，西距縣城約 30 公里，東距肇慶約 50 公里，屹立於西江之濱，以其鬼斧神工般的奇麗景觀聞名於世。三澗巖（或三洲巖）概略位置，見圖 22054；三澗巖現況，見圖 22055。



圖 22053：賀江連通北江之關係圖。

【註】肇慶蘇軾遺跡。

2014-12-04 中國新聞網(北京)有刊載一篇文章，標題為「廣東肇慶七星巖發現疑似蘇軾手書摩崖石刻」，文中概略如下：廣東肇慶市七星岩景區「摩崖石刻」驚現疑似蘇軾手書「崧臺第一洞」石刻，蘇軾手書「崧臺第一洞」是景區對「摩崖石刻」進行修繕時發現「崧臺第一洞」石刻的落款是蘇軾。該景區負責人稱，廣東省古文字研究理事張桂光等專家獲悉後，3 日下午專程從廣州趕到肇慶實地查看，認為「崧臺第一洞」為蘇軾所書應該可信。

蘇軾兩次經過肇慶，文獻未有記載，然經過是事實，經過時必然也會在肇慶歇腳，留下

<sup>1</sup> (清)和坤等撰：嘉慶《大清一統志》卷三百四十五《肇慶府》，影印本。



「崧臺第一洞」的石刻遺跡可能性極高。該遺跡距地面高約五六米，先前因石刻未塗抹顏色，且位置太高，因此幾百年來，作者未詳，2014 年負責單位整體修繕，塗抹彩色，方見蘇軾筆跡。蘇軾遺跡概略位置，見圖 22056；遺跡現況，見圖 22057。

程懷立：南都。善傳神，嘗為蘇軾寫真，軾作《傳神記》謂：「傳吾神，爾得其全。懷立舉止如諸生，蕭然有決於筆墨之外。」又嘗見蘇軾於黃州，時為轉運使。元符中為轉運使兼廣州經略使<sup>1</sup>。



圖 22054：三洲巖概略位置圖。



圖 22055：三洲巖現況圖。李常生攝影 2015/03/14。

淨慧：(清)光緒《廣州府志》卷八十八《古蹟略六》：「淨慧寺在廣州西北半里，舊為寶

<sup>1</sup> 參考：(宋)蘇軾撰，周裕鍇、馬德富、張志烈主編：《蘇軾文集》卷五十六《與程懷立六首·第一簡·注一》，石家莊：河北人民出版社，2010 年 6 月印刷，第 6197 頁。

莊嚴寺，梁大同三年創，唐高宗時，廣州都督李某重修，南漢為長壽寺，其宗女為尼者居之，宋端拱改今名，寺有舍利塔，一名千佛塔，亦梁大同三年，覃裕法師奉武帝命，求釋迦舍利，創後毀，宋元佑間郡人林修建高二十七丈古井(塔?)九環列，基外有巨鼎，藏劍一鏡一瘞佛牙於其下，紹聖中，蘇軾題寺額曰六榕，明洪武六年毀其半，以建永豐倉，惟存塔及觀音殿，八年，僧堅愈於塔東重創佛殿，啓門東向，仍曰六榕，二十八年併入西禪寺，永樂九年，復為本寺。」<sup>1</sup>淨慧即廣州六榕寺。南北朝時期，建造了寺和塔，唐朝高宗時重修。五代南漢時改為長壽寺。宋太宗時再重修，改名淨慧寺。後毀於火災，塔亦被毀。宋哲宗年間，在原塔基下重建千佛塔，並將佛舍利埋於塔下。北宋元符三年（1110），蘇軾被貶嶺南北歸，路經廣州，時淨慧寺僧人慕東坡之名，力邀其為寺題字。蘇東坡見寺內有六棵古榕，提筆寫下「六榕」二字。明成祖永樂九年（1411）改名為六榕寺。蘇軾所題匾額，今天仍高懸於寺門上。六榕寺在今廣州六榕路上。廣州六榕寺位置，見圖 22058；六榕寺現況，見圖 22059。



圖 22056：肇慶七星巖洞蘇軾手書遺跡位置圖。

惠州三道人：在此指羅浮寶機寺僧覃穎、東莞資福禪寺老比丘祖堂、惠州海會禪師通老<sup>2</sup>。

朱行中：《宋史·朱行中傳》載：「朱服字行中，湖州烏程人。熙寧進士甲科，以淮南節度推官充修撰、經義局檢討，歷國子直講、祕閣校理。元豐中，擢監察御史裏行。參知政事章惇遣所善袁默、周之道見服，道薦引意以市恩，服舉劾之。惇補郡，免默、之道官。受詔治朱明之獄。故事，制獄許上殿，非本章所云者皆取旨。服論其非是，罷之。俄知諫院，遷國子司業、起居舍人，以直龍圖閣知潤州，徙泉、婺、寧、廬、壽五州。廬人飢，守便宜振護，全活十餘萬口。……徽宗即位，加集賢殿修撰，再為廬州；越兩月，徙廣州。哲宗既祥，服賦詩有『孤臣正泣龍髯草』之語，為部使者所上，黜知袁州。又坐與蘇軾遊，貶海州團練副使，蘄州安置。改興國軍，卒。」<sup>3</sup>

<sup>1</sup> (清)瑞麟、戴肇辰等修，史澄等纂：《廣州府志》卷八十八《古蹟略六》，臺北：成文出版社，1967年11月印刷，第507頁。

<sup>2</sup> (宋)蘇軾撰，周裕鍇、馬德富、張志烈主編：《蘇軾文集》卷五十六《與程懷立六首·第三簡·注二》，石家莊：河北人民出版社，2010年6月印刷，第6199頁。

<sup>3</sup> (元)脫脫等撰：《宋史》卷三百四十七·列傳第一百六《朱行中傳》，北京：中華書局，1997年11月，上海第一次印刷，第11004頁。



東莞資福寺：宋祝穆撰《方輿勝覽·廣州·寺觀·資福寺》載：「在東莞一百六十步，有羅漢閣。蘇子瞻為之記，蘇公又以犀帶并藏閣上，及作《舍利塔閣銘》」<sup>1</sup> 蘇軾為資福寺撰《廣州東莞縣資福禪寺羅漢閣記》。東莞資福寺始建於西元南漢大寶五年(962)，距今已有一千餘年歷史。上世紀三十年代，資福寺燬，後東莞縣立第一小學遷到資福寺，現今是莞城中心小學所在地。1974 年，大雄寶殿被拆，資福寺不復存在。今地方政府以規劃在同沙公園移址重建。中心小學原址位置，見圖 22060；東莞資福寺遺跡(中心小學校區內)，見圖 22061；新建資福寺位置，見圖 22062；興建中的新資福寺，見圖 22063。



圖 22057：肇慶七星巖蘇軾書「松臺第一洞」照片。李常生攝影 2015/3/14。

眾妙堂：在廣州天慶觀內。天慶觀已於《貶謫儋州》篇中詳述。

玉局觀：宋代著名的道觀，設於玉局化，約在今四川成都市北。據當地學者言，原在成都鐵路北站，因建鐵路，已拆除。然歷史記載，數次遷移，原址是否確實在北站區域，待考。

孫叔靜：《宋史·孫磬傳》載：「孫磬字叔靜，錢塘人。父直言，徙揚之江都。磬年十五，游太學，蘇洵、滕甫稱之。用父任，調武平尉，捕獲名盜數十，謝賞不受。再調越州司法參軍，守趙抃薦其材。知偃師縣，蒲中優人詭僧服隱民間，以不語惑眾，相傳有異法，奔湊其門。磬收按姦狀，立伏辜。韓鎮鎮長安，辟入府；鎮去，後來者仍挽之使留，居五年，簽書西川判官。或薦於朝，召對，擢提舉廣東常平。徽宗初，徙兩浙。由福建轉運判官召為屯田員外。……四輔建，以顯謨閣待制知曹州。論經始規畫之勞，轉太中大夫，徙鄆州。邑人子為「草祭」之謠，指切蔡京。磬以聞，京怒，使言者誣以它謗，提舉鴻慶宮。起知單州，遂致仕。靖康二年卒，年八十六。贈銀青光祿大夫，謚曰通靖。磬篤於行義，在廣東時，蘇軾謫居惠州，極意與周旋。二子娶晁補之、黃庭堅女，黨事起，家人危懼，磬一無所顧。時人

<sup>1</sup> (宋)祝穆撰：《方輿勝覽》卷三十四《廣州·寺觀·資福寺》，北京：中華書局，2003 年出版，第 609 頁。



稱之。」<sup>1</sup>



圖 22058：廣州六榕寺位置圖。



圖 22059：廣州六榕寺現況。李常生攝影 2015/03/15。

金剎：《蘇文忠公詩編注集成總案》卷四十四載：「【誥案】金利山據城西四十餘里……考之，金剎即崇福寺。」<sup>2</sup>（清）《道光廣東通志·山川略一》載：「金利山在縣西二十五里同上在靈洲山西南二十五里上有崇福寺今廢（府志）」<sup>3</sup>鑑空閣，《輿地紀勝·瓊山》載：「《南海

<sup>1</sup>（元）脫脫等撰：《宋史》卷三百四十七·列傳第一百六《孫蕃傳》，北京：中華書局，1997年11月，上海第一次印刷，第10995,10996頁。

<sup>2</sup>（清）王文誥撰：《蘇文忠公詩編注集成總案·卷四十四》，成都：巴蜀書社出版，1985年印製（嘉慶二十四年鐫·武林韻山堂藏版·古籍影印）。

<sup>3</sup>（清）《道光廣東通志》卷一百《山川略一》影印本。

志》云：在城西五十里，金利崇福寺前，俯瞰江流。文忠蘇軾提詩云……。」<sup>1</sup>【註】《輿地紀勝》有誤，瓊州無江，乃廣州事。鑑空閣在廣州城西五十里。

黃秀才：應為黃洞，南海人，博學能文。蘇軾撰有《與黃洞秀才二首》。

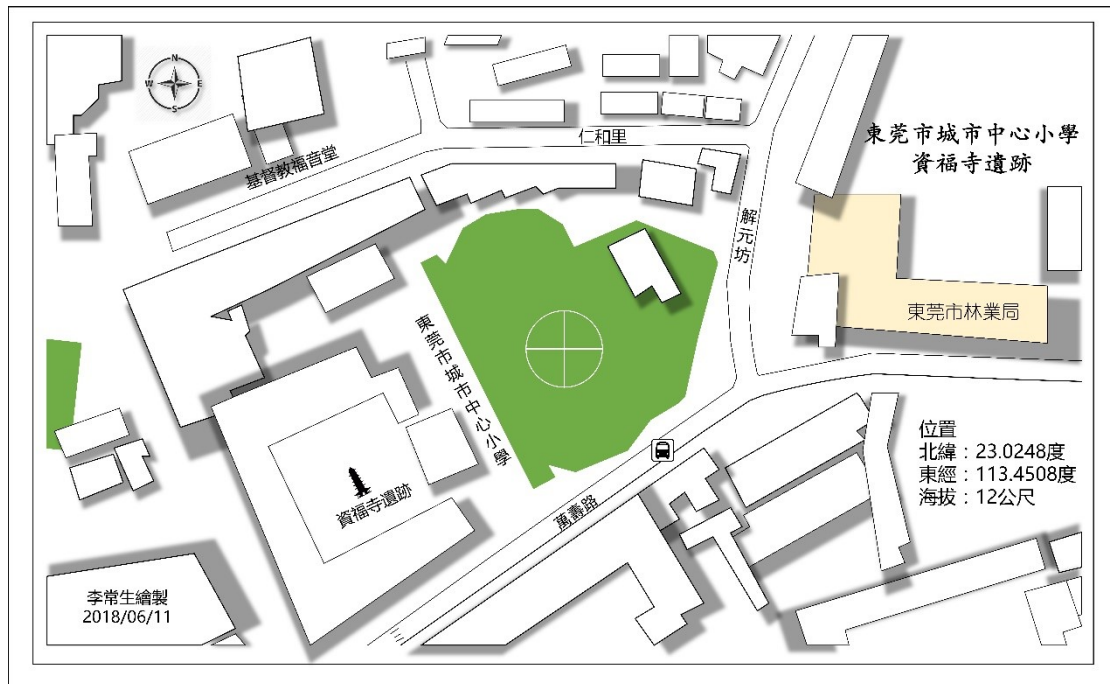


圖 22060：東莞市城市中心小學內資福寺遺跡位置圖。



圖 22061：東莞中心小學內資福寺遺跡。李常生攝影 2018/04/24。

靈峰山上寶陀寺：《輿地紀勝·廣南東路·廣州·景物下》載：「《唐志》：靈洲山在鬱水

<sup>1</sup> (宋)王象之撰：《輿地紀勝》卷一百二十四《瓊州·景物下》，北京：中華書局，2003 年 12 月北京第二次印刷(古籍影印)，第 3567 頁。



中，有寶陀院。東坡詩云：『靈峰山上寶陀寺，白髮東坡又到來。』<sup>1</sup>靈峰山上有寶陀寺，早期臨大水，今仍臨西南涌。只是山峯已崩塌，變成低矮山丘，今在瑤頭村內，僅有少數遺跡。靈洲山寶陀寺原址位置，見圖 22065。



圖 22062：東莞新資福寺概略位置圖。



圖 22063：於同沙公園正在修建的資福寺。李常生攝影 2018/04/23。

<sup>1</sup> (宋)王象之撰：《輿地紀勝》卷八十九《廣南東路·廣州·景物下》，北京：中華書局，2003 年 12 月北京第二次印刷(古籍影印)，第 2845 頁。



依永樂大典廣東府南海縣附圖有寶陀寺位置，見圖 22064。

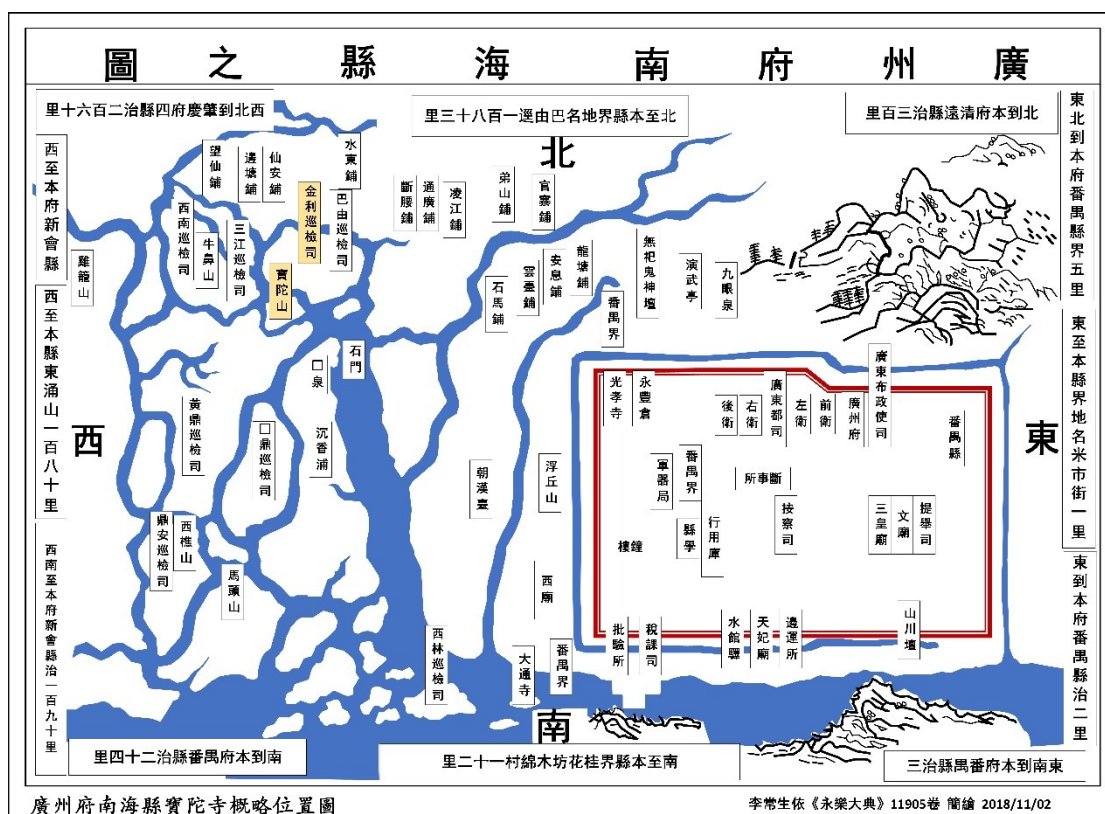


圖 22064：廣州府南海縣寶陀寺概略位置圖。



圖 22065：靈洲山寶陀寺原址位置圖。

金利山崇福寺概略位置應在寶陀寺西南方 25 里，見圖 22066。

靈洲山（或靈峰山）寶陀寺在今瑤頭村內之雜亂小高地上，見圖 22067。



圖 22066：金利山崇福寺想像關係位置圖。



圖 22067：瑤頭村內之小高地。李常生攝影 2018/10/27。

離廣州至英州紀事。

【引】

蘇軾《自海南歸過清遠峽寶林寺敬贊禪月所畫十八大阿羅漢》云：「第一賓度羅跋囉墮尊者：白氈在膝，貝多在巾。目視超然，忘經與人。面顙百皺，不受刀箭。無心掃除，留此殘雪。」<sup>1</sup>【註】元符三年(1100)十一月十四日作於清遠縣。

<sup>1</sup> (宋)蘇軾撰，周裕鍇、馬德富、張志烈主編：《蘇軾文集》卷二十二《自海南歸過清遠峽寶林寺敬贊禪月所

(宋)傅藻編《東坡紀年錄》元符三年(1100)十一月十四日紀事：「十一月十四過清遠峽寶林寺頌禪月十八羅漢。十一月十五日吳子野輩追錢於廣慶寺贈子野詩。是月被命復朝奉郎提舉成都府玉局觀在外軍州任便居住。」<sup>1</sup>

蘇軾《書羅漢頌後》云：「佛弟子蘇軾自海南還，道過清遠峽寶林寺，敬頌禪月所畫十八大阿羅漢。元符三年十一月十四日。」<sup>2</sup>【註】元符三年(1100)十一月十四日作於清遠縣。

蘇軾《遊廣陵寺<sup>3</sup>題名》載：「東坡居士渡海北還，吳子野<sup>4</sup>、何崇道<sup>5</sup>、穎堂通三長老、黃明達、李公弼、林子中，自番禺追錢至清遠峽，同遊廣陵寺。元符三年十一月十五日。(見《粵東金石略》卷三《清遠峽山寺諸刻》)」<sup>6</sup>【註】元符三年(1100)十一月十四日作於清遠縣。

蘇軾《與謝民師推官書》云：「今日已至峽山寺<sup>7</sup>，少留即去。」<sup>8</sup>【註】元符三年(1100)十一月十五日作於清遠縣。

蘇軾《祭吳子野<sup>9</sup>文》載：「朝奉郎、提舉成都府玉局觀蘇軾謹以清酌庶羞之奠，告於故吳子野遠遊先生<sup>10</sup>之靈。嗚呼子野，道與世違。寂默自求，闔門垂幃。」<sup>11</sup>【註】元符三年(1100)十一月十四日作於英州。《蘇詩總案》卷四十四謂作於廣州，恐有誤。吳子野遠遊先生在此時病歿。

蘇軾《答蘇伯固四首(已下俱北歸)》第一簡云：「辱書，勞問愈厚，實增感槩。兼審尊體佳勝。今日到金山寺下，雖極艱澀，然尚可寸進，則且乘大舟以便幼累。」<sup>12</sup>【註】孔繁禮繫於此時，《全集校注》謂作於建中靖國元年(1101)五月，且謂此金山寺乃鎮江金山寺，有誤。

## 【案】

吳子野隨蘇軾遊，病歿於英州。

清遠寶林寺：即峽山寺。已於《貶謫惠州》篇詳述。峽山寺即今飛來寺。

禪月：即禪月大師貫休。《益州名畫錄》卷下載：「禪月大師，婺州金溪人也，俗姓姜氏，名貫休，字德隱。天福年入蜀，王先主賜紫衣師號。師之詩名高節，宇內咸知。善草書圖畫，時人比諸懷素。師閤立本，畫羅漢十六幀，龐眉大目者，朵頤隆鼻者，倚松石者，坐山水者，胡貌梵相，曲盡其態。或問之，云：『休自夢中所睹爾。』又畫釋迦十弟子，亦如此類。人

畫十八大阿羅漢》，石家莊：河北人民出版社，2010年6月印刷，第2450頁。

<sup>1</sup> 王水照編：《宋人所撰三蘇年譜匯刊(影印本)》·(宋)傅藻編：《東坡紀年錄》，上海古籍出版社，1989年11月，第447頁。

<sup>2</sup> (宋)蘇軾撰，周裕鍇、馬德富、張志烈主編：《蘇軾文集》卷六十六《書羅漢頌後》，石家莊：河北人民出版社，2010年6月印刷，第7439頁。

<sup>3</sup> 廣林寺即寶林寺、峽山寺、飛來寺。

<sup>4</sup> 及吳遠遊，已在前各篇提及。

<sup>5</sup> 即何順德，已在前各篇提及。

<sup>6</sup> (宋)蘇軾撰，周裕鍇、馬德富、張志烈主編：《蘇軾佚文彙編》卷六《遊廣陵寺題名》，石家莊：河北人民出版社，2010年6月印刷，第8761頁。

<sup>7</sup> 即寶林寺、飛來寺等。

<sup>8</sup> (宋)蘇軾撰，周裕鍇、馬德富、張志烈主編：《蘇軾文集》卷四十九《與謝民師推官書》，石家莊：河北人民出版社，2010年6月印刷，第5290--5293頁。

<sup>9</sup> 即吳復古，自子野。嘗隨蘇軾遊於各處。

<sup>10</sup> 即吳復古，本文各篇多以述及。

<sup>11</sup> (宋)蘇軾撰，周裕鍇、馬德富、張志烈主編：《蘇軾文集》卷五十七《祭吳子野文》，石家莊：河北人民出版社，2010年6月印刷，第7043頁。

<sup>12</sup> (宋)蘇軾撰，周裕鍇、馬德富、張志烈主編：《蘇軾文集》卷五十七《答蘇伯固四首(第一簡)》，石家莊：河北人民出版社，2010年6月印刷，第6362頁。



皆異之，頗為門弟子所寶。當時卿相皆有歌詩。求其筆，唯可見而不可得也。太平興國年初，太宗皇帝搜訪古畫日，給事中程公羽牧蜀，將貫休羅漢十六幀為古畫進呈。」<sup>1</sup>

穎堂通三長老：不詳。

黃明達：即黃洞，前文已述及。

林子中：即林希。《宋史·林希傳》載：「林希字子中，福州人。舉進士，調涇縣主簿，為館閣校勘、集賢校理。神宗朝，同知太常禮院。皇后父喪，太常議服淺素，希奏：『禮，后為父降服期。今服淺素，不經。』及遣使高麗，希聞命，懼形於色，辭行。神宗怒，責監杭州樓店務。歲餘，通判秀州，復知太常禮院，遷著作佐郎、禮部郎中。元豐六年，詔修兩朝寶訓，上之。元祐初，歷祕書少監、起居舍人、起居郎，進中書舍人。言者疏其行誼浮偽，士論羞薄，不足以玷從列。以集賢殿修撰知蘇州，更宣、湖、潤、杭、亳五州，加天章閣待制。……徽宗立，徙大名。上河東邊計三策，朝廷以其詞命醜正之罪，奪職知揚州，徙舒州。未幾卒，年六十七。追贈資政殿學士，謚曰文節。」<sup>2</sup>

李公弼：熙靖父。舉進士。崇寧初，通判潞州，後被劾，坐黜以死。蘇軾《與周文之四首(惠州)》云：「李公弼亦再三傳語，承許遠訪，何幸如之。」李公弼曾有意訪貶謫儋州的蘇軾。

謝民師：《獨醒雜誌·東坡欣賞謝民師文》載：「謝民師名舉廉，新淦人，博學工詞章，遠近從之者嘗數百人。民師於其家置講席，每日登座講書一通。既畢，諸生各以所疑來問，民師隨問應答，未嘗少倦。日辦時果兩盤，講罷，諸生啜茶食果而退。東坡自嶺南歸，民師袖書及舊作遮謁，東坡覽之，大見稱賞。謂民師曰：『子之文，正如上等紫磨黃金，須還子十七貫五百。』遂留語終日。民師著述極多，今其族摘坡語名曰《上金集》者，蓋其一也。嘗有稿本數冊，在其婿陳良器處，予省從良器學，屢獲觀焉。」<sup>3</sup>

蘇伯固：《宋元學案補遺》卷九十九《縣承蘇先生堅》載：「蘇堅字伯固，澧州人。為錢塘丞，督開西湖。與東坡倡和甚多。及東坡從儋耳北歸，猷作詩寄之。」<sup>4</sup>

金山寺：《輿地紀勝》卷九十五《廣南東路·英德府·景物下》載：「金山寺，在城北三十里。」<sup>5</sup>英德金山寺，今佚。

## 自英州起至歲末紀事。

### 【引】

蘇軾《與陳公密三首》(以下俱北歸)其一云：「途中喜見令子，得聞動止之詳。繼領專使手書，且審即日尊體清勝，感慰無量。差借白直兜乘擔索，一一仰煩神用。孤旅獲濟，荷德之心，未易云喻。來日晚方達蒙里，即如所教，出陸至南華<sup>6</sup>，南華留半日，即造宇下，一吐

<sup>1</sup> (宋)黃修復撰，何韞若注：《益州名畫錄》，成都：四川人民出版社，1982年出版，第87頁。

<sup>2</sup> (元)脫脫等撰：《宋史》卷三百四十三·列傳第一百二《林希傳》，北京：中華書局，1997年11月，上海第一次印刷，第10913、10914頁。

<sup>3</sup> (宋)曾敏行撰，朱杰人標校：《獨醒雜誌》卷一《東坡欣賞謝民師文》，上海：古籍出版社，1986年6月第一次印刷，第7頁。

<sup>4</sup> (清)初黃宗義等整理：《宋元學案補遺》卷九十九《縣承蘇先生堅》，北京：人民出版社，2012年6月1日(古籍影印)。

<sup>5</sup> (宋)王象之撰：《輿地紀勝》卷九十五《廣南東路·英德府·景物下》，北京：中華書局，2003年12月北京第二次印刷(古籍影印)，第3000頁。

<sup>6</sup> 指南華寺。

區區，預深欣躍。」<sup>1</sup>【註】元符三年(1100)十一月作於北歸途中，近曲江處。

蘇軾《何公橋》詩云：「天壤之間，水居其多。人之往來，如鵜在河。……我來與公，同載而出。謹呼填道，抱其馬足。我歎而言，視此滔滔。未見剛者，孰為此橋。願公千歲，與橋壽考。持節復來，以慰父老。如朱仲卿，食於桐鄉。我作銘詩，子孫不忘。」<sup>2</sup>【註】元符三年(1100)十一月作於英州。

蘇軾《次韻韶守狄大夫見贈二首》其一云：「華髮蕭蕭老遂良。(褚河南帖句：即日遂良須髮盡白。蓋謫長沙時也。)一身萍掛海中央。無錢種菜為家業，有病安心是藥方。才疏正類孔文舉，癡絕還同顧長康。萬里歸來空泣血，七年供奉殿西廊。(邇英閣，在延和殿西廊下。)」<sup>4</sup>【註】元符三年(1100)十一月作於韶州。蘇軾已抵韶州。

蘇軾《昔在九江，與蘇伯固唱和。其略曰：「我夢扁舟浮震澤，雪浪橫空千頃白。覺來滿眼是廬山，倚天無數開青壁。」蓋實夢也。昨日又夢伯固手持乳香嬰兒示予。覺而思之，蓋南華賜物也。豈復與伯固相見於此耶？今得來書，已在南華相待數日矣。感歎不已，故先寄此詩》詩云：「扁舟震澤定何時，滿眼廬山覺又非。春草池塘惠連夢，上林鴻雁子卿歸。水香知是曹溪口<sup>7</sup>，眼淨同看古佛衣。不向南華結香火，此生何處是真依。」<sup>8</sup>【註】元符三年(1100)十二月作於韶州。

蘇軾《追和沈遼贈南華詩》詩云：「善哉彼上人，了知明鏡臺。歡然不我厭，肯致遠公杯。莞爾無心雲，胡為出岫來。一堂安寂滅，卒歲局蒼苔。」<sup>9</sup>【註】元符三年(1100)十二月作於韶州。

蘇軾《南華老師<sup>10</sup>四韻，事忙，姑以一偈答之》詩云：「惡業相纏五十年，常行八棒十三禪。卻著衲衣歸玉局，自疑身是五通仙。」<sup>11</sup>【註】元符三年(1100)十二月作於韶州。或作於南華寺。

蘇軾《書馮祖仁父詩後》云：「國家承平百餘年，嶺海間學者彬彬出焉。時余襄公既沒，未有甚顯者，豈張九齡、姜公輔獨出於唐乎？真陽馮氏，多賢有文者。河源令齊參祖仁出其先君子詩七篇，燦然有唐人風，方知祖仁之賢，蓋有自云。元符三年十二月十九日。」<sup>12</sup>【註】

<sup>1</sup> (宋)蘇軾撰，周裕鍇、馬德富、張志烈主編：《蘇軾文集》卷五十六《與陳公密三首》，石家莊：河北人民出版社，2010年6月印刷，第6247頁。

<sup>2</sup> (宋)蘇軾撰，周裕鍇、馬德富、張志烈主編：《蘇軾詩集》卷四十四《何公橋》，石家莊：河北人民出版社，2010年6月印刷，第5202頁。

<sup>3</sup> 今韶關市。

<sup>4</sup> (宋)蘇軾撰，周裕鍇、馬德富、張志烈主編：《蘇軾詩集》卷四十四《次韻韶守狄大夫見贈二首》，石家莊：河北人民出版社，2010年6月印刷，第5211頁。

<sup>5</sup> 見前文“離廣州至英州紀事。”紀事。

<sup>6</sup> 即南華寺。

<sup>7</sup> 位於南華寺前。

<sup>8</sup> (宋)蘇軾撰，周裕鍇、馬德富、張志烈主編：《蘇軾詩集》卷四十四《昔在九江，與蘇伯固唱和。其略曰：「我夢扁舟浮震澤，雪浪橫空千頃白。覺來滿眼是廬山，倚天無數開青壁。」蓋實夢也。昨日又夢伯固手持乳香嬰兒示予。覺而思之，蓋南華賜物也。豈復與伯固相見於此耶？今得來書，已在南華相待數日矣。感歎不已，故先寄此詩》，石家莊：河北人民出版社，2010年6月印刷，第5215、5216頁。

<sup>9</sup> (宋)蘇軾撰，周裕鍇、馬德富、張志烈主編：《蘇軾詩集》卷四十四《追和沈遼贈南華詩》，石家莊：河北人民出版社，2010年6月印刷，第5218頁。

<sup>10</sup> 即指南華長老明公，蘇軾撰《南華長老題名》文中有「南華長老明公」句。

<sup>11</sup> (宋)蘇軾撰，周裕鍇、馬德富、張志烈主編：《蘇軾詩集》卷四十四《南華老師四韻，事忙，姑以一偈答之》，石家莊：河北人民出版社，2010年6月印刷，第5221頁。

<sup>12</sup> (宋)蘇軾撰，周裕鍇、馬德富、張志烈主編：《蘇軾文集》卷六十八《書馮祖仁父詩後》，石家莊：河北人民出版社，2010年6月印刷，第7734頁。

元符三年(1100)十二月十九日作於韶州。

蘇軾《題馮通直明月湖詩後》詩云：「老衍清篇墨未枯，小馮新作語尤殊。呼兒淨洗涵星硯，為子賡歌墮月湖。聞道泮江空抱珥，(南韶有西珥河，即古泮河江也，河形如月抱珥，故名之西珥云。)年來合浦自還珠。請君多釀蓮花酒，準擬王喬下履舄。」<sup>1</sup>【註】元符三年(1100)十二月作於韶州。

### 【案】

蘇軾過英州，應地方之請，撰《何公橋》。過韶州，至南華寺遊，並訪友多人，停留逾月。

何公橋：《容齋三筆·何公橋詩》載：「英州小市，江水貫其中，舊架木作橋，每不過數年，輒為湍潦所壞。郡守建安何智甫，始疊石為之，方成而東坡還自海外，何求文以紀。坡作四言詩一首，凡五十六句。今載於後集第八卷，所謂「天壤之間，水居其多。人之往來，如鵜在河」是也。予侍親居英，與僧希賜遊南山，步過橋上，讀詩碑。希賜云：『真本藏於何氏，此有石刻，經黨禁亦不存。』今以板刻之，乃希賜所書也。賜因言何公初請記，坡為賦此詩，既大書矣。而未遣送，郡候兵執役者見之，以告何，何又來謁，坡曰：『軾未到橋所，難以想像落筆。』何即命具食，拉坡偕往。坡曰：『使君是地主，宜先升車。』何謝不敢，乃並轎而行。既至，坡曰：『正堪作詩，晚當奉戒。』抵暮送與之。蓋詩中云：『我來與公，同載而出。歡呼填道，抱其馬足。』故欲同行，以印此語耳。坡公作詩時，建中靖國元年辛巳。予聞希賜語時，紹興十七年丁卯，相去四十六年。今追憶前事，乃紹熙五年甲寅，又四十七年矣。」<sup>2</sup>今英德市仍見何公橋，屬老橋，然非宋橋，乃建於1962年亦可勉強稱為老橋。何公橋位置，見圖22068；何公橋現況，見圖22069。

陳公密：《蘇文忠公詩編注集成總案》卷四十四載：「【誥案】此書陳公密乃曲江令也。」

3

蒙里：今月華寺西側1.5公里處，臨北江彬有濠里村落，或指此處。據南華寺約有10公里距離。已於《貶謫惠州》篇詳述。

狄大夫：狄威，時知韶州<sup>4</sup>。

南華寺：又稱南華禪寺，曾名「寶林寺」、「中興寺」、「法泉寺」等，位於廣東韶關市曲江區馬壩鎮南4公里處的曹溪畔，亦俗稱曹溪寺，是中國最著名的寺院之一，禪宗六祖惠能宏揚「南宗禪法」的發源地，俗稱曹溪祖庭。已於《貶謫惠州》篇詳述。

<sup>1</sup> (宋)蘇軾撰，周裕鍇、馬德富、張志烈主編：《蘇軾詩集》卷四十四《題馮通直明月湖詩後》，石家莊：河北人民出版社，2010年6月印刷，第5229頁。

<sup>2</sup> (宋)洪邁撰：《容齋三筆（全宋筆記叢書）》卷十一《何公橋詩》，鄭州：大象出版社，2012年1月第一次印刷，第136,137頁。

<sup>3</sup> (清)王文誥撰：《蘇文忠公詩編注集成總案》卷四十四，成都：巴蜀書社出版，1985年印製(嘉慶二十四年鐫·武林韻山堂藏版·古籍影印)。

<sup>4</sup> 參考：(宋)蘇軾撰，(清)王文誥輯注，孔繁禮點校：《蘇軾詩集》卷四十四《次韻韶守狄大夫見贈二首〔題注〕》，北京：中華書局出版發行，2012年6月北京第八次印刷。第2407頁。





圖 22068：英德何公橋關係位置圖。



圖 22069：英德河公橋及周圍現況。李常生攝影 2018/05/21。

馮祖仁：韶州地區賢德之士，曾為河源令。

馮通直：為馮祖仁之父，地方賢士。

南詔：概指今日的大理地區。

牂江：今牂牁江位於貴州省六盤水市六枝特區，屬西江上源，蘇軾註說恐有誤。六盤市六枝特區概略位置，見圖 22070。

西洱河：貫穿於大理市區東西。人們以西洱河為界，源出鄧川州浪穹縣（今洱源縣）北

二十里山中，匯山溪諸流。大理西洱河位置，見圖 22071。

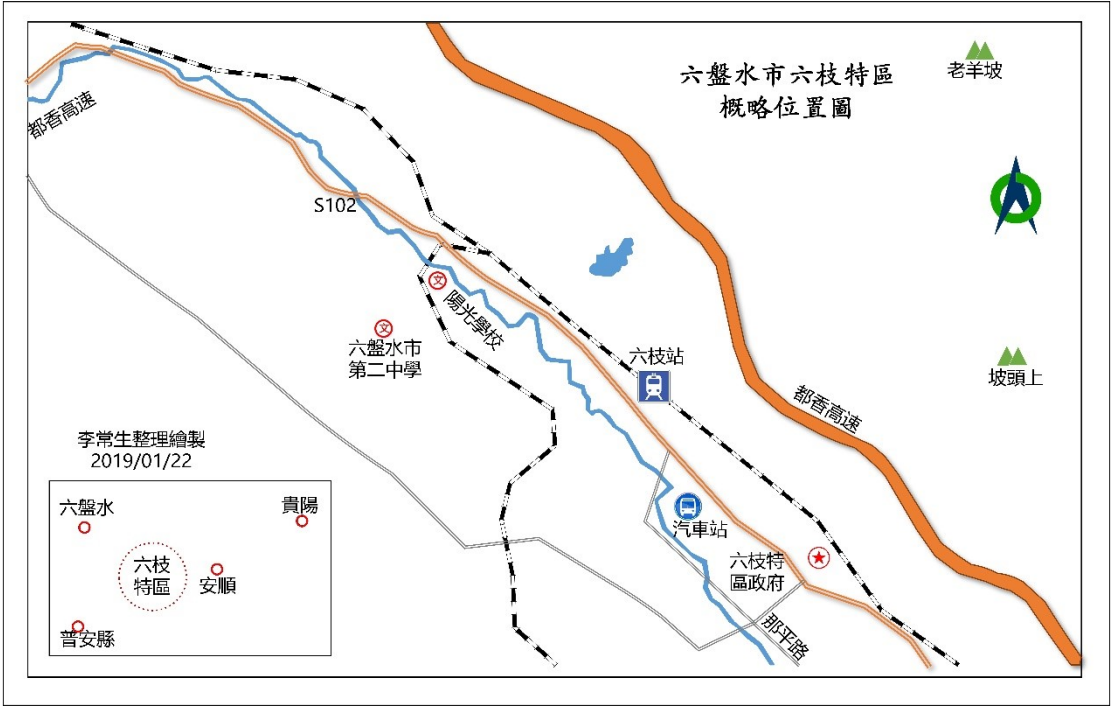


圖 22070：六盤市六枝特區概略位置圖。



圖 22071：大理西洱河位置圖。

## 第七章 徽宗建中靖國元年(1101) 辛巳

建中靖國元年(1101)辛巳，蘇軾六十六歲

蘇軾北歸，過英州。

自儋州北歸，在韶關。

自韶關至贛州紀事。

【引】

蘇軾《九成臺銘》(韶陽太守狄威新作九成臺。玉局散使蘇軾為之銘。)銘云：「自秦並天下，滅禮樂，韶之不作，蓋千三百二十有三年。其器存，其人亡，則韶既已隱矣，而況於人器兩亡而不傳。……上方立極以安天下，人和而氣應，氣應而樂作，則夫所謂簫韶九成，來鳳鳥而舞百獸者，既已粲然畢陳於前矣。建中靖國元年正月一日。」<sup>1</sup>【註】建中靖國元年(1101)正月一日作於韶州或南雄州。

蘇軾《南華長老<sup>2</sup>題名記》云：「南華長老明公，其始蓋學於子思、孟子者，其後棄家為浮屠氏。不知者以為逃儒歸佛，不知其猶儒也。南華自六祖大鑒示滅，其傳法得眼者，散而之四方。故南華為律寺。至吾宋天禧三年，始有詔以智度禪師普遂住持，至今明公蓋十一世矣。」<sup>3</sup>【註】建中靖國元年(1101)正月一日作於韶州或南雄州。

蘇軾《書贈徐信》云：「嘗見王平甫自負其《甘露寺》詩：『平地風煙飛白鳥，半山雲水卷蒼藤。』余應之曰：『神情全在“卷”字上，但恨“飛”字不稱耳。』……建中靖國元年正月三日甲子，玉局老書。(見《東坡詩話錄》卷下引《遺珠》)」<sup>4</sup>【註】建中靖國元年(1101)正月三日作於韶州。《遺珠》謂此乃贈保昌縣進士徐信者，故以為題。保昌為南雄州治。蘇軾已抵南雄。

蘇軾《東坡居士過龍光，求大竹作肩輿，得兩竿。南華珪首座，方受請為此山長老。乃留一偈院中，須其至，授之，以為他時語錄中第一問》詩云：「斫得龍光竹兩竿，持歸嶺北萬人看。竹中一滴曹溪水，漲起西江十八灘。」<sup>5</sup>【註】建中靖國元年(1101)正月四日作於嶺南龍光寺。

蘇軾《贈嶺上老人》詩云：「鶴骨霜髯心已灰，青松合抱手親栽。問翁大庾嶺頭住，曾見南遷幾個回。」<sup>6</sup>【註】建中靖國元年(1101)正月四日作於大庾嶺村店。

蘇軾《贈嶺上梅》詩云：「梅花開盡百花開，過盡行人君不來。不趁青梅嘗煮酒，要看

<sup>1</sup> (宋)蘇軾撰，周裕鍇、馬德富、張志烈主編：《蘇軾文集》卷十九《九成臺銘》，石家莊：河北人民出版社，2010年6月印刷，第2151頁。

<sup>2</sup> 南華長老明公。

<sup>3</sup> (宋)蘇軾撰，周裕鍇、馬德富、張志烈主編：《蘇軾文集》卷十二《南華長老題名記》，石家莊：河北人民出版社，2010年6月印刷，第1243、1244頁。

<sup>4</sup> (宋)蘇軾撰，周裕鍇、馬德富、張志烈主編：《蘇軾佚文彙編》卷五《書贈徐信》，石家莊：河北人民出版社，2010年6月印刷，第8724頁。

<sup>5</sup> (宋)蘇軾撰，周裕鍇、馬德富、張志烈主編：《蘇軾詩集》卷四十五《東坡居士過龍光，求大竹作肩輿，得兩竿。南華珪首座，方受請為此山長老。乃留一偈院中，須其至，授之，以為他時語錄中第一問》，石家莊：河北人民出版社，2010年6月印刷，第5235頁。

<sup>6</sup> (宋)蘇軾撰，周裕鍇、馬德富、張志烈主編：《蘇軾詩集》卷四十五《贈嶺上老人》，石家莊：河北人民出版社，2010年6月印刷，第5237頁。



細雨熟黃梅。」<sup>1</sup>【註】建中靖國元年(1101)正月四日作於大庾嶺。

蘇軾《余昔過嶺而南，題詩龍泉鐘上。今赴過而北，次前韻》詩云：「秋風卷黃落，朝雨洗綠淨。人貪歸路好，節近中原正。下嶺獨徐行，艱險未敢忘。遙知叔孫子，已致魯諸生。」<sup>2</sup>【註】建中靖國元年(1101)正月五日作於大庾嶺上。

蘇軾《跋石鐘山記後》云：「建中靖國元年正月五日，自海南還，過南安<sup>3</sup>，司法掾吳君示舊所作《石鐘山記》，復書其末。」<sup>4</sup>【註】建中靖國元年(1101)正月五日作於南安軍。

蘇軾《南安軍學記》云：「軾自海南還，過南安，見聞其事為詳。士既德侯不已，乃具列本末，贏糧而從軾者三百餘里，願紀其實。夫學，王者事也。故首以舜之學政告之。然舜遠矣，不可以庶幾。有賢太守，猶可以為鄭子產也。學者勉之，無愧於古人而已。建中靖國元年三月四日，眉山蘇軾書。」<sup>5</sup>【註】建中靖國元年(1101)三月四日作於虔州。文中提及過南安軍事。

蘇軾《留題顯聖寺》詩云：「渺渺疏林集晚鴉，孤村煙火梵王家。幽人自種千頭橘，遠客來尋百結花。浮石已幹霜後水，蕉溪閑試雨前茶。不如一夢歸南去，翠竹江村繞白沙。」<sup>6</sup>【註】建中靖國元年(1101)正月作於浮石山顯聖寺。

蘇軾《予初謫嶺南，過田氏水閣，東南一峰，豐下銳上，俚人謂之鷄籠山，予更名獨秀峰。今復過之戲留一絕》詩云：「倚天巉絕玉浮屠，肯與彭郎作小姑。獨秀江南知有意，要三二別四三壺。」<sup>7</sup>【註】建中靖國元年(1101)正月作於南康縣。

蘇軾《虔州景德寺榮師湛然堂》詩云：「卓然精明念不起，兀然灰槁照不滅。方定之時慧在定，定慧照寂非兩法。」<sup>8</sup>【註】建中靖國元年(1101)正月作於虔州。

蘇軾《乞數珠贈南禪湜老》詩云：「從君覓數珠，老境仗消遣。未敢轉千佛，且從千佛轉。儒生推變化，乾策數大衍。道士守玄牝，龍虎看舒捲。」<sup>9</sup>【註】建中靖國元年(1101)正月作於虔州。

蘇軾《答蘇伯固四首(以下俱北歸)》第二簡云：「某留虔州已四十日，雖得舟，猶在贛外，更五七日，乃乘小舫往即之。勞費百端，又到此。長少臥病，幸而皆愈，仆卒死者六人，可駭。住處非舒則常，老病唯退為上策。子由聞已歸至潁昌矣。會合何日，萬萬保蓄。」<sup>10</sup>【註】

<sup>1</sup> (宋)蘇軾撰，周裕鍇、馬德富、張志烈主編：《蘇軾詩集》卷四十五《贈嶺上梅》，石家莊：河北人民出版社，2010年6月印刷，第5239頁。

<sup>2</sup> (宋)蘇軾撰，周裕鍇、馬德富、張志烈主編：《蘇軾詩集》卷四十五《余昔過嶺而南，題詩龍泉鐘上。今赴過而北，次前韻》，石家莊：河北人民出版社，2010年6月印刷，第5239頁。

<sup>3</sup> 南安軍治大庾，即今大庾縣。

<sup>4</sup> (宋)蘇軾撰，周裕鍇、馬德富、張志烈主編：《蘇軾文集》卷六十六《跋石鐘山記後》，石家莊：河北人民出版社，2010年6月印刷，第7439,7440頁。

<sup>5</sup> (宋)蘇軾撰，周裕鍇、馬德富、張志烈主編：《蘇軾文集》卷十一《南安軍學記》，石家莊：河北人民出版社，2010年6月印刷，第1179--1181頁。

<sup>6</sup> (宋)蘇軾撰，周裕鍇、馬德富、張志烈主編：《蘇軾詩集》卷四十五《留題顯聖寺》，石家莊：河北人民出版社，2010年6月印刷，第5245頁。

<sup>7</sup> (宋)蘇軾撰，周裕鍇、馬德富、張志烈主編：《蘇軾詩集》卷四十五《予初謫嶺南，過田氏水閣，東南一峰，豐下銳上，俚人謂之鷄籠山，予更名獨秀峰。今復過之戲留一絕》，石家莊：河北人民出版社，2010年6月印刷，第5247頁。

<sup>8</sup> (宋)蘇軾撰，周裕鍇、馬德富、張志烈主編：《蘇軾詩集》卷四十五《虔州景德寺榮師湛然堂》，石家莊：河北人民出版社，2010年6月印刷，第5255頁。

<sup>9</sup> (宋)蘇軾撰，周裕鍇、馬德富、張志烈主編：《蘇軾詩集》卷四十五《乞數珠贈南禪湜老》，石家莊：河北人民出版社，2010年6月印刷，第5260頁。

<sup>10</sup> (宋)蘇軾撰，周裕鍇、馬德富、張志烈主編：《蘇軾文集》卷五十七《答蘇伯固四首(以下俱北歸)》第二簡，石家莊：河北人民出版社，2010年6月印刷，第6363頁。

建中靖國元年(1101)二月作於虔州。蘇轍已授大中大夫、提舉鳳翔府上清宮、外州軍任便居住。此時子由已歸潁昌隱居。

蘇軾《戲贈虔州慈雲寺<sup>1</sup>鑑老》詩云：「居士無塵堪洗沐，道人有句借宣揚。窗間但見蠅鑽紙，門外惟聞佛放光。」<sup>2</sup>【註】建中靖國元年(1101)三月作於虔州。《冷齋夜話》卷七《東坡戲作偈語》載：「東坡自海南至虔上，以水涸不可舟，逗留月餘。時過慈雲寺浴。長老明鑒，魁梧如所畫慈恩，然叢林不以道學與之。」<sup>3</sup>

### 【案】

蘇軾於元符三年(1100)十一月初離開廣州。建中靖國元年(1101)正月一日至韶州或南雄州。建中靖國元年(1101)正月五日翻越大庾嶺。正月下旬底虔州。《冷齋夜話》卷七《東坡戲作偈語》載：「東坡自海南至虔上，以水涸不可舟，逗留月餘。」<sup>4</sup>蘇軾約於三月初離虔州北行。元符三年與建中靖國元年蘇軾自廣州至大庾嶺行程路線，見圖 22074。

保昌縣：古縣名。北宋天聖初避仁宗諱，改湏昌縣置，治今廣東省南雄市。北宋保昌今南雄市地理位置，見圖 22072。

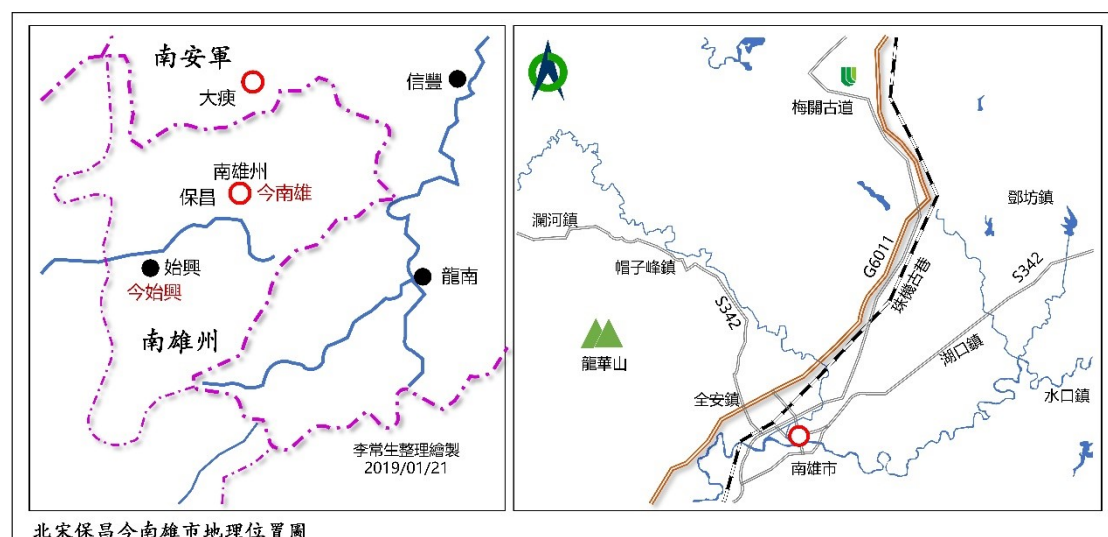


圖 22072：北宋保昌今南雄市地理位置圖<sup>5</sup>。

徐信：保昌縣進士徐信。

龍光寺：譚棟華撰：《廣東珠璣巷之政治及社會變遷》載：「珠璣巷附近的祇荒村，唐代便建有龍泉寺，蘇軾在紹聖年間被貶南來，便在龍泉寺小住。與龍泉寺相隔十五里還有龍光寺。近鄰的羅村，至今仍存有宋代回龍寺塔一座，而距今珠璣鎮政府五公里的里東，亦建有廣明寺。」<sup>6</sup>今南雄鎮北有珠璣鎮，此鎮曾經是北方民眾進入廣東重要的落腳點。今珠璣鎮北尚有祇荒村，龍光寺當在此村附近。祇荒村、羅村(今稱羅屋)尚存，龍光寺、龍泉寺的確實

<sup>1</sup> 即景德寺。

<sup>2</sup> (宋)蘇軾撰，周裕鍇、馬德富、張志烈主編：《蘇軾詩集》卷四十五《戲贈虔州慈雲寺鑑老》，石家莊：河北人民出版社，2010年6月印刷，第5303頁。

<sup>3</sup> (宋)惠洪撰，李保民、金圓校點：《冷齋夜話》卷七《東坡戲作偈語》，上海：世紀出版股份有限公司、古籍出版社出版發行，2012年12月第一次印刷，第42頁。

<sup>4</sup> (宋)惠洪撰，李保民、金圓校點：《冷齋夜話》卷七《東坡戲作偈語》，上海：世紀出版股份有限公司、古籍出版社出版發行，2012年12月第一次印刷，第42頁。

<sup>5</sup> 參考譚其驤《中國歷史地理圖集》整理繪製。

<sup>6</sup> 譚棟華撰：《廣東珠璣巷之政治及社會變遷》第四章·第二節《珠璣巷故事產生的背景與實質》，香港中文大學香港藝術學院博士論文，1998年6月，第64頁。

位置，不詳。依上述記載，龍光寺或在今梅嶺鎮附近。龍泉寺靠近祇芫村。今祇芫村、羅屋概略位置見圖 22073。



圖 22073：今祇芫村、羅屋概略位置圖<sup>1</sup>。

龍泉鐘：現今的南雄梅嶺(大庾嶺)雲霧山中古道，有早先的「掛角寺」，後來又稱之為雲封寺。原寺在關樓南坡，今六祖廟東對面的一空地上，寺內有張九齡、張弼塑像，故又叫張公祠。祠在「文革」中被毀，僅留下一塊詩碑。今日雲封寺已移於嶺北山麓下、古驛道旁。此龍泉鐘應在掛角寺內<sup>2</sup>。梅嶺（大庾嶺）故道及雲封寺概略位置，見圖 22075。今梅嶺故道雲封寺現況，見圖 22076。

<sup>1</sup> 參考譚其驤《中國歷史地理圖集》整理繪製。

<sup>2</sup> 參考：(宋)蘇軾撰，(清)王文誥輯注，孔繁禮點校：《蘇軾詩集》卷四十五《余昔過嶺而南，題詩龍泉鐘上。今赴過而北，次前韻·題下〔詩注〕》，北京：中華書局出版發行，2012年6月北京第八次印刷。第2424,2425頁。



顯聖寺：《蘇軾詩集》卷四十五《留題顯聖寺·題下〔詩注〕》載：「《名勝志》載：『浮石去南安府南康縣西三十里。形如覆鐘，水環其外，為上游勝概。有唐顯聖院。宋建中靖國辛巳，子瞻艤舟訪元帥，題院壁詩云云。』」《南安志》以為南唐保大中建。」<sup>1</sup>今贛州市南康區西南 15 公里有浮石鄉及浮石村，鄉內有章水可入贛江。章水側有一石山，狀如覆鐘，水環其外，猶如浮石。顯聖寺，今已佚，地方傳說尚有蘇渡，為蘇軾登陸處。南康浮石、蘇渡關係位置，見圖 22077。南康浮石、蘇渡現況，見圖 22078。

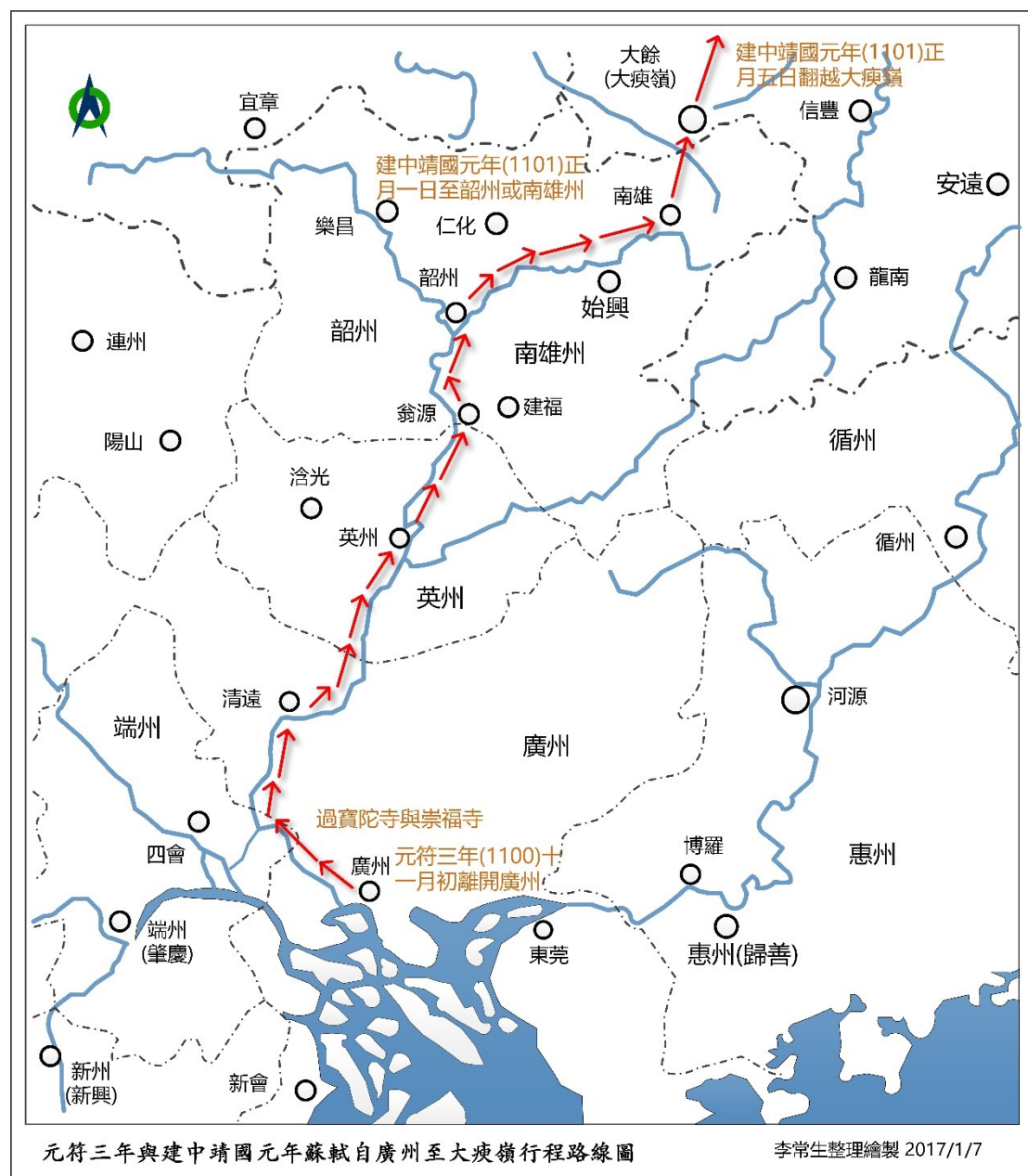


圖 22074：元符三年與建中靖國元年蘇軾自廣州至大庾嶺行程路線圖<sup>2</sup>。

田氏水閣：已佚。《蘇詩補注》卷四十五《予初謫嶺南，過田氏水閣，東南一峰，豐下銳上，俚人謂之鷄籠山，予更名獨秀峰。今復過之戲留一絕·注一》載：「田氏水閣：《南安志》：南康縣東七十步有蘇步街，蘇子瞻南遷經此，過田如鰲六經堂留題，因名。坊側有井，

<sup>1</sup> (宋)蘇軾撰，(清)王文誥輯注，孔繁禮點校：《蘇軾詩集》卷四十五《留題顯聖寺·題下〔詩注〕》，北京：中華書局出版發行，2012 年 6 月北京第八次印刷。第 2427 頁。

<sup>2</sup> 參考譚其驤《中國歷史地圖集》整理繪製。

深而冽；石底如盤，九竅，泉自中涌出。」<sup>1</sup>傳說蘇軾過南康，至蘇步街遊逛，因此得名。其位置，見圖 22079；蘇步街現況，見圖 22080。



圖 22075：梅嶺（大庾嶺）故道及雲封寺概略位置圖。



圖 22076：今梅嶺故道雲封寺現況圖。李常生攝影 2018/05/13。

雞籠山：《蘇詩補注》卷四十五《予初謫嶺南，過田氏水閣，東南一峰，豐下銳上，俚人謂之雞籠山，予更名獨秀峰。今復過之戲留一絕·注二》載：「《南安志》又云：獨秀峯在

<sup>1</sup> (宋)蘇軾撰，(清)查慎行注，王友勝校點：《蘇詩補注》卷四十五《予初謫嶺南，過田氏水閣，東南一峰，豐下銳上，俚人謂之雞籠山，予更名獨秀峰。今復過之戲留一絕·注一》，南京：鳳凰出版傳媒股份有限公司、鳳凰出版社出版發行，2013 年 9 月第一次印刷，第 1347 頁。



縣東南二十五里，俗名雞籠山，下有龍湫。」雞籠山又稱獨秀峯、文峯等，位於南康區東山街道辦事處上壟村。贛州南康區獨秀峯概略位置，見圖 22081。

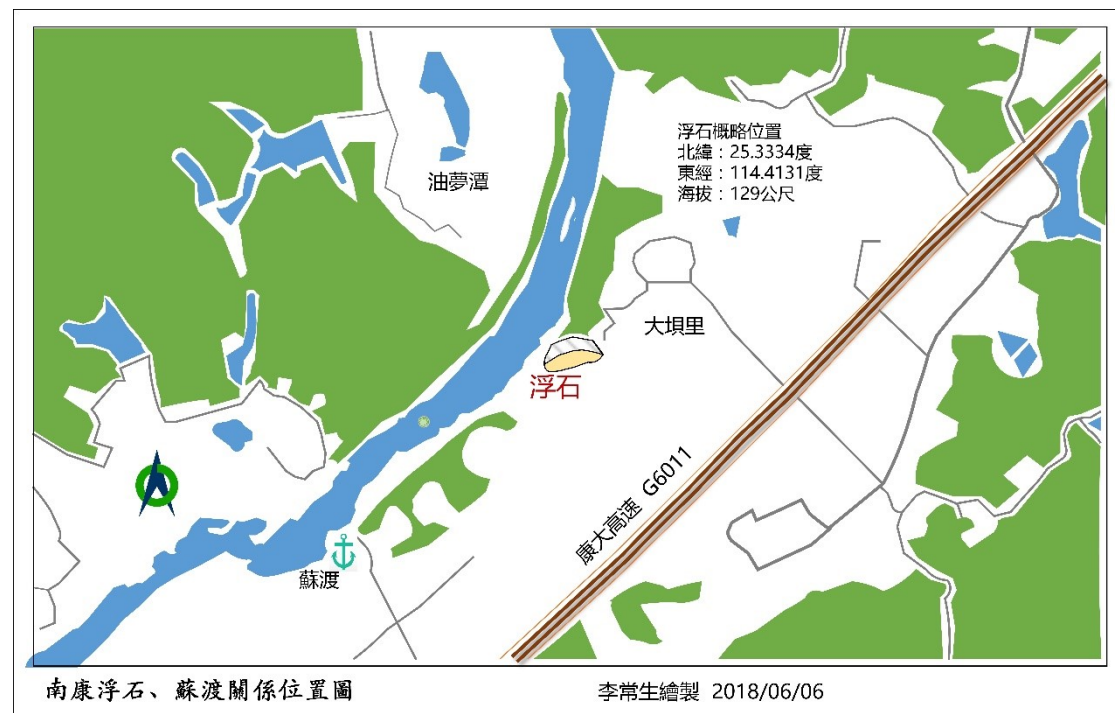


圖 22077：南康浮石、蘇渡關係位置圖。



圖 22078：南康浮石、蘇渡現況圖。李常生攝影 2018/05/13。

景德寺：景德寺後改為慈雲寺。《輿地紀勝》卷三十二《江南西路·贛州·景物下》載：「景德寺，在州東南隅。地勢夷曠，瞰攬城南，山水雄麗。梵宇以間計者二千六百，佛像萬餘，蓋章貢蘭若之甲。」<sup>1</sup>今景德寺已毀，內有慈雲舍利塔，建於宋仁宗天聖元年（1023 年），

<sup>1</sup> (宋)王象之撰：《輿地紀勝》卷三十二《江南西路·贛州·景物下》，北京：中華書局，2003 年 12 月北京



距今已有 980 多年的歷史。清光緒 23 年（1906 年），廊簷木板在一場大火中被燒毀，留下孤塔一座。今廟燬塔存，在厚德路小學內。贛州景德寺遺址與慈雲塔概略位置，見圖 22082；贛州慈雲塔現況，見圖 22083。



圖 22079：贛州南康區蘇步街概略位置圖。



圖 22080：南康蘇步街現況圖。李常生攝影

慈雲寺鑑老：不詳。

南禪湜老：《輿地紀勝·江南西路·贛州·仙釋》載：「僧惟湜，福唐人住州之崇慶院，有禪行能詩。」<sup>1</sup>崇慶禪院，在廉泉，而廉泉在光孝寺西，光孝寺與崇慶禪院比肩而立，而光孝寺後有筆峰山寺。已於《貶謫惠州》篇詳述。。

蘇伯固：《宋元學案補遺·縣承蘇先生堅》載：「蘇堅字伯固，澧州人。為錢塘丞，督開西湖。與東坡倡和甚多。及東坡從儋耳北歸，猷作詩寄之。」<sup>2</sup>

潁昌：潁昌府，北宋時設置的府。治所在今河南省許昌市。轄境相當今河南省漯河、禹

第二次印刷(古籍影印)，第 5255 頁。

<sup>1</sup> (宋)王象之撰：《輿地紀勝》卷三十二《江南西路·贛州·仙釋》，北京：中華書局，2003 年 12 月北京第二次印刷(古籍影印)，第 1438 頁。

<sup>2</sup> (清)初黃宗義等整理：《宋元學案補遺》卷九十九《縣承蘇先生堅》，北京：人民出版社，2012 年 6 月 1 日(古籍影印)。

州、鄱城、長葛、臨潁、舞陽、許昌等市縣地及郊縣部分。已於《第二次出蜀與三蘇南行集》篇詳述。



圖 22081：贛州南康區獨秀峯概略位置圖。



圖 22082：贛州景德寺遺址與慈雲塔概略位置圖。

贛州通天巖風景區位於江西省贛州市章貢區西北郊，通天巖石窟開鑿於唐朝，興盛於北宋，至今保留著唐朝至宋代的石龕造像 359 尊，據傳蘇軾亦留有書法真跡。此地佔地廣闊，被譽為「江南第一石窟」。通天巖風景區的位址，見圖 22084；景區現況，見圖 22085。

蘇軾自南雄至贛州（宋虔州）行走路線，見圖 22086。



圖 22083：贛州慈雲塔現況。李常生攝影 2015/03/18。



圖 22084：贛州通天巖風景區位置。





圖 22085：贛州通天巖現況圖。李常生攝影 2018/05/12。

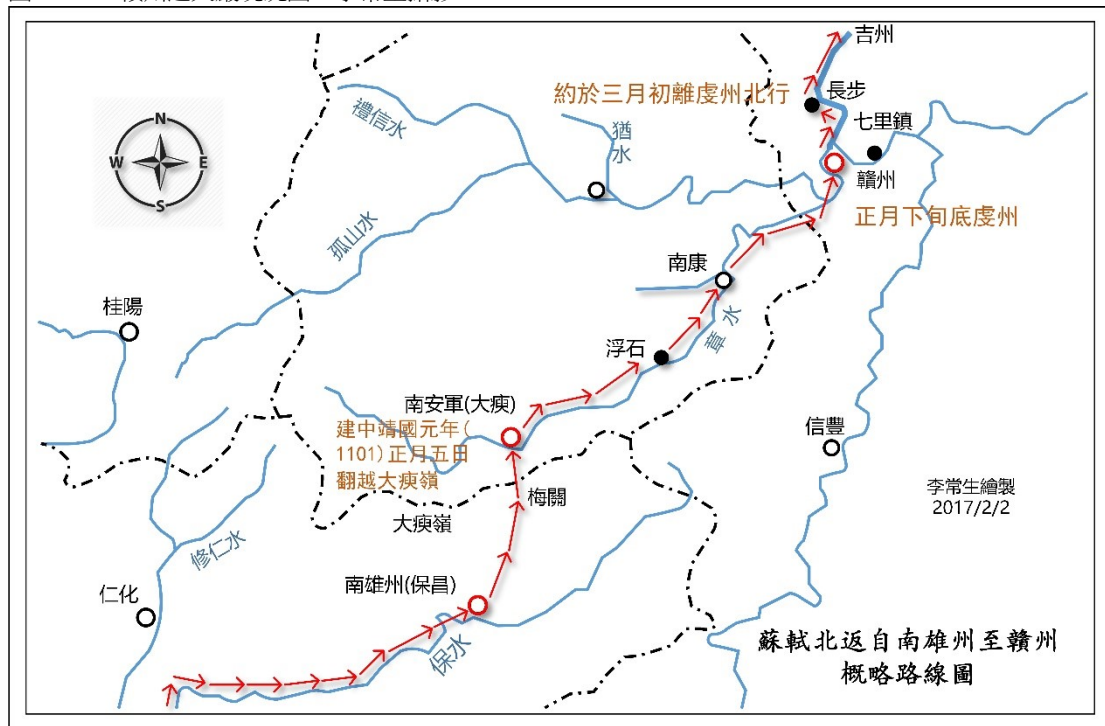


圖 22086：蘇軾北返自南雄至贛州（宋）虔州概略路線圖。

### 自虔州至九江紀事。

#### 【引】

蘇軾《永和清都觀道士，童顏鬢髮，問其年，生於丙子，蓋與予同，求此詩》詩云：「鏡湖敕賜老江東，未似西歸玉局翁。羈枕未容春夢斷，清都宛在默存中。每逢佳境攜兒去，試問行年與我同。自笑餘生消底物，半篙清漲百灘空(予與劉器之同發虔州，江水忽清，漲丈

餘，贛石三百里無一見者。至永和，器之解舟先去，予獨游清都，作此詩。」<sup>1</sup>【註】建中靖國元年(1101)三月作於吉州永和鎮。

蘇軾《寒食與器之遊南塔寺寂照堂》詩云：「城南鐘鼓門清新，端為投荒洗瘴塵。總是鏡空堂上客，誰為寂照境中人。紅英掃地風驚曉，綠葉成陰雨洗春。記取明年作寒食，杏花曾與此翁鄰。」<sup>2</sup>【註】建中靖國元年(1101)三月作於吉州。《全集校注》謂作於虔州，有誤。

《明一統志·吉安府》載：「半蘇橋，在府城南。宋蘇軾過城隍岡，見水木秀發，以其境半於蘇州故名。」<sup>3</sup>《大清一統志》、《江西通志》、《山堂肆考》都有同樣記載。

《獨醒雜誌》卷六《東坡書惠政橋額》載：「元符末始北還。舟次新淦，時人方礎石為橋，聞東坡之至，父老兒童二三千人，聚立舟側，請名其橋。東坡將登舟，謁縣宰，眾人填擁不容出，遂就舟中書『惠政橋』字與之，邑人始退。然字畫差褊小，不似晚年所書，蓋當時倉卒迫促而然爾。」<sup>4</sup>【註】蘇軾過新淦惠政橋。

蘇軾《答臨江軍知軍王承議啟》文云：「泮水受成，繆膺桑梓之敬；海邦畫諾，又觀枳棘之棲。多難百罹，流年半世。恍如昨夢，復見故人。」<sup>5</sup>【註】建中靖國元年(1101)三月作於臨江軍。

《冷齋夜話》卷七《東坡和陶詩》載：「後七年北歸，時章丞相<sup>6</sup>方貶雷州。東坡至南昌，太守葉公祖<sup>7</sup>洽問曰：『世傳端明已歸道山，今尚耳游戲人間耶？』東坡曰：『途中見章子厚，乃回反耳。』」<sup>8</sup>【註】蘇軾北歸，至南昌。

蘇軾《順濟王廟新獲石碣記》云：「建中靖國元年四月甲午，軾自僊耳北歸，艤舟吳城山順濟龍王祠下。既進謁而還，逍遙江上，得古箭鏃，槩鋒而劍脊，其廉可劘，而其質則石也。」<sup>9</sup>【註】蘇軾北歸，過洪州新建縣。

蘇軾《與程德孺<sup>10</sup>四首(僊耳)》第二簡云：「某候水過贛，今方達南康軍，約程，四月末間到真州，當遣兒子邁往宜興取行李，某當泊船瓜洲以待之。不知德孺可因巡按至常、潤，相約同遊金山否？」<sup>11</sup>【註】建中靖國元年(1101)四月作於南康軍星子(今已改廬山市)。此時蘇軾有意至潁昌隨子由居。

蘇軾《與胡道師<sup>12</sup>四首(黃州)》第四簡云：「某啟，再過廬阜，俯仰十有八年，陵谷草木，

<sup>1</sup> (宋)蘇軾撰，周裕鍇、馬德富、張志烈主編：《蘇軾詩集》卷四十五《永和清都觀道士，童顏鬢髮，問其年，生於丙子，蓋與予同，求此詩》，石家莊：河北人民出版社，2010年6月印刷，第5308頁。

<sup>2</sup> (宋)蘇軾撰，周裕鍇、馬德富、張志烈主編：《蘇軾詩集》卷四十五《寒食與器之遊南塔寺寂照堂》，石家莊：河北人民出版社，2010年6月印刷，第5297頁。

<sup>3</sup> 《明一統志》卷五十六《吉安府》，文淵閣四庫全書載。

<sup>4</sup> (宋)曾敏行撰，朱杰仁標校：《獨醒雜誌》卷六《東坡書惠政橋額》，上海：古籍出版社，1986年6月第一次印刷，第50頁。

<sup>5</sup> (宋)蘇軾撰，周裕鍇、馬德富、張志烈主編：《蘇軾文集》卷四十七《答臨江軍知軍王承議啟》，石家莊：河北人民出版社，2010年6月印刷，第5161頁。

<sup>6</sup> 此時章惇亦被貶嶺南。

<sup>7</sup> 太守葉公祖不詳。

<sup>8</sup> (宋)惠洪撰，李保民、金圓校點：《冷齋夜話》卷七《東坡和陶詩》，上海：世紀出版股份有限公司、古籍出版社出版發行，2012年12月第一次印刷，第42頁。

<sup>9</sup> (宋)蘇軾撰，周裕鍇、馬德富、張志烈主編：《蘇軾文集》卷一十二《順濟王廟新獲石碣記》，石家莊：河北人民出版社，2010年6月印刷，第1279,1280頁。

<sup>10</sup> 為蘇軾表弟，即程之才之弟。

<sup>11</sup> (宋)蘇軾撰，周裕鍇、馬德富、張志烈主編：《蘇軾文集》卷五十六《與程德孺四首(僊耳)》，石家莊：河北人民出版社，2010年6月印刷，第1279,1280頁。

<sup>12</sup> 胡道師乃胡洞微，九江道士。

皆失故態，棲賢、開先之勝，殆亡其半，幻景虛妄，理固當爾。」<sup>1</sup>【註】建中靖國元年(1101)四月作於星子或九江。

《周益國文忠公全集》卷一百六十七《遊山錄·卷一》乾道丁亥七月丁未紀事：「上漱玉堂，觀石柱間東坡辛巳四月題名。」<sup>2</sup>【註】建中靖國元年(1101)四月蘇軾遊漱玉堂。

《江州志·宮觀·德化縣》載：「天籟堂有東坡畫壁，洪芻跋。(東坡先生頃作枯水怪石於天籟堂壁間，有力者負之而走矣，獨留其影於琢玉坊，李氏因刻之琬琰。靖康元年六月癸丑，豫章洪芻跋。)」<sup>3</sup>【註】孔凡禮謂建中靖國元年(1101)四月蘇軾於天籟堂畫壁。

蘇軾《答王幼安三首》第二簡云：「某初欲就食宜興，今得子由書，苦勸歸潁昌，已決意從之矣。舟已至廬山下，不久當獲造謁。未間，冀若時保齋。」<sup>4</sup>【註】建中靖國元年(1101)四月作於廬山。子由邀蘇軾居住潁昌。

《山谷詩集注》卷十七《湖口人李正臣<sup>5</sup>蓄異石九峯東坡先生名曰壺中九華并為作詩後八年自海外歸湖口石已為好事者所取乃和前篇以為笑實建中靖國元年四月十六日明年當崇寧之元五月二十日庭堅繫舟湖口李正臣持此詩來石既不可復見東坡亦下世矣感歎不足因次前韻》詩云：「有人夜半持山去，頓覺浮嵐暖翠空。」<sup>6</sup>【註】建中靖國元年(1101)四月，蘇軾至湖口訪李正臣。

#### 【案】

蘇軾於建中靖國元年(1101)三月上旬離開虔州，順贛江北上，有文獻資料者，蘇軾經過吉州清都觀、南寺，新淦惠政橋，臨江軍，南昌吳城山順濟王廟。蘇軾並再度遊覽廬山棲賢寺、漱玉堂、開先寺、太平興國宮等。蘇軾於江南西路概略行程路線圖，見圖 22087。

永和：為永和鎮，距離廬陵僅 10 公里。永和鎮與吉安市關係位置，見圖 22088。

清都觀：《輿地紀勝·吉州·景物下》載：「清都觀，在廬陵之永和鎮，舊日西臺觀蘇公軾南歸嘗遊焉。有書『清都臺』三字。」<sup>7</sup>清都觀位江西省吉安縣永和鄉桐木橋村吉州窯遺址附近。創建於南唐年間。清都觀位置，見圖 22089；清都觀現況，見圖 22090。

南塔寺寂照堂：南塔寺，史載建於三國時期。南塔寺中有「南塔」，規模很大，香火極盛。寂照堂在南塔寺內，寺燬後，今僅剩古塔立於江濱。其位置，見圖 22091；吉安古南塔遺跡現況，見圖 22092。

半蘇橋：今吉安市文山路、田侯路間仍可見到新建的「半蘇橋」，橋頭且有石塊石刻「此

<sup>1</sup> (宋)蘇軾撰，周裕鍇、馬德富、張志烈主編：《蘇軾文集》卷六十《與胡道師四首(黃州)》，石家莊：河北人民出版社，2010 年 6 月印刷，第 6685 頁。

<sup>2</sup> (宋)周必大撰，四川大學古籍研究所編纂：《周益國文忠公全集》卷一百六十七《遊山錄·卷一》，成都：線裝書局，2004 年出版，第 435 頁。

<sup>3</sup> 佚名撰，馬蓉、陳抗、鍾文、樂貴明、張忱石點校：《江州志(永樂大典方志輯佚)·宮觀·德化縣》，北經：中華書局，2004 年 4 月北京第一次印刷，第 1577 頁。

<sup>4</sup> (宋)蘇軾撰，周裕鍇、馬德富、張志烈主編：《蘇軾文集》卷五十九《答王幼安三首·第二簡》，石家莊：河北人民出版社，2010 年 6 月印刷，第 6543 頁。

<sup>5</sup> 李正臣，不詳。

<sup>6</sup> (宋)黃庭堅撰，(宋)任淵、史容、史季溫注，劉尚榮校點：《黃庭堅詩集注》卷十七《湖口人李正臣蓄異石九峯東坡先生名曰壺中九華并為作詩後八年自海外歸湖口石已為好事者所取乃和前篇以為笑實建中靖國元年四月十六日明年當崇寧之元五月二十日庭堅繫舟湖口李正臣持此詩來石既不可復見東坡亦下世矣感歎不足因次前韻》，北京：中華書局，2013 年 9 月北京第三次印刷，第 598 頁。

<sup>7</sup> (宋)王象之撰：《輿地紀勝》卷三十一《江南西路·吉州·景物下》，北京：中華書局，2003 年 12 月北京第二次印刷(古籍影印)，第 1375 頁。



地風光半蘇州」字樣，田侯路附近亦有半蘇巷。半蘇橋位置，見圖 22093；半蘇橋現況，見圖 22094。

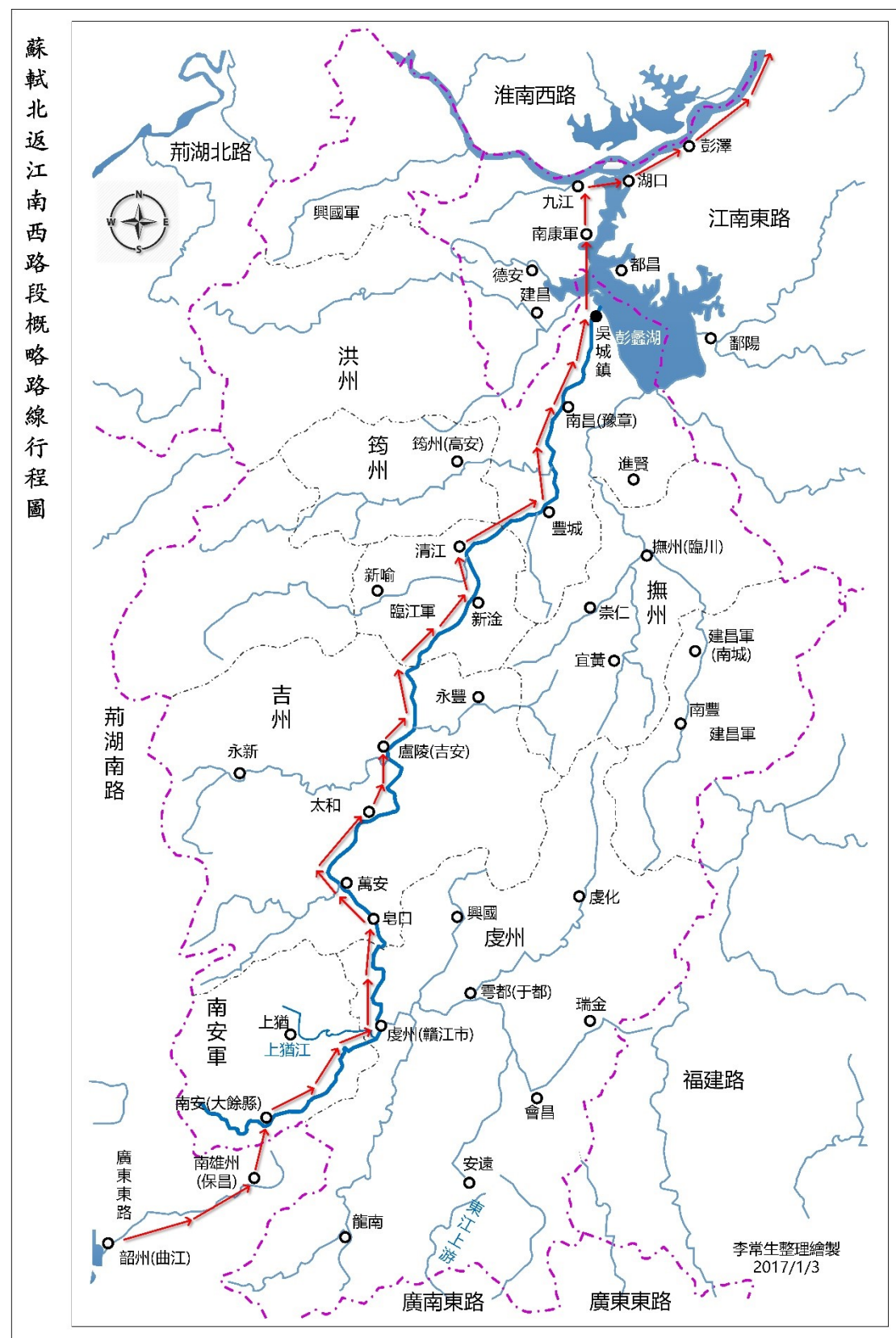


圖 22087：蘇軾北返江南西路概略路線行程圖<sup>1</sup>。

<sup>1</sup> 參考譚其驤《中國歷史地圖集》整理繪製。

惠政橋：位於江西新幹縣縣城門外，宋元符三年籌建，由蘇東坡書題的橋名。是江西古代南北交通的重要橋樑之一，是江西宋時較大的拱橋之一。今惠政橋仍在，然非宋代所遺留之橋，為明代嘉靖遺跡。概略位置，見圖 22095；其現況，見圖 22096。

新淦：新幹縣位於江西省中部，是吉安市北部下轄的一個縣，臨贛江側。原稱新淦縣，今改為新幹縣，簡體字為新干縣。新淦縣位址，見圖 22097；蘇軾北返自吉州至臨江軍行程路線及新淦概略位置圖。

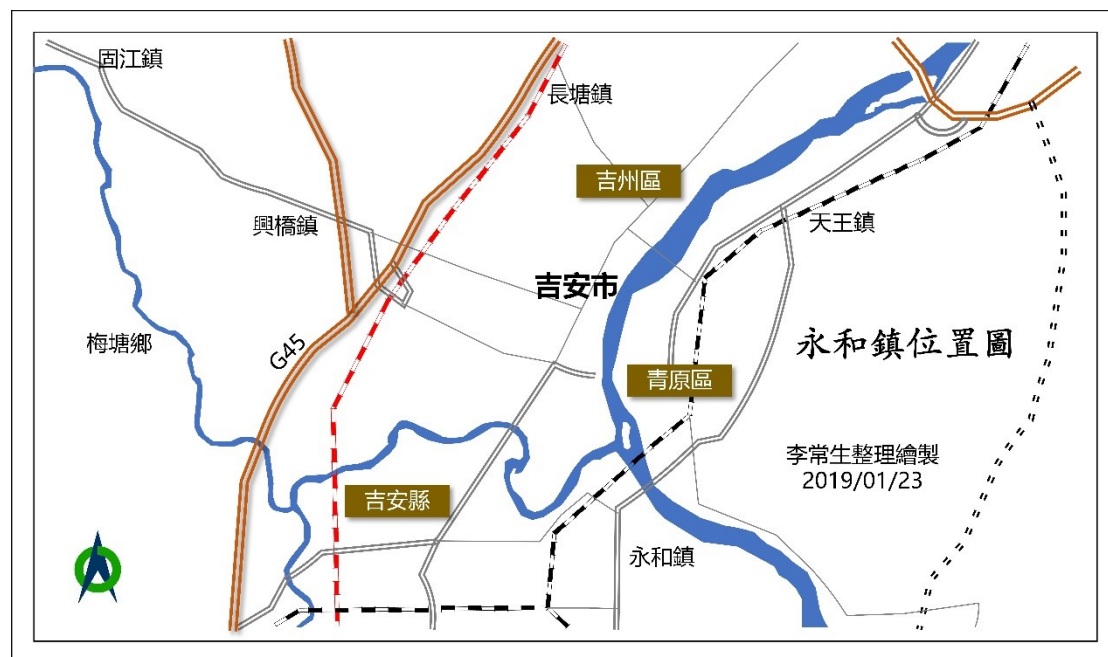


圖 22088：永和鎮關係位置圖。



圖 22089：吉安永和鎮清都觀概略位置圖。

臨江軍：中國宋朝時設置的軍。宋太宗淳化三年（992 年），分割袁州、吉州、筠州設置臨江軍，治所在清江縣（今江西省樟樹市臨江鎮）。下轄清江、新淦、新喻三縣。《宋史》卷

八十八・志第四十一・地理四《江南西路》載：「臨江軍，同下州。淳化三年，以筠州之清江建軍。崇寧戶九萬一千六百九十九，口二十萬二千六百五十六。貢絹。縣三：清江，[望。]新淦，[望。淳化三年，自吉州來隸。]新喻，[望。淳化三年，自袁州來隸。]」<sup>1</sup>臨江軍位置，見圖 22097。



圖 22090：吉安永和鎮清都觀現況。李常生攝影 2018/05/10。



圖 22091：吉安古南塔遺跡概略位置圖。

王承議：或為蘇軾友人，生平不詳。

吳城山順濟王廟：《蘇文忠公詩編注集成總案》卷四十五載：「【誥案】吳城山在今南昌

<sup>1</sup> (元)脫脫等撰：《宋史》卷八十八・志第四十一・地理四《江南西路》，北京：中華書局，1997 年 11 月，上海第一次印刷，第 2191 頁。



府新建縣境，順濟王廟猶存。」<sup>1</sup>《輿地紀勝》卷二十六《江南西路·隆興府·景物下》載：「龍王廟，在新建縣北一百六十里吳城山。東坡北歸艤舟祠下。」<sup>2</sup>今吳城鎮在贛江入鄱陽湖處，為古人入贛江獲入鄱陽湖必經之地。此地距贛州近 70 公里，順水距離接近 80 公里，依此推斷，吳城山即在吳城鎮，然因近百年鄱陽湖地形變化極大，吳城山屬哪一座，已不察。南昌至吳城鎮之間的贛江，見圖 22100：蘇軾自南昌至吳城鎮概略行程圖。

棲賢：廬山，循三峽澗北上，距觀音橋數百米，有一座響名天下的古剎，這就是被稱為廬山五大叢林之一的棲賢寺。已於《萬里來去，登州五日》篇詳述。

開先：開先寺在星子(今廬山市)不遠處，已於《萬里來去，登州五日》篇詳述。

漱玉堂：今在開先寺傍。已於《萬里來去，登州五日》篇詳述。

天籟堂：在太平興國宮內。《廬山志·太平宮》載：「老君崖西有太平宮。《桑疏》：太平宮者，唐明皇所建九天使者廟也。……宮有羅洪先『咏真第八洞天』，田汝麟『敕建太平興國宮』，陳洪蒙『太平宮』三匾。」<sup>3</sup>太平興國宮又稱太平宮，九江市廬山區蓮花鎮太平宮村內，距鐵佛寺 10 餘公里。上千年來幾度頽損，今只剩簡單遺跡。廬山太平宮概略位址，見圖 22098；太平宮遺跡現況，見圖 22099。

王幼安：王寧，字幼安。王陶次子，時居潁昌，為宣德郎。



圖 22092：吉安古南塔遺跡現況。李常生攝影 2015/03/19。

<sup>1</sup> (清)王文誥撰：《蘇文忠公詩編注集成總案》卷四十五，成都：巴蜀書社出版，1985 年印製(嘉慶二十四年鐫·武林韻山堂藏版·古籍影印)。

<sup>2</sup> (宋)王象之撰：《輿地紀勝》卷二十六《江南西路·隆興府·景物下》，北京：中華書局，2003 年 12 月北京第二次印刷(古籍影印)，第 1160 頁。

<sup>3</sup> 毛德琦撰，徐新杰校點：《廬山志》卷十一《太平宮》，中國人民政治協商會議、九江市廬山區委員會文史委員會、星子縣委員會文史資料研究委員會印，1991 年 5 月印刷，第 333 頁。



圖 22093：吉安市半蘇橋位置圖。



圖 22094：吉安半蘇橋附近現況圖。李常生攝影 2018/05/11。





圖 22095：新淦縣惠政橋概略位置圖。



圖 22096：新淦縣惠政橋現況圖。李常生攝影 2018/05/10。







圖 22099：廬山太平宮（遺址）現況圖。



南昌與吳城鎮之間的關係

→ 蘇軾自南昌至吳城鎮概略行程圖

圖 22100：蘇軾自南昌至吳城鎮概略行程圖。

## 自九江至真州紀事。

### 【引】

《輿地紀勝》卷二十二《江南東路·池州<sup>1</sup>·古跡》載：「李翰林祠堂，在銅陵五松山寶雲院，太白遊五松山詩云：『證古絕遺老。』因名五松山後，東坡、鄭獬、米芾、李綱俱有詩。」<sup>2</sup>蘇軾《題銅陵陳公園雙池詩》其二詩云：「落帆重到古銅官，長是江風阻往還。要以謫仙回舞袖，千年醉拂五松山。」<sup>3</sup>【註】建中靖國元年(1101)四月，蘇軾過池州，曾至五松山太白祠、陳公園雙池一遊，並作詩。

蘇軾《寄傲軒》詩云：「先生英妙年，一掃千兔禿。仕進固有餘，不肯踐場屋。」<sup>4</sup>【註】孔凡禮謂建中靖國元年(1101)四月過蕪湖時所作。

蘇軾《與郭功父七首(以下俱杭倅)》第六簡云：「昨辱寵臨，久不聞語，殊出意表，蓋所謂得未曾有也。經宿起居住勝。閒居致厚饋，拜賜慙感。只今上謁次，一肉足矣，幸不置酒。」<sup>5</sup>《蘇文忠公詩編注集成總案》卷四十五載：「二十四日，郭祥正來迎，述觀公所畫雪雀，感懷二什。……抵當塗，錢世雄自常州專使以詩來迎。公寄十一詩，與約會於金山。」<sup>6</sup>【註】建中靖國元年(1101)四月二十四日至蕪湖。

蘇軾《觀世音菩薩頌》并引：「金陵崇因禪院長老宗襲，自以衣鉢造觀世音像，極相好之妙。余南遷，過而禱焉，曰：『吾北歸當復過此，而為之頌。』」建中靖國元年五月日，自海南歸至金陵。」<sup>7</sup>【註】建中靖國元年(1101)五月一日蘇軾已至金陵。

蘇軾《次舊韻贈清涼長老》詩云：「過淮入洛地多塵，舉扇西風欲污人。但怪雲山不改色，豈知江月解分身。安心有道年顏好，遇物無情句法新。送我長蘆舟一葉，笑看雪浪滿衣巾。」<sup>8</sup>【註】建中靖國元年(1101)五月作於金陵，作詩贈清涼長老。

蘇軾《與杜子師四首(黃州)》第四簡云：「某已到儀真少幹，當留旬日。舍弟欲同居潁昌，月未遂北上矣。」<sup>9</sup>【註】建中靖國元年(1101)五月作於真州。蘇軾再述欲與弟同居潁昌，五月未遂北上矣。

蘇軾《與子由弟十首(以下俱黃州)》第八簡(以下俱北歸)云：「兄近已決計從弟之言，同居潁昌，行有日矣。適值程德孺<sup>10</sup>過金山<sup>11</sup>，往會之，并一二親故皆在坐。頗聞北方事，有決

<sup>1</sup> 即今安徽銅陵。

<sup>2</sup> (宋)王象之撰：《輿地紀勝》卷二十二《江南東路·池州·古跡》，北京：中華書局，2003年12月北京第二次印刷(古籍影印)，第995頁。

<sup>3</sup> (宋)蘇軾撰，周裕鍇、馬德富、張志烈主編：《蘇軾詩集》卷四十八《題銅陵陳公園雙池詩》，石家莊：河北人民出版社，2010年6月印刷，第5564,5565頁。

<sup>4</sup> (宋)蘇軾撰，周裕鍇、馬德富、張志烈主編：《蘇軾詩集》卷三十一《寄傲軒》，石家莊：河北人民出版社，2010年6月印刷，第3422頁。

<sup>5</sup> (宋)蘇軾撰，周裕鍇、馬德富、張志烈主編：《蘇軾文集》卷五十一《與郭功父七首(以下俱杭倅)》，石家莊：河北人民出版社，2010年6月印刷，第5665頁。

<sup>6</sup> (清)王文誥撰：《蘇文忠公詩編注集成總案》卷四十五，成都：巴蜀書社出版，1985年印製(嘉慶二十四年鐫·武林韻山堂藏版·古籍影印)。

<sup>7</sup> (宋)蘇軾撰，周裕鍇、馬德富、張志烈主編：《蘇軾文集》卷二十《觀世音菩薩頌》，石家莊：河北人民出版社，2010年6月印刷，第2243,2244頁。

<sup>8</sup> (宋)蘇軾撰，周裕鍇、馬德富、張志烈主編：《蘇軾詩集》卷四十五《次舊韻贈清涼長老》，石家莊：河北人民出版社，2010年6月印刷，第5326,5327頁。

<sup>9</sup> (宋)蘇軾撰，周裕鍇、馬德富、張志烈主編：《蘇軾文集》卷五十六《與杜子師四首(黃州)》，石家莊：河北人民出版社，2010年6月印刷，第6188頁。

<sup>10</sup> 程德孺，名之元，程正輔、程之才之弟，蘇軾的表弟。

<sup>11</sup> 此處指金山寺。



不可往潁昌近地居者。(事皆可信，人所報，大抵相忌安排攻擊者眾，北行漸近，決不靜耳。)今已決計居常州，借得一孫家宅，極佳。浙人相喜，決不失所也。更留真十數日，便渡江往常。逾年行役，且此休息。恨不得老境兄弟相聚，此天也，吾其如天何！然亦不知天果於兄弟終不聚乎？」<sup>1</sup>【註】建中靖國元年(1101)五月作於真州。蘇軾原欲往潁昌隨子由居，然太后一月歿，相忌安排攻擊者眾，遂決定改居常州。(宋)蘇軾《東坡先生年譜》建中靖國元年紀事：「初，先生決計與子由同居潁昌，俄聞時論已變，自度不可居近地，遂居常州。」<sup>2</sup>《春渚紀聞》卷六《東坡事實·坡仙之終》載：「建中靖國元年，先生以玉局還自嶺海，四月自當塗寄十一詩，且約同程德孺至金山相候，既往迎之，遂決議為毗陵<sup>3</sup>之居。」<sup>4</sup>【註】宋代書籍多有描述蘇軾居常之故。

《蘇文忠公詩編注集成總案》卷四十五載：「六月一日與米黻遇於白沙東園。」<sup>5</sup>

蘇軾《與米元章二十八首(登州還朝)》第二十簡云：「傳守<sup>6</sup>會已罷而歸矣，風止江平，可來夜話。德孺同此愁。」<sup>7</sup>【註】《蘇文忠公詩編注集成總案》卷四十五載：「傳質出錢，邀同程之元為會，既罷，招米黻夜話舟中。當為建中靖國元年(1101)六月真州事。此時蘇軾居住於真州，或經常乘舟前往潤州金山。」

蘇軾《自題金山畫像》詩云：「心似已灰之木，身如不繫之舟。問汝平生功業，黃州、惠州、儋州。」<sup>8</sup>【註】於建中靖國元年(1101)五月作於金山寺。查慎行《蘇詩補注》卷四十八《自題金山畫像·慎案》載：「《金山志》：李龍眠畫子瞻照，留金山寺。後東坡過金山，自題云云。周必大乾道庚寅《奏事錄》亦載此詩。」<sup>9</sup>

### ●蘇軾於真州染疾。

蘇軾《與傅質一首》云：「體中微不佳，奉答草草。」<sup>10</sup>【註】建中靖國元年(1101)六月作於真州。蘇軾體中微不佳。

《蘇文忠公詩編注集成總案》卷四十五載：「久在海上，覺舟中熱不可堪，夜輒露坐，復飲冷過度，中夜暴下。」<sup>11</sup>

《梁溪漫志》卷四《東坡懶版》載：「東坡北歸，至儀真德暑疾。」<sup>12</sup>

<sup>1</sup> (宋)蘇軾撰，周裕鍇、馬德富、張志烈主編：《蘇軾文集》卷六十《與子由第十首(以下俱黃州)》，石家莊：河北人民出版社，2010年6月印刷，第6639,6640頁。

<sup>2</sup> 王水照編《宋人所撰三蘇年譜匯刊》、(宋)施宿編：《東坡先生年譜》，上海古籍出版社，1989年11月，第97頁。

<sup>3</sup> 即指常州。

<sup>4</sup> (宋)何薳撰，張明華點校：《春渚紀聞》卷六《東坡事實·坡仙之終》，北京：中華書局出版，1983年1月北京第一次印刷，第112頁。

<sup>5</sup> (清)王文誥撰：《蘇文忠公詩編注集成總案》卷四十五，成都：巴蜀書社出版，1985年印製(嘉慶二十四年鐫·武林韻山堂藏版·古籍影印)。

<sup>6</sup> 傅質，實為真州守。

<sup>7</sup> (宋)蘇軾撰，周裕鍇、馬德富、張志烈主編：《蘇軾文集》卷五十八《與米元章二十八首(登州還朝)》，石家莊：河北人民出版社，2010年6月印刷，第6463頁。

<sup>8</sup> (宋)蘇軾撰，周裕鍇、馬德富、張志烈主編：《蘇軾詩集》卷四十八《自題金山畫像》，石家莊：河北人民出版社，2010年6月印刷，第5573頁。

<sup>9</sup> (宋)蘇軾撰，(清)查慎行注，王友勝校點：《蘇詩補注》卷四十八《自題金山畫像·慎案》，南京：鳳凰出版傳媒股份有限公司、鳳凰出版社出版發行，2013年9月第一次印刷，第1434頁。

<sup>10</sup> (宋)蘇軾撰，周裕鍇、馬德富、張志烈主編：《蘇軾文集》卷五十八《與傅質一首》，石家莊：河北人民出版社，2010年6月印刷，第6382頁。

<sup>11</sup> (清)王文誥撰：《蘇文忠公詩編注集成總案》卷四十五，成都：巴蜀書社出版，1985年印製(嘉慶二十四年鐫·武林韻山堂藏版·古籍影印)。

<sup>12</sup> (宋)費袞撰，李保民、金圓校點：《梁溪漫志》卷四《東坡懶版》，上海世紀出版股份有限公司、上海古籍

蘇轍《亡兄子瞻端明墓誌銘》云：「公始病，以書屬轍曰：『即死，葬我嵩山下，子為我銘。』」<sup>1</sup>

蘇軾《與米元章二十八首(登州還朝)》第二十三簡云：「某兩日病不能動，口亦不欲言，但困臥爾。承示太宗草聖及謝帖，皆不敢於病中草草題跋，謹具馳納，俟少愈也。河水污濁不流，熏蒸成病，今日當遷過通濟亭泊。雖不當遠去左右，且就活水快風，一洗病滯，稍健當奉談笑也。」<sup>2</sup>第二十一簡云：「某啟。兩月來，疾有增無減。雖遷閤外，風氣稍清，但虛乏不能食，口殆不能言也。」<sup>3</sup>第二十四簡云：「某食則脹，不食則羸甚，昨夜通旦不交睫，端坐餉蚊子爾。不知今夕如何度？示及古文，幸甚。」<sup>4</sup>【註】以上均於建中靖國元年(1101)六月作於真州。述及蘇軾病情逐漸惡化的情況。

《寶晉英光集》卷四《蘇東坡輓詩》載：「平生出處不同塵，末路相知太息頻。力疾來辭如永訣，(自注：)公別於真閤屋下，曰：『待不來，竊恐真州人道“放著天下第一等人米元章不別而去也”。』」<sup>5</sup>【註】建中靖國元年(1101)六月，蘇軾因病，欲離真州。

### 【案】

蘇軾自九江至真州，此屬第二次行程，前一次為，蘇州貶謫黃州，量移汝州，順長江下行。此次蘇軾在真州或更早，已然獲疾，且自身已隱約感覺到人生已走到末端，原打算至潁昌隨蘇轍居，然因太后歿，宮廷氣氛丕變，蘇軾在常州租屋，欲往常州行。蘇軾自九江至真州行程路線，見圖 22101。

五松山：李白曾隱居於銅陵五松山，故五松山有太白祠。依查屏球《李白與五松山關係三考——兼論唐代詩人對後世文學地圖意識的影響》一文中考證，五松山應是現在銅陵市天井湖公園周邊諸山<sup>6</sup>。今李公祠、陳公園雙池君佚。天井湖公園概略位置，見圖 22102。

寄傲軒：李之儀《姑溪居士集》卷五《題韋中道寄傲軒》<sup>7</sup>。

郭祥正：字功父，少有詩名。舉進士，官至知端州。《宋史·郭祥正》載：「郭祥正字功父，太平州當塗人，母夢李白而生。少有詩聲，梅堯臣方擅名一時，見而歎曰：『天才如此，真太白後身也！』舉進士，熙寧中，知武岡縣，簽書保信軍節度判官。時王安石用事，祥正奏乞天下大計專聽安石處畫，有異議者，雖大臣亦當屏黜。神宗覽而異之，一日問安石曰：『卿識郭祥正乎？其才似可用。』出其章以示安石，安石恥為小臣所薦，因極口陳其無行。時祥正從章惇察訪辟，聞之，遂以殿中丞致仕。後復出，通判汀州，知端州，又棄去，隱於縣青山，卒。」<sup>8</sup>

出版社出版，2012年12月第一次印刷，第40頁。

<sup>1</sup> (宋)蘇轍撰，曾棗莊、馬德富校點：《樂城後集》卷二十二《亡兄子瞻端明墓誌銘》，上海：世紀出版股份有限公司、古籍出版社出版發行，2009年10月第一次印刷，第1410至1421頁。

<sup>2</sup> (宋)蘇軾撰，周裕鐸、馬德富、張志烈主編：《蘇軾文集》卷五十八《與米元章二十八首(登州還朝)》，石家莊：河北人民出版社，2010年6月印刷，第6465頁。

<sup>3</sup> (宋)蘇軾撰，周裕鐸、馬德富、張志烈主編：《蘇軾文集》卷五十八《與米元章二十八首(登州還朝)》，石家莊：河北人民出版社，2010年6月印刷，第6464頁。

<sup>4</sup> (宋)蘇軾撰，周裕鐸、馬德富、張志烈主編：《蘇軾文集》卷五十八《與米元章二十八首(登州還朝)》，石家莊：河北人民出版社，2010年6月印刷，第6466頁。

<sup>5</sup> (宋)米芾撰，王雲五編：《寶晉英光集》卷四《蘇東坡輓詩》，上海：商務印書館，1936年2月1日印製(古籍影印)。

<sup>6</sup> 參考：查屏球撰，中國李白研究會主編：《中國李白研究2014年集》，安徽：黃山書社，2014年9月1日出版，第216頁。

<sup>7</sup> 參考：李之儀撰，王雲五主編：《姑溪居士集》卷五《題韋中道寄傲軒》，上海：商務印書館，1935年12月依粵雅堂叢書排印，第47頁。

<sup>8</sup> (元)脫脫等撰：《宋史》卷四百四十四·列傳第二百三·文苑六《郭祥正傳》，北京：中華書局，1997年11



圖 22101：建中靖國元年(1011)蘇軾北返自江州至真州概略行程圖。



圖 22102：銅陵天井湖風景區概略位置圖。



崇因禪院：《至大金陵新志·寺觀》載：「崇因寺在城南十二里，舊圖經云，本宋曠野寺，齊廢，梁大同中復，唐開元中改禪居院，吳大和二年改崇果院，宋改今額。」<sup>1</sup>依祁海寧與龔巨平先生的研究<sup>2</sup>，崇因禪院在今南京鳳臺大道與軟件大道交會處的東南側，此地距中華門，直線距離為 5 公里。如依路順行，約 6 公里。南京古崇因禪院概略位置，見圖 22103。

清涼長老：清涼寺位於宋城西北角城外，已於《第八次進京》篇詳細敘述。清涼長老，不詳。

長蘆：長蘆寺宋屬真州，今在南京六合，參考《貶謫惠州》篇。

杜子師：《宋元學案補遺》卷九十九載：「杜輿字子師，盱眙人。從學於眉山先生。眉山名而字之，又從晁補之求識其說《雞肋集》。」<sup>3</sup>

米黻：蘇軾《米黻石鐘山硯銘》云：「有盜不禦，探奇發瑰。攘於彭蠡，斲鐘取迫。有米楚狂，惟盜之隱。因山作硯，其詞如寶。」<sup>4</sup>米黻(或芾)(1051—1107)，字元章，善畫，尤嗜奇石。本考前篇已數次述及。米芾墓在今鎮江，原址已失，新移位址及現況，見圖 22104。。

白沙東園：儀征古稱白沙。東園：《輿地紀勝·江南東路·池州·古跡》載：「東園，施正臣、徐子春為發運使作東園，請歐陽公記之。」<sup>5</sup>真州東園自古有名，然已失其原址，今儀征在城東新建有東園，其位址，見圖 22105；儀征簡易東園現況，見圖 22106。

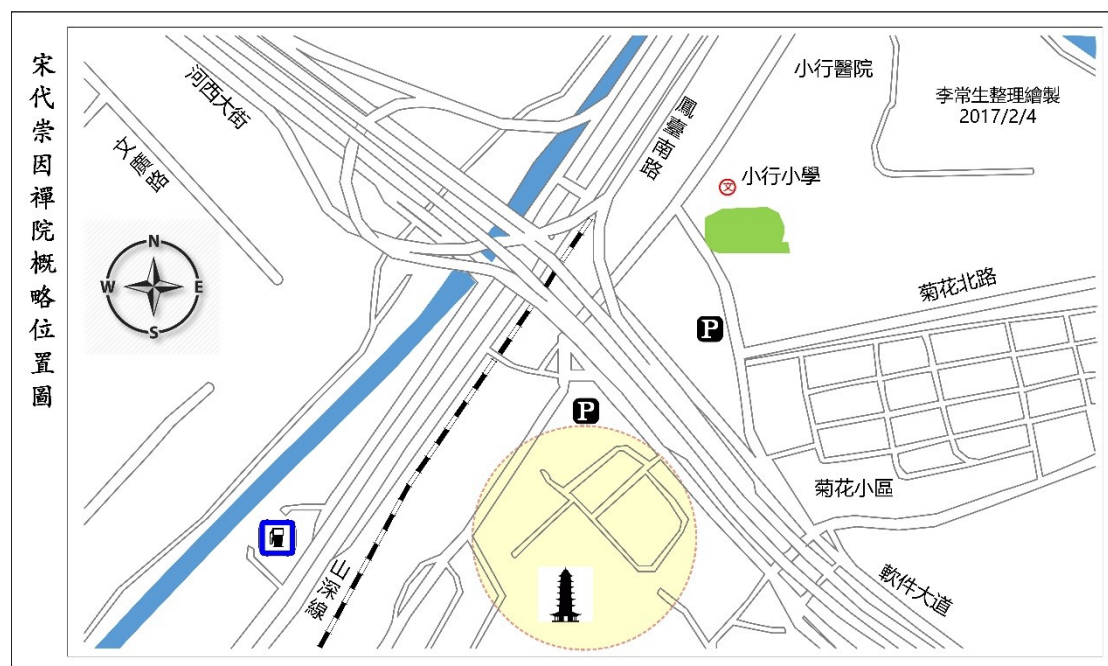


圖 22103：南京古崇因禪院概略位置圖。

通濟亭：或為江濱亭，不詳。

<sup>1</sup> (元)張鉉撰，田崇校點：《宋元方志叢刊(古籍影印)·至大金陵新志》·卷十一下《祠祀志二》，北京：中華書局編印，1989 年 11 月，第 5710 頁。

<sup>2</sup> 祁海寧、龔巨平撰：《南京「王景弘地券」的發現與初步認識》，《東南文化》雜誌 2014 年第 1 期總 237 期，第 98—105 頁。

<sup>3</sup> (清)王梓材、馮雲濠編撰：《宋元學案補遺》卷九十九，四明約園開雕，約園刊本(古籍影印)。

<sup>4</sup> (宋)蘇軾撰，周裕鐸、馬德富、張志烈主編：《蘇軾文集》卷十九《米黻石鐘山硯銘》，石家莊：河北人民出版社，2010 年 6 月印刷，第 2073 頁。

<sup>5</sup> (宋)王象之撰：《輿地紀勝》卷三十八《江南東路·池州·古跡》，北京：中華書局，2003 年 12 月北京第二次印刷(古籍影印)，第 1616 頁。



圖 22104：鎮江米芾墓概略位置圖。

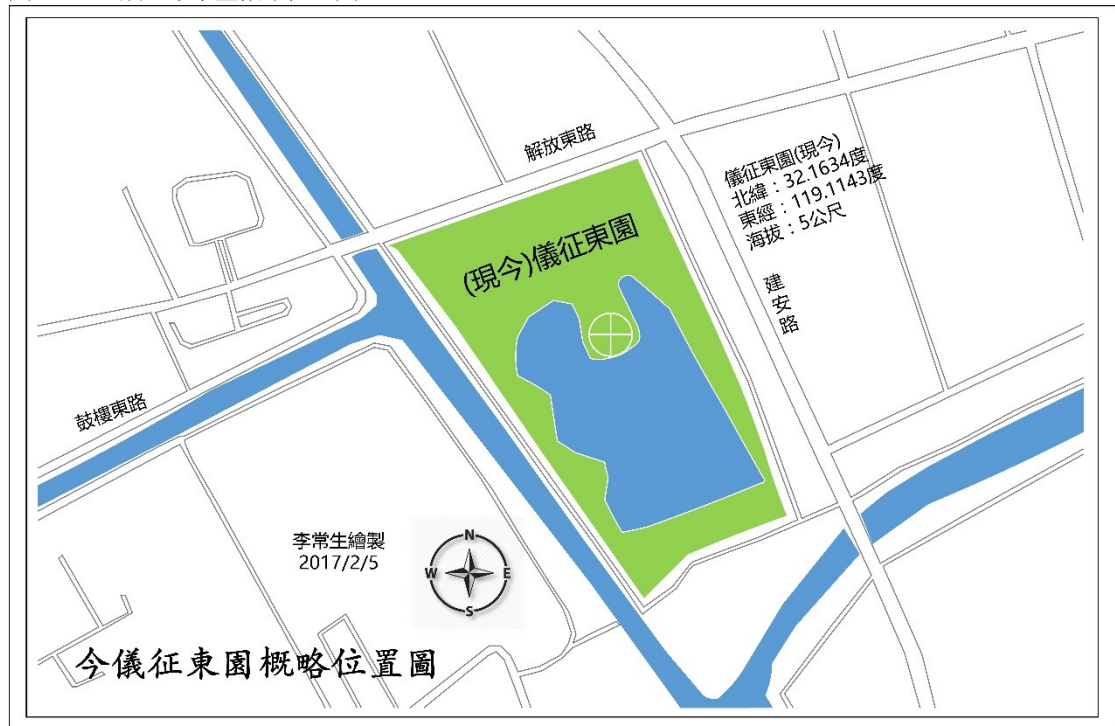


圖 22105：今儀征東園概略位置圖。





圖 22106：儀征簡易東園現況。李常生攝影 2015/06/09。

### 自真州至常州與病歿常州紀事。

#### 【引】

《說郛》卷三二引(宋)范正敏《遜齋閑覽·海南人情不惡》載：「東坡自海南還，過潤州，州牧故人也，出郊迓之，因問海南風土人情如何。」<sup>1</sup>【註】建中靖國元年(1101)六月，蘇軾已至潤州。

《邵氏聞見後錄》卷十五載：「東坡歸自儋耳，舟次京口，子容初薨，東坡已病，遣叔黨<sup>2</sup>來弔，自作《飯僧文》……明日，季常與子容諸孫往謝之，東坡側臥，泣下不能起。」<sup>3</sup>【註】蘇頌歿，蘇軾命子過前往祭弔。此時東坡已不能起。

《寶晉英光集》卷四《東坡居士作水陸於金山相招足瘡不能往作此以寄之》載：「久陰障奪佳山川，長瀾四溢魚龍淵。眾看李郭渡浮玉，晴風掃出清明天。頗聞妙力開大施，足病不列諸方仙。想應蒼壁有垂露，照水百怪愁寒煙。」<sup>4</sup>【註】東坡病，作水陸法會，米黻足疾，不能前往。

《雲麓漫鈔》卷九載：「東坡先生既得自便，以建中靖國元年六月還次京口，時章子厚丞相有海康<sup>5</sup>之行，其子援尚留京口，以書抵先生。」<sup>6</sup>【註】章惇被貶謫嶺南，其子擔心蘇軾再入朝為官，故其子以書抵先生。

《邵氏聞見後錄》卷二十載：「東坡自海外歸毗陵<sup>7</sup>，病暑，著小冠，披半臂，坐船中。夾運河岸，千萬人隨觀之。東坡顧坐客曰：『莫看殺軾否？』其為人愛慕如此。」<sup>8</sup>【註】蘇

<sup>1</sup> (元)末陶宗儀編纂：《說郛》卷三十二引(宋)范正敏《遜齋閑覽·海南人情不惡》，北京：中國書店，1986年7月第一次印刷，據涵芬樓1927年11月版影印。

<sup>2</sup> 蘇軾幼子蘇過。

<sup>3</sup> (宋)邵博撰，劉德權、李劍雄點校：《邵氏聞見後錄》卷十五，北京：中華書局，1997年12月湖北第二次印刷，第116頁。

<sup>4</sup> (宋)米芾撰，王雲五編：《寶晉英光集》卷四《蘇東坡輓詩》，上海：商務印書館，1936年2月1日印製(古籍影印)。

<sup>5</sup> 雷州治海康。

<sup>6</sup> (宋)趙彥衛撰，張國星校點：《雲麓漫鈔》卷九，瀋陽：遼寧教育出版社，1998年12月出版，第110頁。

<sup>7</sup> 常州。

<sup>8</sup> (宋)邵博撰，劉德權、李劍雄點校：《邵氏聞見後錄》卷二十，北京：中華書局，1997年12月湖北第二次



軾歸常州，夾運河岸，千萬人隨觀之。

《春渚紀聞》卷六《坡仙之終》載：「六月自儀真避疾渡江，再見於奔牛埭，先生獨臥榻上，徐起謂某曰：『萬里生還，乃以後事相托也。惟吾子由，自再貶及歸，不復一見而決，此痛難堪。』餘無言者，久之復曰：『某前在海外，了得《易》、《書》、《論語》三書，今盡以付子，願勿以示人。三十年後，會有知者因取藏篋，欲開而鑰失匙。某曰：『某獲侍言，方自此始，何遽及是也。』即遷寓孫氏館，日往造見，見必移時，慨然追論往事，且及人間，出嶺海詩文相示，時發一笑，覺眉宇間秀爽之氣照映坐人。』<sup>1</sup>【註】蘇軾過奔牛埭，錢世雄來見，蘇軾友交代有關《易》、《書》、《論語》三書事。

蘇軾《乞致仕狀》云：「而臣人微罪重，骨寒命薄，難以授陛下再生之賜，於五月間至真州，瘴毒大作，乘船至潤州，昏不知人者累日。今已至常州，百病橫生，四肢腫滿，渴消唾血，全不能食者，二十餘日矣。自料必死。臣今行年六十有六，死亦何恨，但草木昆蟲有生之意，尚復留戀聖世，以辭此寵祿，或可苟延歲月，欲望朝廷哀憐，特許臣守本官致仕。」<sup>2</sup>【註】建中靖國元年(1101)六、七月間作於常州。

蘇轍《亡兄子瞻端明墓誌銘》云：「未終旬日，獨以諸子侍側，曰：『吾生無惡，死必不墜，慎無哭泣以怛化。』」<sup>3</sup>【註】建中靖國元年(1101)七月十八日事。

蘇軾《與徑山維琳二首》其一云：「某臥病五十日，日以增劇，已頽然待盡矣。兩日始微有生意，亦未可必也。適睡覺，忽見刺字，驚歎久之。暑毒如此，豈耆年者出山旅次時耶？不審比來眠食何似？某扶行不過數步，亦不能久坐，老師能相對臥談少頃否？晚涼，更一訪，不謹。」<sup>4</sup>【註】建中靖國元年(1101)七月二十三日作於常州。

蘇軾《與徑山維琳二首》其二云：「某嶺海萬里不死，而歸宿田里，遂有不起之憂，豈非命也夫！然死生亦細故爾，無足道者，惟為佛為法為眾生自重。」<sup>5</sup>【註】建中靖國元年(1101)七月二十五日作於常州。

蘇轍《亡兄子瞻端明墓誌銘》云：「諸子侍側，……問以後事，不答，湛然而逝，實七月丁亥也。」<sup>6</sup>【註】蘇軾於建中靖國元年(1101)七月二十八日歿於常州。

(宋)傅藻撰《東坡紀年錄》建中靖國元年(1101)七月紀事：「此後二日，殆將屬纊，而聞、觀先離，琳叩耳大聲云：『端明宜勿忘。』『西方不無，但箇裏著(力)不得。』世雄云：『固先生平時履踐，至此更須著力。』曰：『著力即差。』語絕而逝。二十八日公薨，享年六十六。」<sup>7</sup>

印刷，第116頁。

<sup>1</sup> (宋)何遠撰，張明華點校：《春渚紀聞》卷六《坡仙之終》，北京：中華書局出版，1983年1月北京第一次印刷，第112頁。

<sup>2</sup> (宋)蘇軾撰，周裕鍇、馬德富、張志烈主編：《蘇軾佚文彙編》卷一《乞致仕狀》，石家莊：河北人民出版社，2010年6月印刷，第8516頁。

<sup>3</sup> (宋)蘇轍撰，曾棗莊、馬德富校點：《欒城後集》卷二十二《亡兄子瞻端明墓誌銘》，上海：世紀出版股份有限公司、古籍出版社出版發行，2009年10月第一次印刷，第1410至1421頁。

<sup>4</sup> (宋)蘇軾撰，周裕鍇、馬德富、張志烈主編：《蘇軾文集》卷六十一《與徑山維琳二首》其一，石家莊：河北人民出版社，2010年6月印刷，第6775頁。

<sup>5</sup> (宋)蘇軾撰，周裕鍇、馬德富、張志烈主編：《蘇軾文集》卷六十一《與徑山維琳二首》其二，石家莊：河北人民出版社，2010年6月印刷，第6776頁。

<sup>6</sup> (宋)蘇轍撰，曾棗莊、馬德富校點：《欒城後集》卷二十二《亡兄子瞻端明墓誌銘》，上海：世紀出版股份有限公司、古籍出版社出版發行，2009年10月第一次印刷，第1410至1421頁。

<sup>7</sup> 王水照編《宋人所撰三蘇年譜匯刊·(宋)傅藻編：〈東坡紀年錄〉》，上海古籍出版社，1989年11月(影印本)，第399至403頁。

### 【案】

蘇軾約於六月底歸常州孫氏館。維琳、錢世雄來探望，諸子皆在，蘇軾病歿於建中靖國元年(1101)七月二十八日。孫氏館即藤花舊館，其位置見圖 22006、22107；孫氏館重建後現況，見圖 22108。

蘇軾自真州至常州行走路縣，見圖 22109。

子容：蘇頌(1020－1101)，字子容，福建泉州同安縣葫蘆山（今屬廈門市同安區）人。仁宗慶曆二年（1042）蘇頌與王安石同榜中進士。仁宗皇祐五年（1053），蘇頌調升國史館集賢院。神宗熙寧十年（1077），蘇頌還朝，修任仁宗、英宗兩朝正史。後轉為左諫議大夫。哲宗元祐元年（1086），蘇頌任刑部尚書。蘇頌博學多才，為官清正。他在科學技術上的成績，勝過了他的政績。有關蘇頌事，本考前篇已多次述及。



圖 22107：常州藤花舊館概略位置圖。



圖 22108：常州藤花舊館現況。李常生攝影 2013/10/23。

章子厚：章惇（1035－1105），字子厚，建州浦城（今屬福建）人。為宋朝新舊黨爭的要角。元祐九年（1094），章惇於宣仁太后死後入京，出任尚書左僕射門下侍郎，主持恢復熙豐新法，在章惇當政期間，絕大部分支持司馬光的舊黨黨人都被放逐。哲宗死後，徽宗即位，遭到擁護新法的徽宗的忌恨，後罷相，貶雷州司戶，再貶舒州團練副使，死於任上。《宋史》

將他列入〈奸臣傳〉。有關章惇事，已於本考各篇詳述。

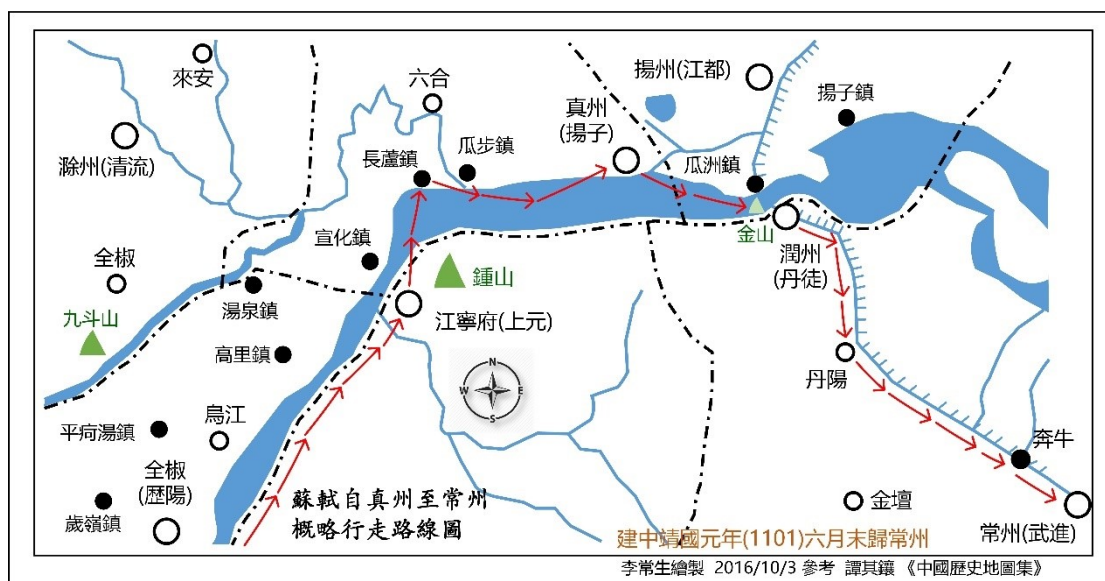


圖 22109：蘇軾自真州至常州概略行走路線圖。



圖 22110：常州奔牛鎮概略位置圖。說明：下圖為康熙南巡圖中所繪「奔牛鎮」圖。

奔牛埭：《輿地紀勝·兩浙西路·常州·景物下》載：「奔牛堰，《九域志》云：故老相



傳，古有金牛奔此，故已名之。……走至此柵，故川有柵口牛堰之名。」<sup>1</sup>奔牛堰(或奔牛埭)現在稱為奔牛鎮，距常州市中心區 15 公里。常州奔牛鎮概略位置，見圖 22110。

錢世雄：錢世雄，字濟明，號冰華先生，常州晉陵（今江蘇武進）人。嘗為吳興尉。哲宗元祐二年（1087），為瀛州防禦推官。五年，權進奏院戶部檢法官。通判蘇州。從蘇軾遊，與釋道潛、范祖禹有交往<sup>2</sup>。

徑山維琳：原為錢塘徑山寺僧，此時居吳興武康銅山。《嘉泰吳興志》卷十三《寺院·武康縣·隆教院》載：「隆教院，建中靖國初，維琳居之。」<sup>3</sup>

---

<sup>1</sup> (宋)王象之撰：《輿地紀勝》卷六《兩浙西路·常州·景物下》，北京：中華書局，2003 年 12 月北京第二次印刷(古籍影印)，第 364,365 頁。

<sup>2</sup> 參考：(清)王梓材、馮雲濠編撰：《宋元學案補遺》卷九十九，四明約園開雕，約園刊本(古籍影印)。

<sup>3</sup> (宋)談鑰撰：《宋元方志叢刊·嘉泰吳興志》卷十三《寺院·武康縣·隆教院》，北京：中華書局編印，1989 年 11 月(古籍影印)，第 4756 頁。

## 第八章 本篇結論

蘇轍《亡兄子瞻端明墓誌銘》文云：「公始病，以書屬轍曰：『即死，葬我嵩山下，子為我銘。』」<sup>1</sup>蘇軾於宋徽宗建中靖國元年(1101)辛巳七月二十八日，六十六歲，病歿於常州藤花舊館。崇寧元年(1102)壬午四月，軾子邁、迨、過扶父柩經淮、汴至汝州，途中邁赴京，遷繼母王潤之柩。先是王潤之柩抵潁昌，蘇轍撰文祭之。

蘇轍《再祭八新婦黃氏文》云：「嗟哉吾兄，沒于毗陵，返葬邾山。兆域寬深，舉棺從之，土厚且堅。種柏成林，以會而子，百年以安。」<sup>2</sup>後蘇軾柩至，蘇轍於五月一日再撰文祭亡兄。從此蘇軾與妻王潤之之柩葬於河南邾縣邾山下。蘇軾歿前，蘇轍已隱居潁昌(今之許昌)。

蘇轍於政和二年(1112)壬辰十月三日，病歿，時年七十四歲。蘇過《祭叔父黃門文》云：「挽公之歸葬於西岷也。」<sup>3</sup>依蘇過、張舜民之祭文所述，蘇轍原本期望歸葬眉山，然政和七年(1117)轍妻史氏亡後數年，靖康之變，邾城已屬金人統治，遂罷。從此蘇軾、蘇轍兄弟二人長眠於邾縣邾山下。



圖 22111：邾縣三蘇墳概略位置圖。

後人另建蘇洵墳(蘇洵墳在眉山，此處或為紀念性墳墓)於蘇軾、蘇轍墳中間，此後墓地俗稱三蘇墳。今三蘇墳在今河南省平頂山市轄區邾縣西北約二十公里處，南面十公里處為汝

<sup>1</sup> (宋)蘇轍著，曾棗莊、馬德富校點：《樂城後集》卷二十二《亡兄子瞻端明墓誌銘》，上海：世紀出版股份有限公司、古籍出版社出版發行，2009年10月第一次印刷，第1410頁。

<sup>2</sup> (宋)蘇轍著，曾棗莊、馬德富校點：《樂城後集》卷二十《再祭八新婦黃氏文》，上海：世紀出版股份有限公司、古籍出版社出版發行，2009年10月第一次印刷，第1391頁。

<sup>3</sup> (宋)蘇過撰，舒星校補，蔣宗許、舒大剛等注：《蘇過詩文編年箋注》卷八《祭叔父黃門文》，北京：中華書局發行，2012年12月北京第一次印刷，第746、747頁。

水。三蘇墳概略位置，見圖 22111；三蘇墳現況，見圖 22112。



圖 22112：三蘇墳現況圖。李常生攝影 2013/10/26。